

EL TIEMPO
Cielo parcialmente nublado y precipitaciones variando a nublado y nubes con temperaturas extremas probables
11 y 12 anuncia para Santiago la Oficina Meteorológica de la FACH. La mínima de ayer fue de 10,2° a las 22 horas y la máxima de 13,2° a las 45 horas.

La Nación

OBSEQ
Ejemplar 10
SANTIAGO DE CHILE
Lunes 28 de Junio de 1982
Nº 21 201-Año- LXVI

15 pesos Cuerpo A

TRES MUERTOS EN REGIONES

Derrumbes y desbordes por temporal son causas de las tragedias

(Inf. en Pág. 12-A)



DESOLADOR PANORAMA. Dramática situación se vivía ayer en la Villa Manuel de Salas de esta capital, donde el agua inundó



todos los departamentos de los primeros pisos y sumergió a numerosos automóviles. En la V Región, mientras tanto —foto de la

izquierda—los más damnificados fueron los de Curacavi. Centenares debieron ser evacuados de urgencia.

Suspendidas las clases
Cerrado Túnel Lo Prado
Cortados caminos al sur
Roto Tranque La Pincoya
Aíslan sector céntrico
Inutilizado el Metro
Inhabilitada ruta a
Mendoza (Informaciones en Pág. 6, 7 y 12-A)

Dos muertos y más de cinco mil damnificados

INUNDADO SANTIAGO

- El 90 por ciento de las calles se encuentran inundadas
- Se desbordaron el río Mapocho y los canales San Carlos, El Carmen, El Canelo y Zanjón de la Aguada
- Aguas arrastraron una decena de automóviles estacionados
- Centenares de pobladores evacuados por Carabineros, militares, bomberos y helicópteros
- Ruptura del Tranque La Pincoya originó desbordes que arrasaron las poblaciones El Rodeo y Villa Wolff

Inf. en Pág. 6-7, 12-A

S.E. impartió instrucciones para entregar una pronta ayuda

El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, fue informado oportunamente sobre los efectos del temporal e instruyó al Ministro del Interior, general Enrique Montero y al Intendente Regional, general Carol Urzúa para que efectuaran recorridos por los sectores inundados y entregaran inmediata ayuda a los afectados.

(Inf. Pág. 7 A)

Ministro del Interior coordinó la acción de auxilio a damnificados

El Secretario de Estado, general Enrique Montero, informó anoche que la situación en la Región Metropolitana está controlada y que los sectores de Las Condes y Vitacura fueron algunos de los más afectados. Agregó que a las múltiples tareas realizadas se sumó la acción del Ejército, la que se prolongará hasta que todo esté bajo control.

(Inf. Pág. 6 A)

Postergado concurso 323 de Polla-Gol

Debido al intenso temporal, que obligó a suspender siete partidos, el resultado final del concurso número 323 de los Pronósticos Deportivos fue postergado hasta mañana, cuando se jueguen los encuentros restantes.

Subsidios

A partir de mañana, su Diario LA NACION comenzará a publicar todos los SUBSIDIOS que ofrece el Supremo Gobierno a los chilenos.

Una información clara, precisa y completa a todos quienes pueden postular a estos beneficios. Conozca los requisitos, documentos a presentar, lugares de inscripción, plazos y sistemas de información.

UNA AYUDA QUE UD. PUEDE RECIBIR UN DERECHO QUE UD. DEBE EJERCER



ARRASADA POBLACION

El desborde del río Mapocho en el sector de La Dehesa, en el barrio alto de la capital, obligó en la mañana de ayer a erradicar a más de cincuenta familias cuyas casas fueron prácticamente arrasadas por el torrente, perdiendo en ello la totalidad de sus enseres. Parte de los damnificados fue asistida en la Escuela Militar y establecimientos fiscales del sector.

■ Austria con Francia, en Madrid, y Bélgica con Polonia en Barcelona

Con los partidos de Austria con Francia y Bélgica ante Polonia, en Madrid y Barcelona, respectivamente, comienzan hoy a disputarse los Cuartos de Final del Décimo Segundo Campeonato Mundial de Fútbol.

En efecto, a las 11.15 horas, en el Estadio Vicente Calderón de Madrid, se enfrentan Austria con Francia, partido correspondiente al Grupo D y en el cual también participa Irlanda del Norte; mientras que a las 15.00 horas, en el Estadio Nou Camp de Barcelona, Bélgica juega con Polonia; ambos conforman —junto a Unión Soviética— el grupo A.

SIN PLATINI

Los franceses para jugar contra los austriacos lamentan la ausencia de su capitán y figura, Michel Platini quien se encuentra lesionado, mientras que el técnico rival, Georg Schmidt, anunció que presentará el mismo equipo que recientemente perdió con Alemania Occidental.

Francia es la selección favorita para ganar este grupo, pero sin Platini las posibilidades se reducen, porque el volante es quien maneja el equipo.

BÉLGICA SIN GERETS

Por su parte, Bélgica —para enfrentar a Polonia— también no contará con su máxima estrella, Eric Gerets, y el técnico Guy Thys aun no decide quién será el reemplazo ideal. Polonia, al decir del entrenador Antony Fiechniczec, jugará con todos sus titulares, tratando de alcanzar sus dos primeros puntos en su afán de clasificar para semifinales.

(Información Pág. 12-B)

Despachos exclusivos de nuestros enviados especiales a Madrid, Oviedo, Vigo, Sevilla y Barcelona. Fotografías de servicios especiales UPI, de nuestros enviados por UNIFAX, y apoyo de reportajes de UPI, AP, ANSA, DPA, LATIN REUTER

Profesor Igor Saavedra

Publicaciones científicas de Chile ocupan primer lugar en Latinoamérica

"La ciencia en Chile por cierto, no es mala y dadas las condiciones en que ha tenido que desarrollarse, es bastante buena, bastante mejor de lo que uno podría esperar", afirmó el doctor Igor Saavedra, profesor de Física Teórica de la Universidad de Chile y presidente de la Academia de Ciencias, al refutar ciertas opiniones negativas sobre la calidad de la ciencia en Chile, durante la conferencia que ofreció a los alumnos del Instituto Profesional de Administración y Negocios.

Fundamentando su opinión dijo: "voy a citar una comparación que está hecha por gente que no es chilena y por lo tanto no es parte interesada. En un número reciente de una revista venezolana, que se llama 'Interciencia', se discute el problema de la ciencia y la tecnología en México y para eso se hace una comparación entre varios países latinoamericanos".

«Cómo se puede comparar el producto de la ciencia? A través del rendimiento científico. Se compara mediante la obra realizada. En el caso de la ciencia es muy simple ya que la gente que se dedica a ella publica en ciertas revistas de nivel internacional,

en las cuales es bastante difícil publicar. En ellas existe un comité muy estricto, el cual hace una selección de los trabajos, que son rechazados en una proporción de más del 50%.

De modo que llegar a publicar en una revista de buen nivel constituye un triunfo personal. Entonces uno puede medir la productividad científica de un país, mirando el número de publicaciones en revistas de nivel internacional.

Como comparación hay que referirse también a lo que ocurre en el mundo desarrollado. En Gran Bretaña, la cifra correspondiente es 98.7 que tampoco es tanto más grande. Ser primeros en Latinoamérica significa ser mejor que Brasil, que Argentina que Venezuela. Las condiciones de riqueza de los países que mencioné son bastantes superiores, de manera que si uno reconoce además las condiciones en las que se ha debido trabajar en el económico en Chile, han sido bastantes precarias, por decirlo de la manera más suave posible ha habido una falta de apoyo, de apoyo estatal a la ciencia, que ha sido casi absoluto por muchos años y así y todo se ha mantenido un nivel como éste, yo creo que eso es muy significativo.

PUBLICACIONES
Las cifras que muestra esa revista son bastante halagadoras para la ciencia chilena. En el caso de publica-

ciones por producto nacional bruto, Chile ocupa el primer lugar en América Latina, tiene 39.4 publicaciones por millón de dólares de producto nacional bruto. Esos son números bastante más grandes de los que tiene México, con el cual se compara y que tiene 6.7 publicaciones, entonces no estamos tan mal.

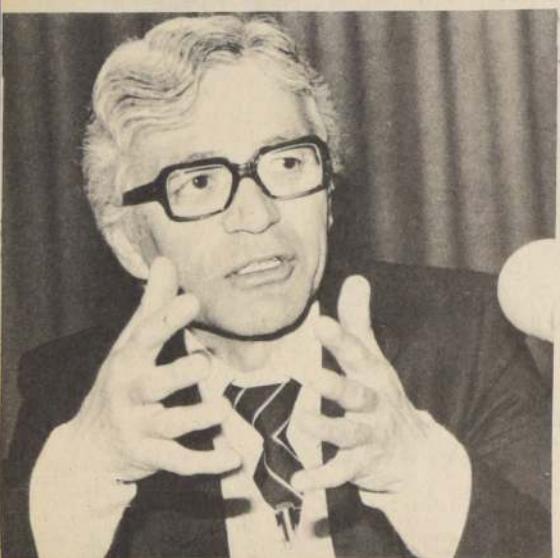
Como comparación hay que referirse también a lo que ocurre en el mundo desarrollado. En Gran Bretaña, la cifra correspondiente es 98.7 que tampoco es tanto más grande. Ser primeros en Latinoamérica significa ser mejor que Brasil, que Argentina que Venezuela. Las condiciones de riqueza de los países que mencioné son bastantes superiores, de manera que si uno reconoce además las condiciones en las que se ha debido trabajar en el económico en Chile, han sido bastantes precarias, por decirlo de la manera más suave posible ha habido una falta de apoyo, de apoyo estatal a la ciencia, que ha sido casi absoluto por muchos años y así y todo se ha mantenido un nivel como éste, yo creo que eso es muy significativo.

PRIVILEGIO

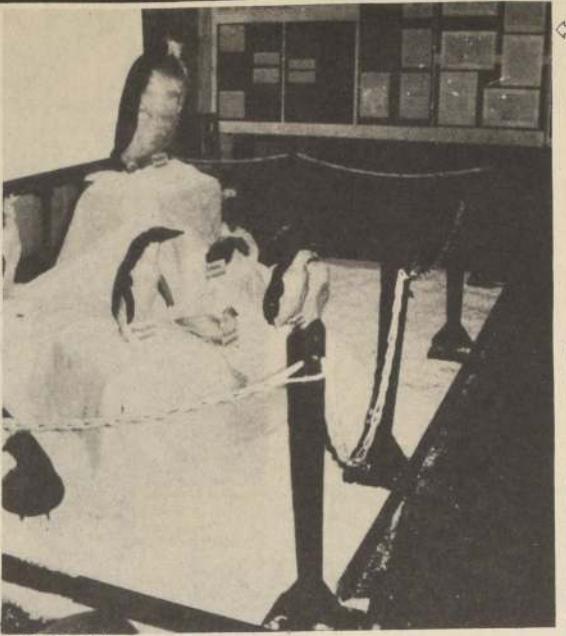
En cuanto al número de publicaciones internacionales, por millón de habitantes, Chile tiene también un lugar de privilegio en América Latina con una cifra de 64.4; Argentina tiene 38.6, estamos casi el doble que Argentina; Venezuela tiene 26.8, que es bastante menos; México tiene 11.3. También en este rubro Chile lo hace bien y probablemente sólo Brasil queda por encima de nosotros.

También para introducir un poco de sobriedad y no creer que lo hacemos demasiado bien, conviene comparar con otros países, por ejemplo Israel, que tiene 892 publicaciones por millón de habitantes, (todas las cifras citadas se refieren al año 1980), 892 publicaciones versus 64.4, hay bastante diferencia y no es que Israel sea un país tanto más antiguo en cuanto a república que nosotros, pero hay una diferencia fundamental, no es solamente el capital humano, que tiene extremadamente valoroso, sino que además tiene una decisión política, una voluntad política de hacer ciencia, expresada desde el comienzo de la historia de Israel.

El primer Presidente de Israel Jaim Weizman, discutiendo esta necesidad de hacer o no ciencia, expresó una vez algo que se ha hecho famoso en la historia del desarrollo de la ciencia, dijo que Israel era un país demasiado pobre en su comienzo, como para darle el lujo de no hacer ciencia. Es justamente el lujo que nosotros nos hemos tratado de dar por mucho tiempo".



El profesor de Física Teórica de la Universidad de Chile, Igor Saavedra, refutó opiniones negativas sobre la calidad de la ciencia en Chile.



U. Católica

Programa preventivo por el alcoholismo escolar

Un programa de prevención del consumo excesivo de alcohol en escolares, ofrece la Escuela de Psicología de la Universidad Católica a las escuelas y liceos de todo el país.

El plan está destinado fundamentalmente a ayudar a aquellos jóvenes quienes, en calidad de monitores, estén en condiciones de ayudar a aquellos adolescentes que beben en exceso.

«Ello obedece, explicó el psicólogo Marcelo Didier, a que estudios realizados por esa Universidad han demostrado que la ingestión inmoderada de alcohol no es problema puramente individual, sino más bien el reflejo de una forma de consumo típico de la juventud».

Los jóvenes, dijo Didier, «unen el consumo de alcohol a la pertenencia a un grupo, al sentimiento de madurez y a otros mitos socialmente mantenidos».

El programa, entonces, agregó el psicólogo, se ha concebido como una acción de adolescentes, ya que los adultos pueden ser percibidos como ajenos al grupo y de cuestionables credibilidad.

«La importancia de los adultos, sean estos profesores, padres u orientadores, sólo es evidente cuando el joven se dirige a ellos en busca de ayuda, de otra manera, cualquier intento al respecto es visto más como una presión que como un intento de cooperar», expresó.

El curso, que está a disposición de cualquier establecimiento educacional que lo solicite, contempla elementos teóricos sobre el origen del consumo inmoderado en el país: la adolescencia, como etapa crítica; las influencias sociales sobre la conducta de beber y observaciones prácticas sobre el consumo del alcohol en la realidad y los medios de comunicación masiva.

También incluye actividades prácticas dirigidas a entregar habilidades de relaciones interpersonales necesarias para escuchar al muchacho en problemas y apoyarlo si se trata de beber moderadamente o abandonar definitivamente el alcohol.

Este programa considera, además, la preparación de profesores jefes, orientadores y sacerdotes, en el caso de colegios religiosos, y actividades en escuelas para padres.

Situación económica determina el futuro de los infradotados

El futuro de los niños débiles mentales en Chile, depende fundamentalmente de la capacidad económica de sus familiares, a juicio del doctor Edolfo Armas, miembro de la Unión Nacional de Padres y Amigos de estos enfermos.

El facultativo expuso su experiencia personal como hermano de un mongol en el primer coloquio de hermanos de infradotados realizados en el país.

El doctor Armas señaló además que en Chile no existe un apoyo institucionalizado ni expertos en débiles mentales, para apoyar a sus familiares y ayudar al mejor desarrollo de estos en la sociedad.

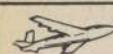
Exemplificando con su familia, el doctor Armas añadió que recordaba con profundo pesar la pena de sus padres al enfrentarse al problema y al sacrificio y esfuerzo por enseñarle las primeras letras y los aspectos básicos de la enseñanza.

Lo hacían, dijo, con total desconsimiento de sus potencialidades intelectuales reales y de la mejor forma de asimilar este conocimiento. Esto de muestra, agregó, la necesidad de contar con un organismo y apoyo institucionalizado a los padres y familiares de débiles mentales para que juntos y con criterios básicos, busquen la forma de integrarlos a la sociedad.

El primer coloquio de los hermanos de infradotados contó con la asistencia de diversos profesionales quienes, a través del relato de su experiencia personal, como pacientes de dicho tipo de enfermos, trataron de formar un consenso sobre las alternativas para enfrentar el problema.

En el debate participaron también la psicopedagoga Iris Shu, la parvularia Adriana Ossandón, la asistente social María Olga del Solar, el ingeniero comercial Patrick Muzard y la sicopedagoga Cecilia Dávila.

SERVICIOS



LINEAS AEREAS

VUELOS NACIONALES SALIDAS:

LAN CHILE: LA 118 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas (Aeropuerto Merino). LADECO: LAD 003 a las 08.15 a Concepción. LAD 062 a las 08.20 a El Salvador, Iquique y Arica. LAD 007 a las 09.50 a Temuco, Valdivia y Osorno. LAD 073 a las 10.15 a Concepción, Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción. AERONOR: AN 300 a las 09.45 a La Serena y Copiapó. AN 042 a las 23.30 a Antofagasta, Iquique y Arica. AN 080 a las 23.55 a Antofagasta (Cerrillos). AEROGUAYA: 09.00 a La Serena, 16.00 a La Serena. FLOAT: 18.00 a Temuco (Cerrillos). ICARO: 10.30 a Chillán y Los Angeles (Tobalaba). TAXPA: 08.00 a La Serena, Vallenar y Copiapó (Cerrillos).

LLEGADAS:

LAN CHILE: LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt. LA 119 a las 18.25 de Arica y Iquique (Aeropuerto Merino). LADECO: LAD 002 a las 10.20 de Concepción. LAD 006 a las 15.00 de Osorno, Valdivia y Temuco. LAD 063 a las 16.00 de Arica, Iquique y El Salvador. LAD 072 a las 20.25 de Punta Arenas, Puerto Montt y Concepción. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD a las 21.30 de Calama y Antofagasta. AERONOR: AN 081 a las 12.50 de Antofagasta. AN 041 a las 14.00 de Arica e Iquique. AN 301 a las 20.30 de Copiapó y La Serena. (Cerrillos). FLOAT: 10.30 de Temuco (Cerrillos). AEROGUAYA: 12.10 de La Serena, 19.10 de La Serena. ICARO: 18.50 de Chillán y Los Angeles (Tobalaba). TAXPA: 20.00 de Copiapó, Vallenar y La Serena (Cerrillos).

VUELOS INTERNACIONALES

LLEGADAS:

LAN CHILE: LA 141 a las 10.40 de Nueva York, Miami y Lima. LA 119 a las 18.25 de La Paz, Arica e Iquique. LA 126 a las 21.30 de Montevideo y Buenos Aires (Aeropuerto Merino). AEROLÍNEAS ARGENTINAS: AA 226 a las 16.10 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza. AEROPERU: AP 603 a las 13.00 de Miami y Lima. AP 602 a las 19.55 de Buenos Aires. AIR FRANCE: AF 091 a las 12.15 de París, Río de Janeiro y Buenos Aires. EASTERN AIRLINES: EA 1 a las 12.40 de Nueva York, Miami, Panamá y Guayaquil. PAN AM: PA 453 a las 06.55 directo desde Miami. VARIG: VA 922 a las 12.40 de Roma, Lisboa, París, Oporto, Belén, Río de Janeiro y São Paulo. VIASIA: VI 946 a las 08.50 de Caracas y Buenos Aires.

SALIDAS:

LAN CHILE: LA 118 a las 08.00 a Iquique, Arica y La Paz. LA 127 a las 12.15 a Buenos Aires y Montevideo. LA 150 a las 23.00 a Lima, Panamá y Miami (Aeropuerto Merino). AEROLÍNEAS ARGENTINAS: AA 227 a las 16.50 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires. AEROPERU: AP 605 a las 13.45 a Buenos Aires. AP 602 a las 20.45 a Lima, Miami y México. AIR FRANCE: AF 092 a las 14.15 a Buenos Aires, Río de Janeiro y París. AVIANCA: AV 020 a las 09.40 a Bogotá con conexiones a San Juan, Madrid, París, Frankfurt, Panamá, Los Angeles, México y Caracas. PAN AM: PA 454 a las 22.00 directo a Miami. VARIG: VA 923 a las 14.00 a São Paulo, Río de Janeiro, Lisboa, Madrid, Zurich, Oporto y París.



TRENES

HORARIOS DE INVIERNO SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Días de Trabajo
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
19.25	Valparaíso	A. Expreso	Diarío

LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
8.55	Limache	A. Expreso	Días de Trabajo
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
14.23	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
17.20	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diarío

SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Curicó	T. Local	Diarío (1)
8.00	Concepción	A. Expreso	Diarío
8.15	Chillán	T. Ordinario	Diarío
8.30	Concepción	A. Salón	Diarío
11.15	Talca	A. Local	Diarío
13.30	Linares	A. Expreso	Diarío
14.30	Concepción	A. Salón	Diarío
15.00	Pichilemu	T. Local	Diarío
16.00	Chillán	T. Expreso	Diarío
18.00	Chillán	T. Rápido	D. Exp. Sab.
19.00	Puerto Montt	A. Expreso	D. Exp. Sab.
19.30	Linares	T. Local	Diarío
20.15	Rancagua	A. Local	D. Exp. Sab.
21.00	Puerto Montt	T. Expreso	Diarío (2)
22.00	Concepción	T. Expreso	Diarío
23.00	Concepción	A. Salón	Diarío

LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón	Diarío
7.45	Ranquehue	A. Local	D. Exp. Dgo.
8.15	Concepción	T. Expreso	Diarío
8.30	Puerto Montt	T. Expreso	Diarío
9.40	Curicó	A. Local	Diarío
9.55	Puerto Montt	T. Rápido	D. Exp. Dgo.
12.00	Chillán	A. Expreso	D. Exp. Dgo.
13.05	Pichilemu	T. Local	Diarío
13.40	Chillán	T. Expreso	Diarío
15.50	Concepción	A. Salón	Diarío
18.00	Curicó	T. Local	Diarío
20.25	Talca	A. Local	Diarío
21.25	Chillán	T. Ordinario	Diarío
22.00	Concepción	A. Salón	Diarío
22.35	Linares	A. Expreso	Diarío

NOTA:

Los trenes rápidos llevan dormitorios, comedor, salón y primera numerada. Los trenes expreso nocturnos llevan dormitorios, comedor, primera y segunda. Servicio permanente Autotren a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt. (1) Viernes, sábado y domingo prolonga recorrido a Talca. (2) Combinación a Valdivia.

Informaciones y Ventas de Pasajes:

Estación Central: Fono 92157. Estación Mapocho: Fono 60923. Autobuses: O'Higgins 858, Galería El Libertador. Fono 391818 y 30746. Metro Estación Estación Metropolitana 3 (Galería Sur). Fono 2282983. Servicio Auto-tran. Fono 31814.

ARCHIVO DE LA HISTORIA

EFEMERIDES NACIONALES

1814 — Los patriotas atacan la plaza de Chillán, defendida por los realistas.

1853 — El Gobierno

Dos mil pobladores favorecidos con operativo social en Viña

□ Fue realizado por dotación del Regimiento "Coraceros", Rotary Club y voluntarias de CEMA

VINA DEL MAR. — Efectivos militares del Regimiento "Coraceros" apoyados por voluntarias de CEMA Chile y del Rotary Club, cumplieron un operativo cívico-social y de asistencia a familias necesitadas de la población "El Esfuerzo", en el sector forestal alto.

La acción benefició a más de 2 mil modestos habitantes y sus grupos familiares, y se realizó a pesar de la intensa lluvia.

Entre los aspectos que se consultaron en este programa de acción cívico-social figuró la atención profesional de la salud de adultos y niños, en el campo de la medicina general, dental y pediatría. A la vez, equipos de asistentes sociales se preocuparon de conocer y resolver asuntos relacionados con su profesión. Otro tanto hicieron varios abogados.

También se integraron a este operativo el oficial de Recruitamiento del Cantón 24 de Viña del Mar, con el objeto de entregar información sobre el Servicio Militar obligatorio y la Ley de Amnistía. Asimismo, hubo inscripciones de jóvenes de la Clase 1964.

El personal del Regimiento "Coraceros" cumplió tareas específicas en el local escolar, que en esta ocasión sirvió de centro de operaciones de la labor de servicio a la comunidad en forestal alto.

Equipos de carpinteros, pintores, gasfitters y soldadores, efectuaron los trabajos de reparación en el local de la escuela del sector.

También participó en este operativo un equipo de veterinaria para la vacunación de perros contra la rabia.

Cuatro peluqueros cortaron el pelo gratis a niños y adultos.

ROTARY Y CEMA

En este operativo cívico-social participaron socios de Rotary, que son profesionales en arquitectura, construcción civil, abogados, médicos, odontólogos. También se hizo presente el Comité de Damas del Rotary Club, cuyas socias entregaron a los niños donaciones personales en ropa, calzado y capas para la lluvia.

Por su parte, CEMA Chile comunal y las esposas de oficiales del Regimiento "Coraceros", presididas por María Isabel de Aranda, entregaron obsequios surtidos a la escuela, estudiantes y familias necesitadas de la población "El Esfuerzo".

Priorizan el perfeccionamiento de padres y apoderados en Pudahuel

El sábado recién pasado se cumplió un año de la creación de la Corporación Municipal de Desarrollo Social de Pudahuel, que tiene a su cargo la educación, salud, atención de menores en situación irregular, deportes, recreación y cultura.

Presidida por el alcalde Felipe Montero, la Corporación administra 53 escuelas, 3 liceos, 1 escuela diferencial, 4 centros de educación fundamental, 4 centros de menores, 1 consultorio, 3 estadios, 1 parque recreativo y el Anfiteatro comunal.

Para desarrollar sus actividades cuenta con 2.148 funcionarios de las más diversas especialidades, quienes atienden a más de 150 mil habitantes de la comuna.

Según informó el Gerente de la Corporación, Juan Pablo Uribe, las actividades más destacadas que se han realizado durante el primer año son: la construcción de 2 escuelas con un costo de 25 millones de pesos. Estos inmuebles fueron dotados de toda la infraestructura necesaria para realizar la actividad educacional, como la adquisición de diversos libros para alumnos de séptimo y octavo básico, además de material de apoyo para todos los alumnos y profesores.

Por otra parte, dicha corporación se ha preocupado del perfeccionamiento del profesorado y es así como en este periodo un total de 1.300 docentes siguieron cursos mediante un convenio concretado con la Universidad Católica de Chile. Además se creó el Departamento Técnico Pedagógico que cumple una función de apoyo al profesor en la sala de clase.

Juan Pablo Uribe explica que en materia de salud, se creó un programa escolar con chequeo médico a más de 14 mil niños y aumentó en un 81% la atención de casos en el Consultorio Steeger, único trasladado a la Municipalidad.

REFRIGERADORES INDUSTRIALES

PARA INSTITUCIONES FISCALES, CASINOS, ETC. 40 P³ - 70 P³ - 110 P³. GARANTIA Y SERVICIO TECNICO PERMANENTE

VITRINAS REFRIGERADAS

ROTISERIAS PASTELERIAS CARNICERIAS ENTREGA INMEDIATA CREDITOS

Frio Star
MORANDE 699
FONOS 723854 - 62147
CORDOVEZ 740 - LA SERENA

En Santiago cayó el gordo

CONCEPCION. — El boleto N° 38852, vendido en Santiago, se adjudicó el gordo de 26 millones de pesos del sorteo de la Lotería de Concepción efectuado ayer.

Favorecidos con 200 mil pesos fueron:

22871-28381-30259-38274-30679-01415-20763, todos de Santiago.

38537 de Antofagasta
06803 Valparaíso.

Además, fueron premiados 10 números al vigésimo con automóviles Daihatsu:

27908, 12, Copiapo.

30879, 12, Santiago.

17642, 12, Santiago.

01427, 6, Santiago.

19303, 5, Santiago.

11733, 15, Santiago.

04232, 2, Santiago.

05303, 1, Concepción

25468, 2, Antofagasta

05010, 2, Valparaíso.



Desarrollan quijotesca labor en un Centro Abierto para Menores

Policial y socialmente detectives del Bío Bío combaten delincuencia

□ Funcionarios colaboran espontáneamente en la mantención y educación de niños provenientes de familias mal constituidas o de escasos recursos, evitando que éstos tomen la senda del delito.

Resulta difícil para estos dos representantes imaginar al prefecto Pedro Espinoza Valdés, uno de los más brillantes policías, con que cuenta Investigaciones de Chile y actual jefe de la prefectura de Concepción, preocupado de la suerte de setenta niños provenientes de familias de escasos recursos económicos.

Acostumbrados quizás a velar al mando de la Brigada de Homicidios, dirigiendo importantes diligencias, tales como el esclarecimiento del asesinato del general René Schneider, otra Comandante en Jefe del Ejército, o conociendo los suicidios del ex gobernante marxista Salvador Allende y del Director del Protocolo de la Cancillería, Guillermo Osorio, la comisaría de Lota, que albergaba a 70 niños venidos de modestos y muchas veces mal constituidos hogares marcha bien y bajo la supervigilancia de las activas integrantes del Círculo de Damas de la institución que, en la zona, preside María Adela Bustamante de Espinoza.

Inmediatamente, imaginamos que el duro oficio le había ablandado el corazón o simplemente pretendía a través de estos niños mitigar en parte su poco grata e incomprendida labor: La de reprimir la delincuencia en todas sus formas y expresiones. Junto a él, otro destacado funcionario... de dilatada trayectoria policial y amante de los versos en decasilabos, el subprefecto Oscar Henríquez, velaba porque aquél "Centro Abierto" que albergaba a 70 niños venidos de modestos y muchas veces mal constituidos hogares marchara bien y bajo la supervigilancia de las activas integrantes del Círculo de Damas de la institución que, en la zona, preside María Adela Bustamante de Espinoza.

La tarea, aunque a simple vista pareciera aliviada, es titánica, y sólo la colaboración espontánea de cada uno de los funcionarios de la quinta zona policial, Región del Bío Bío, permite que dicho centro —enclavado a escasos metros de una folklórica caleta de pescadores y al lado del cuartel de la Comisaría de Lota— pueda prestar la humana labor.

Muchos fueron los corazones y las voluntades que se aunarón en torno a esa anónima obra, y aparte de las integrantes mismas del Círculo de Damas, cuya directiva conforman además María de Villegas, Marlene de Valenzuela, Berta de Olivares, Aurora de Reyes, Marta de Brevís, Norma de Reyes, Alicia de Fernández y Elvira de Ramírez, se integraron varios trabajadores del Plan de Empleo Mínimo —PEM— en calidad de parvularias, secretarias, cocineras y personal de servicios menores.

En el grupo de educadores, todas las integrantes del PEM, se cuentan varias jóvenes universitarias que, tras un severo examen, pasaron a hacerse cargo de la docencia de diferentes núcleos de niños, en una especie de interno muy sui generis.

EL CENTRO Y SUS BONDADAS

La idea de formar un Centro Abierto para ir en ayuda de aquellos niños cuyas familias se hallaban en precaria situación económica o de hogares mal constituidos nació de un reducido grupo de funcionarios amigos, y lentamente fue tomando cuerpo hasta convertirse en una obra que requiere de la ayuda de todos los efectivos policiales de la zona, pero de manera espontánea, de acuerdo a las disponibilidades económicas de cada uno de éstos.

REPUBLICA DE CHILE
INTENDENCIA REGION METROPOLITANA
I. MUNICIPALIDAD DE RENCA
PROUESTA PUBLICA
1. Llámase a propuesta pública para la enajenación de vehículo municipal, Volkswagen, año 1977.
2. Venta de bases: 28 de junio a 7 de julio de 1982, hasta las 14.00 horas, en la Oficina de Partes, I. Municipalidad de Renca, Blanco Encalada N° 33.
3. Recepción de propuestas: hasta las 12.00 horas del 8 de julio de 1982, en Secretaría Municipal.
4. Apertura de propuestas: 8 de julio de 1982, a las 12.00 horas, en Secretaría Municipal.
5. Valor de las bases: \$ 500.
6. Monto mínimo de la adjudicación: \$ 220.000.

EDUARDO BAJUT AGUIRRE
Alcalde

No sólo hay que combatir la delincuencia sino también hay que evitarla y es por ello que los detectives de la Región del Bío Bío van en ayuda de niños provenientes de hogares mal constituidos o de familias de escasos recursos. Todos ellos reunidos en un "Centro Abierto para Menores". La labor es explicada por el prefecto-jefe de Concepción —sentado— Pedro Espinoza Valdés, y el subprefecto, Oscar Henríquez.

Los homicidios perpetrados en provincias en las últimas horas fueron solucionados rápidamente por el personal de la policía uniformada y los hechos puestos a disposición de los tribunales.

El primer caso se registró en Ocas, Costa, cuando Marcelo Quiñones, de 25 años, ultimó a cuchilladas a su vecino Luis Humberto Llancamán, de 23 años.

El hecho de sangre fue provocado por Marcelo Quiñones, quien intentó robar un buen a Llancamán, quien accionó violentamente golpeando con un garrote al ladrón, el cual extraía el dueño del animal.

El detenido fue puesto a disposición del Magistrado del Primer Juzgado del Crimen de Osorno, junto con la arma empleada en la comisión del delito.

Por otra parte, en Iquique, fue ultimado a puñaladas el empleado Juan Alfonso Jiménez Rojas, de 39 años de edad, a raíz de una discusión por motivos sentimentales.

El homicida fue identificado como Enrique Domingo Daza Muñoz, de 45 años de edad, quien fue detenido por personal policial cuatro horas después del crimen.

El hecho se registró cuando Jiménez Rojas se hallaba bebiendo en la compañía de la conviviente de Daza Muñoz —la que no fue individualizada— y llegó hasta el lugar Daza, el que tras discutir con Jiménez le infirió cuatro estocadas en la región abdominal, las que le provocaron la muerte cuando era atendido en el Servicio de Urgencia del hospital local.

El victimario fue puesto a disposición del Magistrado del Segundo Juzgado del Crimen de este puerto y ingresado al Centro de Detención Preventiva local.

Los cuatro parvularias o "tías", María López Toledo, Doralisa Astete, Iris Pinto y Margarita Cavieres, libraron una dura batalla con los menores y así fueron captadas por el lente del reportero gráfico Juan Silva. Ellas, todas trabajadoras del Plan de Empleo Mínimo, desarrollan una abnegada labor sacrificando y olvidando quizás la búsqueda de mejores perspectivas, pero con esa acción plena y la satisfacción que brinda la formación de los niños —aunque parezca frase clásica— el futuro de Chile... las conforma.

En otra dependencia, una reluciente cocina, Enriqueta Muñoz e Isolina Paredes pelean con un enorme fondo de tallarines, mientras que Ricardo

TAMBIE EL EMPLEO MINIMO

Los cuatro parvularias o "tías", María López Toledo, Doralisa Astete, Iris Pinto y Margarita Cavieres, libraron una dura batalla con los menores y así fueron captadas por el lente del reportero gráfico Juan Silva. Ellas, todas trabajadoras del Plan de Empleo Mínimo, desarrollan una abnegada labor sacrificando y olvidando quizás la búsqueda de mejores perspectivas, pero con esa acción plena y la satisfacción que brinda la formación de los niños —aunque parezca frase clásica— el futuro de Chile... las conforma.

La policía informó que al mediodía del jueves, Alarcón Tapia recibió un sobre de la gerencia de su empresa para que lo llevara hasta Pedro de Valdivia, con el fin de cancelar los sueldos a diez empleados que laboran en ese mineral.

Si embargo, Ricardo Alarcón habió el dinero y fue detenido anoche en el interior de la boîte "Bitter", donde había gastado 26 mil pesos.

El detenido y el dinero recuperado fueron puestos a disposición del magistrado del Primer Juzgado del Crimen.

Sigue búsqueda de pescadores desaparecidos

PUERTO MONTT. — La Gobernación Marítima informó que desde las primeras horas de hoy ha continuado la tarea de búsqueda de los dos pescadores desaparecidos ayer en el Canal de Chacao, cuando volcó debido al fuerte oleaje la lancha "Lautaro", tripulada por cinco personas.

Luego del accidente fueron rescatados tres naufragos, pero están desaparecidos los ayudantes de buzo Mario Olavarria Olavarria, de 35 años de edad, y Luis Lemus Barria, de 17, ambos domiciliados en Carelmapu.

El accidente de la "Lautaro" produjo alrededor de las 10.00 horas del viernes, frente a Chacao, lugar situado en la ribera norte del Canal de Chacao, en la desembocadura de este hacia el Océano Pacífico, cerca de Carelmapu.

Detenidos 3 delincuentes habituales

Tres sujetos fueron detenidos por Carabineros al ser sorprendidos en los precisos instantes que cometían delitos, en las comunas de Santiago, Nunoa y Melipilla.

En la Macarena y 10 de Julio funcionarios de la Cuarta Comisaría aprehendieron a Miguel Eduardo Contreras Gatica, de 22 años, segundos después que había arrebatado 30 mil pesos a un transeúnte.

La víctima fue identificada como Pedro Araya Corominas, domiciliado en las inmediaciones del lugar del robo. El detenido fue puesto a disposición del magistrado del Decimocuarto Juzgado del Crimen de Santiago.

Personal de la Decimocuarto Comisaría detuvo frente al número 470 de la calle Valparaíso, comuna de Nunoa, a Jorge Luis Carmona Muñoz, de 18 años, cuando desvalijaba un automóvil patente YLJ-388 de Precis. Finalmente, en la esquina de las calles Vargas y Fuenzalida, en el centro de Melipilla, la policía uniformada capturó a un menor de 17 años, que huía con la cartera que había arrebatado a Silvia León Revere, de 38 años, el delincuente, con antecedentes por hurtos y robos reiterados, identificado por sus iniciales G.O.P.A., fue puesto a disposición del Juez de Menores de esa ciudad.



Un alto a su abnegada tarea. Aunque todas son trabajadoras del Plan de Empleo Mínimo PEM descuidan la búsqueda de mejores perspectivas por entregarse a la altruista misión de educar a los niños del centro. Varias de ellas universitarias encargadas de la docencia.

hasta los tres debido al considerable número de solicitudes presentadas".

También señaló que en el último tiempo reciben una colaboración en dinero de una entidad escandinava que apadrina a los niños y, que de vez en cuando, cuentan con la ayuda de la Organización Filantrópica de Asistencia Social Adventista —OFASA—. No obstante, LA NACION pudo comprobar en el terreno mismo que cualquier erogación se hace poca ante el cúmulo de gastos que demanda la mantención del centro que funciona los 365 días del año.

Marcia de Villegas y Marlene de Valenzuela expresaron que el centro cuenta con tres niveles de educación y que aparte de la enseñanza que allí se imparte hay menores que llegan a las 07.30 horas para desayunar y luego partir a sus respectivos establecimientos educacionales de la ciudad. Posteriormente regresan al inmueble donde reciben el almuerzo y la once. Promediando las 18.30 horas son retirados por sus padres con una tarjeta de devolución autorizada.

Asimismo, las integrantes del Círculo de Damas de la Región del Bío Bío indicaron que los beneficiados

hasta los tres debido al considerable

número de solicitudes presentadas".

También señaló que en el último tiempo reciben una colaboración en dinero de una entidad escandinava que apadrina a los niños y, que de vez en cuando, cuentan con la ayuda de la Organización Filantrópica de Asistencia Social Adventista —OFASA—. No obstante, LA NACION pudo comprobar en el terreno mismo que cualquier erogación se hace poca ante el cúmulo de gastos que demanda la mantención del centro que funciona los 365 días del año.

Marcia de Villegas y Marlene de Valenzuela expresaron que el centro cuenta con tres niveles de educación y que aparte de la enseñanza que allí se imparte hay menores que llegan a las 07.30 horas para desayunar y luego partir a sus respectivos establecimientos educacionales de la ciudad. Posteriormente regresan al inmueble donde reciben el almuerzo y la once. Promediando las 18.30 horas son retirados por sus padres con una tarjeta de devolución autorizada.

Asimismo, las integrantes del Círculo de Damas de la Región del Bío Bío indicaron que los beneficiados

hasta los tres debido al considerable

número de solicitudes presentadas".

También señaló que en el último

tiempo reciben una colaboración en

dinero de una entidad escandinava que apadrina a los niños y, que de vez en cuando, cuentan con la ayuda de la Organización Filantrópica de Asistencia Social Adventista —OFASA—. No obstante, LA NACION pudo comprobar en el terreno mismo que cualquier erogación se hace poca ante el cúmulo de gastos que demanda la mantención del centro que funciona los 365 días del año.

Marcia de Villegas y Marlene de Valenzuela expresaron que el centro cuenta con tres niveles de educación y que aparte de la enseñanza que allí se imparte hay menores que llegan a las 07.30 horas para desayunar y luego partir a sus respectivos establecimientos educacionales de la ciudad. Posteriormente regresan al inmueble donde reciben el almuerzo y la once. Promediando las 18.30 horas son retirados por sus padres con una tarjeta de devolución autorizada.

Asimismo, las integrantes del Círculo de Damas de la Región del Bío Bío indicaron que los beneficiados

hasta los tres debido al considerable

número de solicitudes presentadas".

También señaló que en el último

tiempo recib

Educacionales

Una conferencia titulada "Investigación y desarrollo: nexo chileno-israelí" dictará el próximo miércoles 30, al Rector de la Universidad de Chile, brigadier general Alejandro Medina Loa.

Al acto académico, auspiciado por el Instituto Chileno Isrealí de Cultura, han sido invitados Embajadores, autoridades universitarias, Miembros del Instituto Chile, presidentes de los Institutos Binacionales, directores de medios de comunicación, dirigentes estudiantiles y representantes de las comunidades judías en nuestro país.

La conferencia se realizará a las 18.00 horas en el Salón de Honor de la Corporación.

EXPOSICIÓN INTERNACIONAL

En el Museo de Arte Contemporáneo de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, quedó inaugurada una exposición internacional de Arte Geométrico Latinoamericano, organizada por el Movimiento "Forma y Espacio" que celebra 25 años de actividad en el campo de la plástica nacional.

La muestra cuenta con el auspicio del Ministerio de Relaciones Exteriores, del Instituto Chile y de la I. Municipalidad de Santiago. Participan como expositores, artistas de Uruguay, Colombia y Paraguay, junto a integrantes del Movimiento "Forma y Espacio": Ramón Vergara Gómez, Miguel Cosgrove, Robinson Mora, Francisco Pérez, Claudio Román y Carmen Piemonte.

La exposición permanecerá abierta al público hasta el 11 de julio en el Museo de Arte Contemporáneo.

El Movimiento "Forma y Espacio" inició en 1955 una nueva etapa en el desarrollo de la plástica chilena, al cultivar el arte geométrico con su concepto de pura abstracción. Rompió con la pintura tradicional impuesta hasta ese momento, basada en la emoción y el subjetivismo.

PRE-UNIVERSITARIOS INTENSIVOS

La Secretaría Nacional de la Juventud, abrió las inscripciones para el segundo semestre de sus sedes pre-universitarios de Santiago.

Estos cursos intensivos especiales se efectuarán entre los meses de julio y noviembre.

Las principales características de estos pre-universitarios son: Profesores de Estado especializados, 4 horas semanales por asignaturas, cursos reducidos, Informes periódicos a Apoderados.

DOCUMENTALES HISTÓRICOS

El acta original del bautizo del héroe Arturo Prat Chacón, que por primera vez se muestra, y otros importantes documentos históricos, componen la serie de Documentos Históricos preparados por profesores y técnicos de la Unidad de Teleducción del Instituto Profesional de Chillán.

La grabación de estos documentos en video-tape, son realizados por el equipo de profesionales y alumnos de la Unidad de Teleducción de esta corporación.

La Unidad, de reciente formación, tiene su sede en la Casa Central del Instituto en Chillán. Su división interna comprende las secciones de producción general, arte, producción musical y dirección.

CICLO CULTURAL

Un ciclo titulado "Aportes Semíticos a la Cultura Occidental" inicia el Centro de Estudios Judíacos de la Facultad de Filosofía, Humanidades y Educación de la Universidad de Chile y la Asociación de Mujeres de Acción Católica, en el local de calle Montecarlo 31, hoy a las 19.00 horas.

La primera conferencia versará sobre "Raíces Orientales de la Cultura Occidental" y estará a cargo de la profesora Ana María Tapia, quien ofrecerá una visión panorámica de la evolución histórica de los pueblos que habitaron la Mesopotamia y, luego se referirá a la influencia artística, tecnológica y científica que ejercieron sobre la cultura occidental. La charla será ilustrada con material audiovisual.

INVESTIGACIÓN

"La erosión y sus efectos en el medio ambiente", "Energía, su utilización y consecuencias", "El hombre depredador del ambiente" y otros, son los temas en que se encuentra trabajando el grupo UNESCO del Liceo Comercial A 26. Dirige este grupo, como profesor asesor, Victoria Cori, quien junto a 17 jóvenes de este establecimiento educacional, han realizado ya dos visitas a terreno, San Sebastián y Colina, respectivamente, donde estudiaron las consecuencias de la erosión y las huellas producidas en ambos sectores. Alumnos como Marcos Silva, Juan García, Silvia Orellana, Ramón Coromer, Jorge Vírgenes, Marcela Vergara y otros, han estado por espacio de dos años abocados a la tarea de investigar, reunir información y dar a conocer a la comunidad estudiantil la mejor manera de prevenir una catástrofe ambiental producto de los descuidos de la humanidad.

Segundo Flores Martínez, alumno del 4º D (Ventas) del liceo manifestó que este grupo de jóvenes ha sabido llegar a todo el alumnado con sus investigaciones, haciendo germinar en ellos un profundo deseo por llevar a la práctica aquellos conocimientos adquiridos y al mismo tiempo tratar de contribuir, a través de la integración personal, para que todos los esfuerzos del grupo UNESCO logren su finalidad.

El dirigente Roberto Lillo obtuvo la más alta votación en la elección del sindicato Centro de Santiago de CODELCO, quien ocupaba el cargo de presidente de dicha organización.

En la elección efectuada en una de las sedes de la Confederación de Trabajadores del Cobre, votaron 255 de un total de 350 socios. Lillo obtuvo 251 votos, Ricardo Camino 176, Jimena Tamayo 142, Sergio Padilla 35, Renato Merelli 35.

Los dirigentes del gremio señalaron que la procesión se realizará, siempre que las condiciones climáticas lo permitan, en Valparaíso, Concón y Quintero.



EL CARDENAL RAÚL SILVA HENRÍQUEZ, acompañado de dos seminaristas, ora por el Papa Juan Pablo II, el hombre que lleva sobre sus hombros la más grande responsabilidad que pueda asumir ser humano alguno y, porque sus palabras sean aceptadas y comprendidas.

Se celebró Día del Pontificado

Cardenal Silva Henríquez presidió misa y rogó porque las palabras del Papa sean comprendidas y aceptadas

El Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez, presidió ayer el oficio religioso celebrado al medio día en la Catedral Metropolitana con motivo del Día del Pontificado.

En éste, al rogar por la salud e intenciones del Papa Juan Pablo II, así como también por las naciones y sus gobernantes, pidió que las palabras del Sumo Pontífice sean comprendidas y aceptadas por estos últimos. Igualmente, pidió por la cesación de las hostilidades, el establecimiento de la paz y la resolución de los conflictos también en la paz.

En la homilía, a cargo del sacerdote Beltrán Villegas, se recordó a los

apóstoles Pablo y Pedro, el primero, defensor de la fe y quien implantó el cristianismo en el mundo no judío y, el segundo, que edificó la Iglesia.

PADRES DE FAMILIA

Numerosos padres de familia acudieron al llamado de la Vicaría para la Educación y el Instituto para la Pastoral Familiar, rindiendo un homenaje al Papa en el Día del Pontificado. Esta ceremonia fue presidida por el Nuncio Apostólico, Monseñor Angelo Sodano.

HOMILIA

En la homilía, a cargo del sacerdote Beltrán Villegas, se recordó a los

Implementan programa de desarrollo agrícola para sectores desposeídos

Gobierno destinó más de 83 millones de pesos que favorecen a familias campesinas de distintos lugares del país

El Supremo Gobierno, en su constante preocupación por el desarrollo social y económico de los sectores más desposeídos, continúa implementando el programa de Desarrollo Agrícola iniciado el año pasado con acciones concretas del Ministerio de Agricultura y el Director de Protocolo de la Cancillería, Hernán Sánchez.

Las familias campesinas beneficiadas con recursos materiales y técnicos están distribuidas, en esta primera etapa del programa, en diversos lugares como Coquimbo (IV Región), Puchuncaví y Quintero (V Región), Til Til, Lampa y San Pedro (Área Metropolitana), Marchigüe y Paredones (VI Región), Rauco, Cauquenes, Talca y San Clemente (VII Región), Coihueco (VIII Región), Perquenco y Collipulli (IX Región) y en comunas de la IV y X Región.

PLAZOS

Los objetivos del programa están calificados a breve y mediano plazos. En lo inmediato está el aumentar la disponibilidad de productos de auto consumo tales como hortalizas, huevos y carne. Con ello se pretende mejorar la nutrición de los niños y adultos beneficiados con esta loable acción social.

En el mediano plazo se busca mejo-

rar el uso de los recursos disponibles como el suelo y agua, ampliar las posibilidades de ocupación del jefe de familia mediante la capacitación técnica y, por último, estimular la organización de los campesinos en actividades productivas comunes.

Según señalaron los encargados del programa, no fue tarea fácil determinar que se podía hacer en terrenos de mala calidad, de rulo y muy agotados debido a la falta de rotación de cultivos. Sin embargo —agregaron— pronto se encontraron las soluciones más adecuadas. Entre ellas, el desarrollo de huertos familiares cultivándose especialmente frutillas y espárragos; pequeños planteles avícolas y cunicultura, entre otros.

A su vez, otros aspectos de la acción social que se desarrolla en los sectores más pobres de la población campesina, apuntan a la parte sanitaria, tanto del ganado como de la familia. A la mujer se le proporcionan conocimientos sobre conservación, técnicas de higiene y nutrición, con el propósito de que ayuden a elevar el nivel de vida de sus familias.

BENEFICIADOS

Los beneficiados, mediante las respectivas Secretarías Regionales de Agricultura y con la coordinación de las autoridades municipales, recibieron semillas, fertilizantes, animales y aves; además de materiales y asistencia técnica.

Alfredo Guerra Jorquera, quien vive en el sector Loica Bajo junto a su esposa y cinco hijos, a través del programa de desarrollo agrícola pudo establecer un pequeño huerto familiar en 100 metros cuadrados. Allí sembró sandías, rabanitos, chucos, coliflor, repollitos de Bruselas, maíz y zapallos italianos. En el mismo espacio está cultivando ahora arvejas, habas, betarragas y acelgas.

En la Escuela G-128, situada en la misma localidad anterior de Melipilla y cuyos alumnos provienen de familias de escasos recursos, para complementar la dieta alimenticia que les proporciona el establecimiento, instalaron en la parte de atrás un huerto donde sembraron hortalizas durante el verano y para la temporada invernal: arvejas, habas, acelgas, espinacas, zanahorias y lechugas.

Orlando Miranda, quien también vive en el sector Loica Bajo, recibió del programa, conejos de tipo neozelandés aptos para el aprovechamiento de la piel y carne. Además se le otorgó materiales para construir la conejera, el alimento concentrado especial, medicinas y vitaminas, además de las respectivas visitas de veterinarios.

Entre otros campesinos beneficiados se cuenta a Oscar Camus, quien recibió 10 gallinas ponedoras "Hicce", junto a materiales para construir un gallinero y comedores, así como las visitas periódicas de un especialista veterinario.

A parte de los casos individuales, el programa de desarrollo agrícola se preocupa de problemas colectivos mediante la vacunación de ganado con énfasis en tratamiento antiparasitario y vitaminico. Además, se dictan charlas de capacitación en aspectos técnicos y sanitarios.

LABORALES

VIVIENDAS SOCIALES

43 viviendas recibieron los trabajadores de la Compañía de Teléfonos de Chile. Las casas están ubicadas en la población Santa María de la Estrella, paradero 21 de Vicuña Mackenna.

Los inmuebles tienen un costo total de 27 millones de pesos, los que se cancelarán en 20 años sin intereses. Fueron adquiridos por la Compañía con fondos provenientes del impuesto habitacional.

Las viviendas tienen una superficie de 61 metros cuadrados. El dividendo que deberá cancelar los propietarios oscila entre 4 y 5 mil pesos mensuales.

ELECCIONES EN CODELCO

El dirigente Roberto Lillo obtuvo la más alta votación en la elección del sindicato Centro de Santiago de CODELCO, quien ocupaba el cargo de presidente de dicha organización.

En la elección efectuada en una de las sedes de la Confederación de Trabajadores del Cobre, votaron 255 de un total de 350 socios. Lillo obtuvo 251 votos, Ricardo Camino 176, Jimena Tamayo 142, Sergio Padilla 35, Renato Merelli 35.

PESCADORES ARTESANALES

Fue suspendida hasta el próximo domingo 4 de julio la tradicional procesión marítima de San Pedro, que organizan los pescadores artesanales en homenaje a su patrón.

Los dirigentes del gremio señalaron que la procesión se realizará, siempre que las condiciones climáticas lo permitan, en Valparaíso, Concón y Quintero.



Alfredo Guerra, también del sector Loica Bajo, estableció un huerto familiar en 100 metros cuadrados sembrando hortalizas y maíz.

Vialidad crea organismos para proteger estado de carreteras

Adquisición de modernos equipos para detectar deterioros en forma mecánica

Expertos aseguran que Chile está a la vanguardia en la aplicación y rendimiento de sistemas de pesaje

Para velar por la conservación del patrimonio vial del país y atendiendo a la gran inversión que se realiza actualmente en la mantención y repavimentación de la Carretera Panamericana, la Dirección de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas creó dos departamentos que se encargarán de cumplir con esa misión.

Se trata del Departamento de Conservación Preventiva que se está instalando recién y que tendrá a su cargo la importación de maquinarias, para detectar oportunamente y en forma mecánica, los deterioros que se produzcan en las principales rutas del país.

El otro organismo, denominado Departamento de Protección Vial, tendrá como comisión regular supervisar todo lo concerniente a pesaje, pesaje y señales, aspectos cada vez más especializados que requieren de preocupación permanente, de acuerdo a los progresos que se obtengan en este rubro.

Estas iniciativas se complementan con la instalación de Plazas de Pasaje Automáticas, que comenzará en lo que resta del presente año y que imponentemente deberá estar lista en 1983. Este proceso marcha paralelamente a la recuperación del Longitudinal.

Según informaciones dadas a la prensa anteriormente, el costo de estos equipos alemanes y norteamericanos asciende a 200 mil dólares. Su instalación estará a cargo de técnicos germanos y nacionales.

Las medidas adoptadas por la Dirección de Vialidad del MOP están destinadas a prevenir la destrucción del pavimento y evitar que se repita la experiencia anterior, cuyo costo se está pagando hoy. Actualmente, a medida que se entrega un tramo, se implementan inmediatamente las medidas de conservación.

También se controlarán en forma sorpresiva otros caminos a través de Brigadas Volantes.

Estas y otras medidas demuestran a los expertos nacionales que nuestro país se encuentra a la vanguardia en materia de pesaje y esto se realiza hoy con los más modernos equipos destinados a esta función.



Severo control de pesaje de carga en camiones de transporte se efectuará para evitar el deterioro de los caminos. Plazas portátiles trabajan en la actualidad, lo mismo harán las automáticas que se comienzan a instalar en dos meses más aproximadamente.

Funcionarios de servicios públicos reciben postgrado

Alrededor de 30 profesionales de distintos servicios públicos recibirán al mediodía de hoy su diploma de postgrado en Administración Pública, luego de un año de estudios especializados. La ceremonia se realizará en el Departamento de Administración de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile, donde asistirán autoridades académicas, militares, civiles y municipales.

En el programa de postgrado, iniciado en agosto del año pasado y que culminó el 12 de este mes, participaron profesores, abogados, psicólogos, administradores públicos e ingenieros comerciales, entre otros profesionales. Todos ellos ejercen sus respectivas actividades en organismos públicos

tales como Contraloría General de la República, INACAP, SERNATUR, Ministerio de Educación, Dirección General de Aeronáutica Civil y Municipales de Provicia y Rengo.

La ceremonia de graduación será presidida por el Director del Departamento de Administración de la Facultad de Ciencias Económicas de la U. Nássir Sapag Ch.

En la Escuela G-128, situada en la misma localidad anterior de Melipilla y cuyos alumnos provienen de familias de escasos recursos, para complementar la dieta alimenticia que les proporciona el establecimiento, instalaron en la parte de atrás un huerto donde sembraron hortalizas durante el verano y para la temporada invernal: arvejas, habas, acelgas, espinacas, zanahorias y lechugas.

Orlando Miranda, quien también vive en el sector Loica Bajo, recibió del programa, conejos de tipo neozelandés aptos para el aprovechamiento de la piel y carne. Además se le otorgó materiales para construir la conejera, el alimento concentrado especial, medicinas y vitaminas, además de las respectivas visitas de veterinarios.

Entre otros campesinos beneficiados se cuenta a Oscar Camus, quien recibió 10 gallinas ponedoras "Hicce", junto a materiales para construir un gallinero y comedores, así como las visitas periódicas de un especialista veterinario.

A parte de los casos individuales, el programa de desarrollo agrícola se preocupa de problemas colectivos mediante la vacunación de ganado con énfasis en tratamiento antiparasitario y vitaminico. Además, se dictan charlas de capacitación en aspectos técnicos y sanitarios.

Entre otros campesinos beneficiados se cuenta a Oscar Camus, quien recibió 10 gallinas ponedoras "Hicce", junto a materiales para construir un gallinero y comedores, así como las visitas periódicas de un especialista veterinario.

Aparte de los casos individuales, el programa de desarrollo agrícola se preocupa de problemas colectivos mediante la vacunación de ganado con énfasis en tratamiento antiparasitario y vitaminico. Además, se dictan charlas de capacitación en aspectos técnicos y sanitarios.

Entre otros campesinos beneficiados se cuenta a Oscar Camus, quien recibió 10 gallinas ponedoras "Hicce", junto a materiales para construir un gallinero y comedores, así como las visitas periódicas de un especialista veterinario.

Entre otros campesinos beneficiados se cuenta a Oscar Camus, quien recibió 10 gallinas ponedoras "Hicce", junto a materiales para construir un gallinero y comedores, así como las visitas periódicas de un especialista veterinario.

Entre otros campesinos beneficiados se cuenta a Oscar Camus, quien recibió 10 gallinas ponedoras "Hicce", junto a materiales para construir un gallinero y comedores, así como las visitas periódicas de un especialista veterinario.

Entre otros campesinos beneficiados se cuenta a Oscar Camus, quien recibió 10 gallinas ponedoras "Hicce", junto a materiales para construir un gallinero y comedores, así como las visitas periódicas de un especialista veterinario.

Entre otros campesinos beneficiados se cuenta a Oscar Camus, quien recibió 10 gallinas ponedoras "Hicce", junto a materiales para construir un gallinero y comedores, así como las visitas periódicas de un especialista veterinario.

Entre otros campesinos beneficiados se cuenta a Oscar Camus, quien recibió 10 gallinas ponedoras "Hicce", junto a materiales para construir un gallinero y comedores, así como las visitas periódicas de un especialista veterinario.

Entre otros campesinos beneficiados se cuenta a Oscar Camus, quien recibió 10 gallinas ponedoras "Hicce", junto a materiales para construir un gallinero y comedores, así como las visitas periódicas de un especialista veterinario.

Entre otros campesinos beneficiados se cuenta a Oscar Camus, quien recibió 10 gallinas ponedoras "Hicce", junto a materiales para construir un gallinero y comedores, así como las visitas periódicas de un especialista veterinario.

Entre otros campesinos beneficiados se cuenta a Oscar Camus, quien recibió 10 gallinas ponedoras "Hicce", junto a materiales para construir un gallinero y

Graves daños en todo el país

□ Numerosas localidades se encuentran aisladas

275 damnificados, numerosas poblaciones inundadas, puentes cortados y la Ruta Cinco Sur intransitable, es el saldo dejado por los temporales que afectan a la Sexta Región, según informaciones recogidas en la Dirección General de Carabineros.

Las cifras generales de afectados por comunas son las siguientes: Rancagua, 16 damnificados; Teno, 40; Curicó 53; Graneros 32; San Fernando 49 y Rengo 94.

Respecto a los daños provocados en puentes o caminos, las informaciones policiales indican que el caso más conflictivo se registra en el kilómetro 58 de la Ruta Cinco Sur (Panamericana Sur), donde a las 06:30 horas de hoy se derrumbó el terraplén de acceso al puente Peuco, cortando las dos vías de la autopista.

Por otra parte, alrededor de 10 caminos vecinales e intercomunales están intransitables, en especial los situados en la comuna de Paredones, al interior de Pichilemu.

Se teme que en las próximas horas de continuar las torrenciales lluvias, queden aisladas numerosas localidades, ante lo cual personal de la Intendencia de la Sexta Región y de las municipalidades están adoptando las medidas del caso.

Todos los damnificados han sido evacuados hasta escuelas y albergues especialmente habilitados para este efecto.

En cuanto a las comunicaciones telefónicas y suministros de energía eléctrica, señaló que no existen datos concretos pero, al parecer, numerosas localidades carecerían esta mañana de estos dos servicios.

DERRUMBES EN VALPARAISO

Numerosos adultos y 4 menores resultaron damnificados en la ciudad de Valparaíso, producto de derrumbes en distintos sectores de la localidad. Según se informó telefónicamente a La Nación, en la Prefectura de Carabineros del puerto, donde funciona el plan de emergencia de invierno integrado por Carabineros, personal de Empleo Mínimo, funcionarios municipales y Cuerpo de Bomberos.

Los damnificados corresponden a derrumbes producidos en el cerro Cordillera, en el sector de Las Cañas, y al lugar denominado Santa Rosa del Pajonal, también en el cerro Cordillera.

La mayoría de las familias fueron instaladas en viviendas de emergencia y otros se han ubicado en casas de vecinos.

El temporal de viento y lluvia que afecta al puerto de Valparaíso ha obligado a mantener una patrulla de 15 voluntarios en un bote salvavidas, para actuar en caso de que alguna de las embarcaciones fondeadas en el lugar se desprendiera de sus amarras.



SALVATAJE. — Los hogares inundados en Conchalí fueron muchos, y los bomberos hicieron la evacuación de adultos y menores para trasladarlos al Albergue Municipal. Situación difícil pero que fue superada con los voluntarios de la Primera Compañía de Bomberos, a cargo del teniente Antonio Fuentes.

El Ministro del Interior, General Enrique Montero Marx, informó anoche que la situación en la Región Metropolitana está controlada y que a las múltiples medidas adoptadas durante el día de ayer se agrega la acción, del Ejército que seguirá su ayuda para socorrer a los damnificados a la vez que para ejercer otras tareas preventivas.

Los sectores de Las Condes y Vitacura, agregó el Ministro del Interior, fueron algunos de los más afectados y ya se efectuó la debida evacuación para evitar mayores daños en las moradas de esa zona. No obstante, personal del Ejército trabajará en el lugar durante toda la noche.

Asimismo, el Secretario de Estado afirmó que la custodia de los inmuebles evacuados ya fue impuesta y que la ciudadanía podía estar tranquila ya que todos los caminos conducen a una rápida solución están tomados.

En la ocasión se encontraban presentes también el General Carol Urzúa Ibáñez, Intendente de Santiago y el General Enrique Morel Donoso, además de varios otros altos jefes castrenses.

Intendente de Santiago pidió ayuda a la comunidad

El Intendente de Santiago, General Carol Urzúa, formuló ayer un llamado a toda la comunidad de Santiago para que colabore ante los daños que ha provocado el violento temporal que afecta a Santiago desde hace tres días.

La autoridad regional solicitó con urgencia a las empresas que tengan maquinaria pesada, como bulldozers y otros elementos capaces de mover tierra, para colaborar en la construcción de barreras de contención capaces de detener el cauce del río Mapocho en el sector de la Rotonda Pérez Zúñiga, que se ha desbordado.

El Intendente solicitó esta colaboración con suma urgencia a objeto de evitar daños mayores. Al mismo tiempo solicitó a los habitantes de la capital que se abstengan de salir de sus casas en automóviles debido a que el tránsito en diversos sectores de Santiago se ha hecho imposible y sólo contribuiría a aumentar los daños que han afectado a numerosos automóviles.

Recomendaciones de Carabineros

Carabineros emitió también un comunicado en el cual se imparten algunas instrucciones a la población. Se recomienda a los habitantes permanecer en sus domicilios, salvo que tengan que salir por algún caso de extrema necesidad.

Los propietarios de automóviles pequeños deben preferir para movilizarse la locomoción colectiva. Los conductores de buses deben conducir con la máxima prudencia, evitando a su paso cerca de las aceras lanzar agua a los peatones y vehículos chicos.

Las autoridades policiales señalaron, finalmente, que en caso de emergencia los afectados deben llamar al teléfono 133, desde donde se comunican directamente con los helicópteros que sobrevuelan Santiago para detectar los lugares donde hay mayores problemas.

Operación rescate

A la Escuela 380 de Lo Arcaya 610, en Las Condes, fueron llevadas 60 familias de la población "El Ejemplo", con 54 adultos y 96 menores. Otras 11 familias con 21 adultos y 25 niños de la población "Las Lomas" quedaron ubicadas en la Parroquia Santa Rosa de Barnechea.

En la parcela 15 de Quilín con calle Nueva quedaron inundadas 19 familias con 43 adultos y 35 menores, los que fueron ubicados en otras viviendas del mismo predio.

Veinte familias de la población Santa Amalia de Departamental con Vicuña Mackenna, con 14 adultos y 15 menores, fueron llevadas a la oficina municipal de emergencia de La Florida.

En la localidad de Pirque se desmoronó un costado del puente Blanco, dejando aisladas las localidades "El Príncipal", "Lo Arcaya" y "San Vicente". Se cortó el puente sobre el río Claro que une a Buin y San Bernardo.

En la población Santa Cristina, de San Bernardo, se desbordó el canal El Canelo, afectando a 18 familias con 68 adultos y 28 menores que se ubicaron en la sede vecinal 22 "Lagos de Chile" y casas de vecinos. Dañadas 8 casas de material sólido y 3 de material ligero.

En la población Maissenet de San José, 16 kilómetros al norte de Talagante, bomberos evacuaron a 13 adultos y 7 menores de casas que se inundaron por el desborde del canal de regadío San José y fueron llevados a la Escuelas 696.

Damnificados en la Escuela Militar

Alrededor de 3.500 personas damnificadas, pertenecientes a las poblaciones ribereñas del río Mapocho, especialmente el sector Lo Barnechea Kennedy, fueron atendidas en forma temporal en la Escuela Militar Bernardo O'Higgins, hasta donde fueron llevadas en helicópteros.

Las operaciones de ayuda comenzaron a las 10 horas de ayer cuando los recintos municipales no dieron abasto para la gran cantidad de familias damnificadas. La atención recibida en el Instituto Militar fue de albergue, alimento y medicina si era necesario, todo lo cual fue supervisado por el Director del plantel Coronel Oscar Vargas.

Según informes castrenses, en horas de la tarde los damnificados fueron trasladados a casas de familiares y a la Municipalidad de Las Condes, que acondicionó ciertas dependencias por la emergencia.

Línea 2 del Metro quedó suspendida

El tránsito por la línea 2 del Ferrocarril Metropolitano quedó suspendido al mediodía de ayer debido a una filtración de agua a la altura de la Estación Franklin. Inmediatamente, funcionarios del mismo servicio iniciaron trabajos para su reparación.

La Dirección General del Metro también informó que la Línea Uno funcionaba en forma normal desde la Estación San Pablo hasta la Estación Escuela Militar.

DRAMATICO VIVEN LA

Un grave peligro por los desbordes del canal San Carlos, el Zanjón de la Aguada y el río Mapocho, que podría ocasionar aún mayores estragos, enfrentan pobladores de diversos sectores de esta capital.

atención permanente a las familias afectadas".

PUDAHUEL

O

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

LA SITUACION COMUNAS

Obstante, autoridades municipales hacen intensos esfuerzos para evitar graves consecuencias entre los pobladores

INFORME POLICIAL

De acuerdo a los antecedentes recogidos por diversas unidades policiales la situación que se vive en los sectores del Área Metropolitana es la siguiente:

Buin: 129 adultos y 72 menores evacuados; Talagante: 31 menores y 17 adultos damnificados; Puente Alto: 15 menores y 14 adultos evacuados; San Miguel: 80 menores y 55 adultos damnificados; San Bernardo: 70 adultos y 30 menores evacuados de la Población Santa Cristina; Peñalolén: 30 personas, entre ellas 15 menores.

EMERGENCIA CON INUNDACIONES

La Oficina de Emergencia informó que los problemas más graves a raíz de las inundaciones se presentaron en las localidades de Curacaví, San Juan de Pirque, la comuna de Las Condes y el río

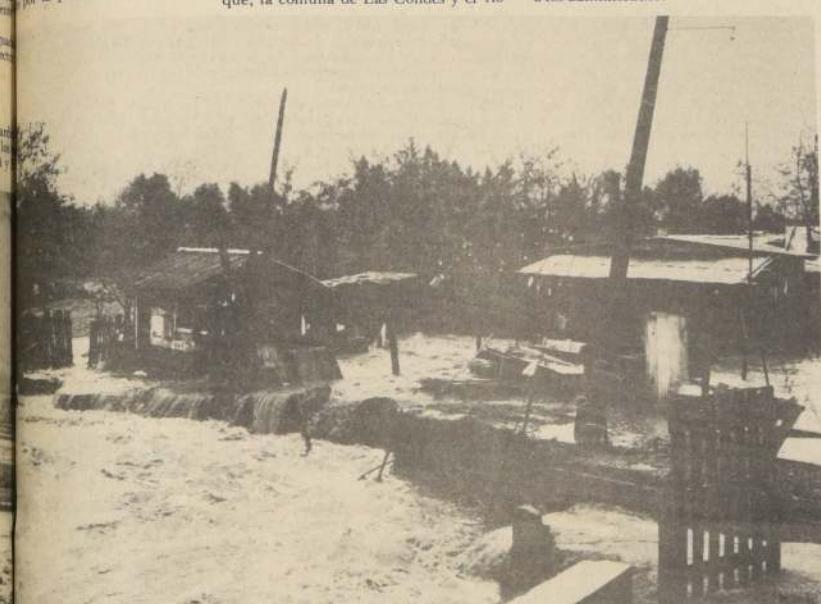
Mapocho que se ha desbordado en diversos puntos de su inmenso caudal.

El informe expresó que hasta el mediodía de ayer había 2.269 damnificados. Helicópteros del Servicio Aéreo de Rescate, de Carabineros, y del Ejército han realizado una efectiva labor rescatando a centenares de damnificados, cuyas viviendas, especialmente en los campamentos de emergencia, que prácticamente fueron arrasadas por las aguas.

A lo largo de los casi siete u ocho kilómetros de la Avenida Vicuña Mackenna, había gran número de vehículos pequeños estancados en medio de los torrentes de agua que corrían por las calzadas oriente y poniente.

En el paradero 22 y 23 de Vicuña Mackenna el agua penetró en varias viviendas que están bajo el nivel, por lo que los vehículos debieron acudir a toda clase de implementos para poder retirar el líquido elemento mientras continuaba lloviendo en forma intensa.

La Oficina de Emergencia reconoció que el temporal ha superado el nivel alcanzado por otras lluvias. Debido a lo cual los albergues que disponen las municipalidades han copado su capacidad, razón por la cual se ha acudido a las escuelas más cercanas para llevar hasta allí a los damnificados.



Hace 46 años que el estero "Zapata", de Curacaví, no traía agua. Ayer se desbordó en el sector de Chayato, arrasando, tal como se aprecia en la fotografía de Humberto Guerra, las modestas viviendas. Ciento cincuenta pobladores fueron evacuados por helicópteros de la Fuerza Aérea y del Ejército.

EMOS recomienda tomar el agua potable hervida

La Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias, recomienda a la población que el agua potable sea hervida, porque durante los temporales de lluvia el torrente arrastra mucho barro lo que es imposible mantener su pureza en un ciento por

cento. Los funcionarios que trabajan de emergencia señalaron a LA NACION que se ha aumentado su tratamiento de agua mediante cloro, en la planta de filtro ubicada en Las Vizcachas. Sin embargo, precisaron que era más recomendable beber el agua potable hervida para evitar malestares estomacales.

El agua potable de consumo en el Área Metropolitana proviene de la Laguna Negra situada en Puente Alto, por ello durante su recorrido arrastra gran cantidad de barro sobre todo en días de temporales, hasta llegar a la planta de purificación de Las Vizcachas.

Bomberos y Posta Central en permanente estado de alerta

El comandante del Cuerpo de Bomberos de Núñoa, Andrés Schusser, informó a LA NACION que la acción de los voluntarios se ha concretado en evacuar a las familias damnificadas, especialmente en los campamentos.

Señaló que están trabajando en una coordinación con los Municipios de La Reina y La Florida, desde la tarde.

Explicó que la zona más afectada es en el sector sur de Rodrigo de Araya y Tobalaba con La Hermida donde el desborde del Canal San Carlos "presentaba un boquete de no menos de 20 metros".

Indicó que han evacuado a cientos de personas, las que han encontrado refugio en los albergues dispuestos por los Municipios para situaciones de emergencia.

Por su parte, Bomberos de Santiago también realizan trabajos de evacuación en las comunas de Renca, Pudahuel, Providencia, Las Condes y Colina.

Se informó en la comandancia que los sectores más afectados se presentan en la comuna de Las Condes, debido al desborde del río Mapocho en la Avenida Costanera y en Pudahuel, especialmente en la población "28 de Agosto" y "El Bajo".

POSTA CENTRAL

Hasta el atardecer de ayer, la Posta Central no había tenido un aumento en sus atenciones habituales para un fin de semana, según informó el jefe de Vigilancia y Servicios, no se presentaron casos graves y todos los

Defensa Civil trabaja en ayuda de los damnificados

Comunicados radialmente con todo el país, informaron que hay cuatro localidades aisladas careciendo sus habitantes de alimentos y combustibles

Tres localidades aisladas en San Vicente de Tagua-Tagua, con un número de habitantes superior a las 3.500 personas y que carecen de alimentos y combustibles; Laguna Verde, aislado de Valparaiso, debido a los derrumbes de cerros que cortaron el camino y el peligro de desborde del canal central de Llal Llal, eran los puntos más afectados por el temporal de viento y lluvia, de acuerdo a las informaciones proporcionadas a las 14 horas de ayer por la Defensa Civil.

Sus voluntarios, en un número superior a los 200 trabajaron todo el día en distintas poblaciones ayudando a los damnificados, mientras operadores de turno se comunicaban radialmente con todo el país para conocer de los sectores más afectados y solicitar ayuda para ellos.

Entre éstos, informaron, se cuentan las localidades de Monte Lorenzo, Romeral, y Toquiuhua, las tres pertenecientes a San Vicente de Tagua-Tagua, y habitadas por más de 3.500 personas.

Estas, de acuerdo a los informes recibidos, están completamente aisladas y se encuentran sin alimentos ni combustibles. El municipio —se indicó— solicitará ayuda de helicópteros y alimentos al Servicio Aéreo de Rescate CNEMI (Oficina Nacional de Emergencia), ya que la situación es angustiosa.

En cuanto a Llal Llal el mayor peligro que afrontan es el desborde del canal central. Funcionarios municipales están trabajando para evitar que esto suceda, sin embargo, si continúa lloviendo el peligro aumentará.

Finalmente, se señaló en la Defensa Civil, un tercer sector muy afectado es Laguna Verde, cuyos caminos quedaron cortados por efecto de derrumbes, en los cerros, los que amenazan con continuar.



La dramática fotografía muestra la ventana de una vivienda de la comuna de San Miguel por la que penetra el agua, que en ese sector alcanzó un nivel de más de un metro.

S.E. impartió instrucciones para pronta entrega de ayuda

La Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, instruyó a todo su voluntariado femenino para que preste el máximo de colaboración a los damnificados

El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet, y la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, fueron informados en su oportunidad sobre la magnitud de los efectos que ha provocado el violento temporal de lluvia que afecta a Santiago y a la zona Centro-Sur del país desde hace 3 días.

El Mandatario instruyó al Ministro del Interior, general Enrique Montero, como asimismo al Intendente Regional, general Carol Urzúa, para que se impusiera la situación en forma personal.

Por tal motivo, el Secretario de Estado y la primera autoridad regional realizaron un vuelo inspeccional a bordo de un helicóptero, al mediodía.

Por otra parte, en horas de la tarde, cumplieron recorridos por otros sectores de la capital, amagados tam-

bien por el efecto de las aguas lluvias y los desbordamientos y canales especialmente del río Mapocho, formándose una visión completa de los daños provocados por el temporal.

Al mismo tiempo, los alcaldes de la Región Metropolitana, obedeciendo instrucciones de las autoridades superiores, se movilizaron en sus respectivas comunas, prestando la ayuda necesaria, conjuntamente con las respectivas oficinas comunales de emergencia.

La Primera Dama de la nación, por su parte, instruyó a todo su voluntariado femenino para que preste el máximo de colaboración a los damnificados y a las familias que necesiten ayuda, tanto en las poblaciones como en albergues o establecimientos educacionales que ante la emergencia, han sido habilitados para ese fin.

Inundado...

Dos personas murieron, más de 5 mil damnificados, junto al anegamiento de varios sectores a raíz del desbordamiento del río Mapocho y el total aislamiento de la Región Metropolitana respecto del sur del país es el balance hasta el momento de las lluvias torrenciales que han caído sobre la capital desde la noche del pasado jueves.

El Ministro del Interior, general Enrique Montero, efectuó un recorrido por los principales sectores afectados, luego del cual hizo un llamado a los habitantes de los sectores riberenses del Mapocho para que se trasladen hacia los sectores altos de la ciudad.

Al mismo tiempo comenzó a funcionar la red nacional de emergencia transmitiendo en la banda de 40 metros y 7.050 kilo hertz, para recibir los llamados de todos los radioaficionados del país.

Junto a personal de Carabineros, de las oficinas de emergencia y de la Defensa Civil, 6 helicópteros de la Fuerza Aérea estaban trabajando en la evacuación de personas damnificadas, las que fueron trasladadas a albergues especialmente habilitados, algunos de ellos ubicados en establecimientos educacionales. Mil personas fueron instaladas en el Estadio Nacional por disposición del Director de DIGEDER, general Sergio Badiola.

La salida del Mapocho de su cauce en el sector de la comuna de Las Condes arrastró una docena de vehículos particulares que se encontraban estacionados en la Costanera, mientras continuaba latente el peligro de mayores desbordes del canal San Carlos, el Zanjón de la Aguada y en otros sectores del río Mapocho, a la altura de Plaza Baquedano, frente a Pino Nono.

MILES DE DAMNIFICADOS

Cifras parciales entregadas por la Jefatura de Zona Metropolitana de Carabineros, indicaban que hasta la media noche llegaban a 5.286 los damnificados los que habían sido instalados en albergues municipales, escuelas y en otras dependencias, tales como el Club de Polo San Cristóbal, hasta donde fueron llevados 400 habitantes de la población El Esfuerzo, de la comuna de Las Condes.

Numerosas unidades de Carabineros vieron dificultados sus servicios, porque además del excesivo trabajo que debían efectuar sus integrantes para solucionar los problemas de los pobladores de su jurisdicción, sus cuarteles fueron completamente inundados por los desbordes del Río Mapocho o de otros canales.

El caso más crítico fue el que vivió la dotación de la Tenencia Lo Castillo, ya que las embravecidas aguas del Río Mapocho que se salieron de su lecho invadieron las instalaciones policiales arrasando a su paso todos los enseres de los carabineros y el equipo de transmisión.

VICTIMAS FATALES

Las horas más dramáticas se vivieron en la madrugada de ayer en la población "El Esfuerzo", en Las Condes, cuando las aguas desbordadas de su techo invadieron la Escuela DN-33 Avenida Buzeta 669, y al Albergue Municipal de Núñoa situado en Avenida Departamental esquina Américo Vespuco, y otros llevados al Centro Comunitario de la Unidad Vecinal 23 de Plaza Judas Tadeo.

(Viene de la Pág. 1 A)

Personal de decenas de compañías del Cuerpo de Bomberos de Santiago, de Carabineros y de la Escuela Militar se abocó, en medio de la oscuridad, al rescate de los afectados, que sumaban casi cuatro centenares.

Con el agua hasta las rodillas y con un desolador panorama de viviendas arrasadas por la furia del agua, los bomberos, policías, militares y otros funcionarios rescataron a los adultos y menores que residían en ese lugar, iniciando su traslado en camiones del Ejército hasta las instalaciones del Club de Polo San Cristóbal.

Cuando ya las compañías de bomberos se aprestaban a retirarse de la población para concursar a otros lugares afectados, un grupo de voluntarios encontró el cadáver de una mujer, de aproximadamente 25 años de edad, la que —según los primeros peritajes policiales— pereció asfixiada por inmersión.

Los restos de la infeliz mujer fueron levantados por orden judicial y remitidos hasta el Instituto Médico Legal, donde serán identificados en las próximas horas.

La otra víctima fatal se registró en el campamento "El Ejemplo", en la comuna de Las Condes, y se trata de una mujer que pereció ahogada.

INUNDACIONES

De acuerdo a los datos que entregaba continuamente la Dirección General de Carabineros, se pudo conformar un triste balance, que resumidamente significa que el 90 por ciento de las calles y poblaciones de Santiago están completamente inundadas y gran parte de la capital está sin teléfonos y con graves dificultades en el servicio de agua potable.

A lo largo de los casi siete u ocho kilómetros de la avenida Vicuña Mackenna, había gran número de vehículos pequeños estancados en medio de los torrentes de agua que corrían por las calzadas oriente y poniente.

En el paradero 22 y 23 de Vicuña Mackenna el agua penetró en varias viviendas que están bajo el nivel, por lo que los pobladores debieron acudir a toda clase de implementos para poder retirar el líquido elemento, mientras continuaba lloviendo en forma intensa.

La oficina de emergencia reconoció que el temporal ha superado el nivel alcanzado por otras lluvias. Debido a lo cual los albergues que disponen las municipalidades han copado su capacidad, razón por la cual se ha acudido a las escuelas más cercanas para llevar hasta allí a los damnificados.

CASOS ESPECÍFICOS

—Indicó la población Aeroporto Cerrillos, a la altura 4090 de Avenida Central con 29 familias afectadas (80 menores y 55 adultos) que fueron evacuados a la Escuela DN-33 Avenida Buzeta 669, y al Albergue Municipal de Cerrillos 2770.

—En el campamento "Caballeros de la Montaña" de la comuna de La Reina la inundación es total. Otras tres medianas en calle Las Vértices 9850 con 6 adultos y 15 menores. Evacuados al Albergue Municipal de Núñoa situado en Avenida Departamental esquina Américo Vespuco, y otros llevados al Centro Comunitario de la Unidad Vecinal 23 de Plaza Judas Tadeo.

—En la comandancia que vivió el temporal de viento y lluvia que afecta a Santiago, se desbordó el río que es el río que pasa por la comuna de La Reina y La Florida, desde la tarde.

—En el sector de Talagante la lluvia socavó el terraplén, del segundo puente sobre el río Mapocho de la variante Ruta 78 antigua, cerca de El Monte. Debido a que se suspendió el tránsito por esa ruta quedando habilitado el puente antiguo, con doble tránsito en calle Diego de Almagro de El Paico fueron evacuados cinco familias con 27 menores y 12 adultos que fueron ubicados en la escuela F-748.

—Desde Buin se hizo saber que se encuentran afectadas las localidades de Champa, Huequién y La Rinconada y especialmente inundadas las poblaciones Manuel Plaza, Los Copihues, Gabriela Mistral y Jorge Washington. Entre los damnificados fueron llevados a los locales escolares 35 familias con 119 adultos y 65 menores.

En esta zona colaboraron en la evacuación de damnificados dos helicópteros de Carabineros.

—En Conchali se desbordó el cañón El Carmen afectando especialmente el pasaje Los Cerezos esquina Los Damascos de la Villa El Wolf, inundando un sector de cerca de 500 metros.

—En el campamento Quebrada de Macul, de La Florida, 14 adultos y 15 menores de 7 familias debieron ser ubicados en la Oficina de Emergencia de la municipalidad.

—En el sector de Núñoa estaban inundadas las calles Bilbao, desde Tomás Moro, a Tobalaba —Simón Bolívar — Tobalaba — Sánchez Fontecilla — Elecer Parada y Avenida Ossa. A dependencias del Club de Polo San Cristóbal, en Nueva Costanera Esquina Luis Carrera fueron llevados 210 familias damnificadas de la población El Estuero, compuestas por 288 adultos y 205 menores.

INTERRUMPIDO TRANSITO AL SUR

A raíz del fuerte temporal de viento y lluvia que afecta a la Área Metropolitana quedó interrumpido el tránsito de vehículos en la Carretera Cinco-Sur, entre Lo Espejo y Angostura.

Lo anterior, de acuerdo a lo informado por Carabineros significa que la única vía por carretera que une a Santiago con el sur del país no podrá ser utilizada hasta que cambien las actuales condiciones climáticas.

RESCATE EN HELICOPTEROS

A las 19 horas de ayer la prefectura Aeropolicial de Carabineros terminó su tarea de rescate, después de 12 horas de ininterrumpida labor, lapso durante el cual se socorrió a 459 personas.

La información fue proporcionada por la Oficina de Divulgación de Seguridad en el Tránsito de Carabineros que agregó que los damnificados evacuados por los helicópteros pertenecían a sectores de Angostura, Melipilla y barrio Mapocho.

RECIBEN AYUDA PARA DAMNIFICADOS

El alcalde de Santiago, Carlos Bombal, formuló un llamado a los pobladores de la comuna de Santiago para que concursen a dejar su aporte solidario para los damnificados del sector, luego del fuerte temporal de lluvia que afecta desde hace algunos días a la capital.

En la Municipalidad de Santiago, ubicada en Plaza de Armas, se está recibiendo esta ayuda compuesta especialmente por víveres y frazadas para cobijar a los niños que están siendo evacuados junto a sus familias desde distintos puntos de la capital.

Irán anunció que victoria sobre Irak está muy cerca

TEHERAN, 27 Jun (ANSA).— La "victoria final" de Irán en la guerra contra Irak está "cerquísima", según declaró hoy el presidente del Parlamento de Teherán, el líder chiíta Hashemi Rafsanjani.

Rafsanjani hizo su anuncio durante una conmemoración del atentado ocurrido el año pasado en la capital iraní contra la sede central del "Partido de la República Islámica" en el cual murieron 72 personas, entre las cuales 4 ministros, 27 parlamentarios y el "número dos" del régimen, Ayatola Mohammed Behesti.

Según Rafsanjani la masacre tuvo el efecto de acelerar el proceso revolucionario en Irán, llevando al "definitivo aislamiento de los contrarrevolucionarios pagados por el imperialismo".

"La República Islámica de Irán —dijo Rafsanjani— hoy es muy fuerte y gloriosa en el mundo".

Rafsanjani, que es uno de los más autorizados exponentes del régimen del Ayatola Ruollah Khomeini, prometió que "en breve tiempo" las fuerzas iraníes acabarán con el enemigo iraquí.

Observadores locales refieren que los iraníes están concentrando tropas en Khuzistán.

Importantes movimientos de medios blindados autotransportados fueron notados en los últimos días en las carreteras que de Ahwas conducen al frente, hacia las ciudades de Abadan y de Khorramshahr, siempre sometidas a los cañones de los iraquíes instalados del otro lado de Shatt El Arab.

Los más autorizados exponentes del régimen de Teherán, incluyendo a Khomeini y Rafsanjani, reiteraron recientemente la necesidad de abatir al régimen del Presidente iraquí Saddam Hussein antes de que tenga lugar en Bagdad la próxima reunión del movimiento de los países no aliados, prevista para setiembre.

Los iraníes rechazaron las propuestas de paz iraquíes prosiguiendo las hostilidades incluso después que las tropas enemigas comenzaron a retirarse más allá de la frontera.

El "cese del fuego" propuesto por Bagdad fue interpretado en Teherán como un síntoma de debilidad del régimen Ba'ásita iraquí y la palabra de orden lanzada por Khomeini hace algunos días antes de retirarse en penitencia durante el mes de "Ramadán" fue la de continuar el combate hasta la victoria final.

Los "halcones" de Teherán tienen intenciones de derrotar a Saddam Hussein e instaurar en Irak una "República Islámica" análoga a la iraní.

Los industriales venezolanos piden reemplazar Pacto Andino por ALADI

CARACAS, 27 de junio (DPA).— El Consejo venezolano de la Industria, que se viene oponiendo tenazmente al funcionamiento del Acuerdo de Cartagena (Pacto Andino) propuso hoy la sustitución de este esquema integracionista por la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI).

Este constituye un esfuerzo más de la industria venezolana en su afán orientado a que Venezuela "denuncie" el Pacto Andino y se retire lo antes posible de él.

Los industriales venezolanos alegan en su favor que el Pacto Subregional Andino "no beneficia en absoluto a la industria venezolana". Citan cifras:

Venezuela importó más de 465 millones de dólares de la subregión y exportó hacia la misma exactamente un diez por ciento de esa cantidad, es decir, unos 46,5 millones de dólares.

La petición será hecha ahora ante la reunión anual de fedecámaras (empresarios privados) que se reúnen en Maracay.

Gustavo Pérez Mijares, presidente del Consejo de la Industria, señaló que esta denuncia del Pacto Andino "es una cuestión de principios para el sector fabril y por lo tanto la llevaremos en nuestra ponencia como asunto de primer orden".

"Tratamos de encontrar otros mecanismos que permitan una integración real de Venezuela en el mercado andino", añadió Pérez Mijares.

"Pensamos —subrayó— que la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) debe ser el mecanismo apropiado para favorecer el intercambio comercial entre las naciones del continente".

"La actual situación del Pacto Andino se caracteriza por la incompatibilidad de las políticas con los sistemas o modelos de desarrollo aplicados en cada país miembro", adicionó.

"Para el Consejo de la Industria el Pacto Andino no tiene ya un sentido económico favorable de Venezuela, si acaso conserva alguna vigencia en el plano político", concluyó.

Soviéticos comentan la renuncia de Haig

MOSCÚ, Jun. 27 (Latin Reuter).— El diario Pravda, órgano oficial del Partido Comunista soviético, dijo hoy que el Presidente Ronald Reagan había utilizado al ex Secretario de Estado Alexander Haig como víctima propiciatoria por el fracaso de su gobierno.

El corresponsal de Pravda en Nueva York, en lo que constituye el primer comentario soviético sobre la sorpresiva renuncia de Haig, producida el viernes, dijo que fue causada por la disminución de la confianza en la administración, tanto en el orden interno como en el internacional.

"En esas circunstancias... El Presidente Reagan necesita una víctima propiciatoria. Y ese papel corresponde al Secretario de Estado Alexander Haig, quien tenía la importante responsabilidad de delinear la política exterior", dijo Pravda.

El diario calificó a Haig de moderado y profesional experimentado, pero dijo que aunque trató de estrechar de alguna forma la brecha que existe entre los Estados Unidos y sus aliados de Europa Occidental... lo hizo en forma incoherente, manteniendo el compromiso con las políticas de fuerza y a las necesidades de la política estadounidense.

En una primera reacción ante el alejamiento del ex Secretario de Estado, la agencia oficial de noticias

Caos en Gran Bretaña por paro ferroviario

LONDRES, Jun. 27 (Latin Reuter).— Gran Bretaña se enfrenta con el peor caos de transporte desde la huelga general de 1926, al iniciar la mañana un paro ferroviario por tiempo indeterminado que coincide con un cierre de la red de subterráneos de Londres.

El gobierno ha advertido que la huelga ferroviaria nacional, la segunda de este año, causará un daño irreparable al sistema.

El secretario de Transporte David



BEIRUT. — Una nube de humo flota sobre el boulevard Mazzra después que jets israelíes bombardearan esta área residencial de esta capital. (Radiotipo UPI).

Buscan a los asesinos de banquero italiano

ROMA, 27 de Junio (DPA).— La policía italiana ha iniciado la búsqueda de los asesinos del banquero Roberto Calvi, quien apareció ahorcado en Londres bajo el puente del Támesis hace diez días.

Considerado el más poderoso banquero de Italia, Calvi estaba implicado en una serie de escándalos financieros, entre ellos el del "Banco Ambrosiano" de Milán, por lo que su muerte fué interpretada en los primeros momentos como suicidio.

Pero a juicio de la policía italiana, los primeros resultados de las investigaciones realizadas por la policía británica, enviados a Roma este fin de semana, apuntan mas bien hacia la posibilidad de que Calvi haya sido asesinado.

"Está claro que ahora investigamos un asesinato", dijo en Roma el juez competente, Doménico Sica. Las autoridades están tratando de localizar al empresario sardo Flavio Carboni, del que se dice que fue quien organizó la fuga del banquero Calvi a Londres. Carboni está escondido desde hace varios días porque teme por su vida, según comunicó el fugitivo empresario sardo telefónicamente a su abogado.

En las especulaciones de la prensa italiana sobre la muerte del banquero Calvi, que contaba 61 años, circuló una y otra vez la teoría de que el poderoso financiero italiano fue víctima de la mafia internacional porque sabía demasiadas cosas.

DETENCION

ROMA, 27 Jun. (ANSA).— El abogado romano Vilfredo Vitalone fue detenido esta mañana en Roma por orden del sustituto fiscal Doménico Sica que está efectuando las pesquisas por la muerte del banquero Roberto Calvi.

El cadáver del banquero Roberto Calvi, ex presidente del Banco Ambrosiano, fue encontrado hace ocho días ahorcado bajo un puente del Támesis en Londres.

El delito de que se acusa a Vilfredo Vitalone es, por ahora, de "simulado crédito". La acusación, según fuentes de la fiscalía, se refiere al hecho de que el abogado habría obtenido de Roberto Calvi dinero prometiéndole intervenir a su favor en el ámbito de las pesquisas judiciales en que el banquero estaba implicado.

Howell dijo hoy que los sindicatos ferroviarios se habían embarcado en un curso de desastros.

Fuentes políticas dijeron que la huelga, organizada por el Sindicato Nacional de Trabajadores Ferroviarios (NUR), podría extenderse y generar la más grave crisis laboral que se haya visto hasta ahora bajo el gobierno conservador de la Primera Ministra Margaret Thatcher.

El líder minero Arthur Scargill ha prometido amplio apoyo a los ferroviarios, que efectúan la huelga por cuestiones salariales de productividad. Advierte ayer que a partir de mañana no se hará ningún traslado de carbón desde las bocas de minas.

La estatal Junta Nacional del Carbón dijo hoy que las minas de carbón de toda Gran Bretaña cerrarán en pocos días si los mineros abandonan su apoyo al anuncio de Scargill.

Según los pronósticos, la sofocante ola de calor se prolongará hasta mediados de la próxima semana, sobre todo en el sur de Italia.

PLASTICOS NACIONALES "PLANSA" S.A.

Autorizada por Decreto
N.º 15.363 del 29 de
Noviembre de 1960

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1981
ESTADOS FINANCIEROS

Capital y Reservas \$ 62.560.655,10
Capital Autorizado 5.000,00
Capital Suscrito 5.000,00
Capital Pagado 5.000,00

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1981	
Activo Circulante	114.455.381,36
Pasivo Circulante	88.902.096,53
Capital de Trabajo	25.553.484,83
Activo Fijo	155.602.898,74
Otros Activos	12.639.308,45
Pasivo de largo plazo	134.940.632,05
Patrimonio Neto	50.854.859,97

RICARDO REYES MARANBIO
Contador General

RESULTADO ENTRE EL 1ERO./1/81 Y EL 31/12/81

Ingresos de Explotación	168.527.996,30
Costo de Explotación	90.030.561,16
Resultado Bruto	70.597.435,22
Gastos de Administr. y Ventas	33.900.226,31
Resultado Operacional	36.697.208,91
Ingreso Neto fuera de Explotación	505.751,71
Gastos Financieros	16.194.194,56
Corrección Monetaria	(24.719.561,27)
Resultado del Ejercicio	(3.710.795,21)

ENRIQUE RICHARD WAUGH
Presidente Ejecutivo

Israel ofreció salida de Beirut a plena mayor de los palestinos

JERUSALÉN, Junio 27 (DPA).— Israel ofreció hoy "vía libre" hasta la vecina Siria a los guerrilleros palestinos cercados en Beirut, entre ellos toda la plena mayor de la "Organización de Liberación de Palestina" (OLP), incluido Yasser Arafat.

Un vocero gubernamental israelí declaró en Jerusalén después de una sesión del gabinete que como condición para poder salir libremente hacia Siria, los "terroristas" tendrán antes que deponer las armas y entregarse al Ejército Regular libanés.

El comunicado oficial del Gobierno israelí, leído por el vocero Dan Meridor, no especifica qué acciones se reserva Israel si los palestinos rechazan la oferta.

El vocero, por otro lado, subrayó expresamente que las fuerzas israelíes en el Líbano siguen sujetas a la orden de respetar el alto al fuego acordado el viernes.

Se calcula que en el sector occidental de Beirut, terriblemente devastado por el cañoneo y los ataques aéreos israelíes, hay unos 6.000 guerrilleros palestinos.

Poco después del ofrecimiento israelí, radio Beirut comunicó que aviones israelíes habían lanzado octavillas sobre la parte occidental de la capital, en que se insta a la población civil a abandonar inmediatamente esa parte de la ciudad. "Alrededor de Beirut se halla la mayor concentración nunca vista antes de Fuerzas Armadas israelíes", señaló la emisora, añadiendo que más unidades, desembarcadas al sur de Beirut se hallan en camino de la capital. No se sabe aún si este movimiento de tropas está en relación con el rechazo de Arafat del ofrecimiento israelí de "vía libre".

Arafat repitió hoy de nuevo que moriría en su cuartel general y que se luchará en cada plaza y cada calle de Beirut.

Entretanto, en Túnez, se encuentra reunida la Liga Árabe, que al parecer sigue teniendo dificultades de formular una actitud conjunta ante la invasión israelí de Líbano. Únicamente ocho de los 22 miembros de la Liga enviaron a sus respectivos Ministerios del Exterior. Los demás estados están representados por sus delegados. La reunión fue pedida por la OLP, pero dos países que la apoyaron, Líbano y Líbano, no están presentes. El objetivo del encuentro es preparar una reunión en la cumbre de los países de la Liga Árabe.

Se espera que los representantes de la línea dura pedirán sanciones en la reunión cumbre, como un embargo del suministro de petróleo a EE.UU.

Entre los representantes adoptados se acuerda que Estados Unidos no entre en tratados que reúnen "inferioridad militar" con la Unión Soviética.

El nuevo presidente de la Asociación, Bennett S. Sparks, informó que en los trabajos efectuados en el Centro de Convenciones de esta capital, se aprobaron resoluciones para que Estados Unidos se equipare nuclearmente con la Unión Soviética y para que se nieguen préstamos a las naciones pertenecientes al bloque soviético.

Unas de las resoluciones adoptadas aboga porque Estados Unidos "cierra la ventana" de su "vulnerabilidad" frente a los soviéticos revitalizados sus fuerzas aéreas y estratégicas hasta alcanzar "paridad" con los soviéticos.

Se acordó, además, que Estados Unidos no entre en tratados que reúnen "inferioridad militar" con la Unión Soviética y sus aliados.

Entre otros pronunciamientos adoptados, se acordó solicitar que el gobierno norteamericano se valga de su tecnología espacial para bloquear los misiles enemigos y que el concepto de la defensa no sea el de "destrucción mutua asegurada".

Al respecto, se abogó porque los norteamericanos aceleren su desarrollo tanto para usos pacíficos como militares del espacio. "El que controle el espacio, controlará al mundo", afirmó uno de los delegados a la convención.

Los 800 participantes acordaron, además, que en vista de que los soviéticos dedicaron "virtualmente todos" sus recursos disponibles para fortalecer su militarismo, Estados Unidos y sus aliados no deben hacer préstamos a los países pertenecientes a ese bloque.

por su apoyo a Israel. Esta iniciativa, sin embargo, tiene pocas perspectivas de éxito, ya que no recibirá el apoyo de países moderados como Arabia Saudí y otros países petroleros del Golfo Pérsico.

Los Ministros presentes son los de Arabia Saudí, Qatar, Kuwait, los Emiratos Árabes Unidos, Argelia, Irak, Túnez y Siria, así como el jefe del Departamento Político de la OLP.

Anoche, en una sesión especial, la Asamblea General de la ONU pidió a la autoridad mayor la retirada de las tropas israelíes de Líbano. El pleno aprobó por 127 votos a favor y dos en contra (Israel y EE.UU.) una resolución presentada por los países no aliados, en que se demanda la retirada de las tropas israelíes.

En caso de que Israel siga desoyendo las resoluciones del Consejo, de retirarse hasta las fronteras internacionalmente reconocidas entre Líbano y

no y su territorio, se procederá a establecer sobre sanciones contra el Estado judío, según la resolución, que además recomienda al Secretario General de la ONU, Javier Pérez de Cuellar, que envíe una comisión a Líbano, para informarse acerca de los daños materiales.

EXHORTACION PAPAL

CIUDAD DEL VATICANO, Junio 27 (DPA).— El Papa Juan Pablo II pidió hoy oraciones por la salvación del Líbano y exhortó al mundo a res�cer los derechos de los palestinos.

El Santo Padre, en el tradicional Angelus con los fieles congregados en la Plaza de San Pedro de Roma, instó a los 35.000 presentes y a todos los hombres de buena voluntad en el mundo entero a orar por la salvación del Líbano y por el establecimiento de la concordia y colaboración entre todas las comunidades

Los reservistas norteamericanos piden reforzar defensa del país

SAN JUAN, PUERTO RICO, Junio 27 (UPI).— La convención anual de la Asociación de Oficiales de la reserva del Ejército de Estados Unidos, concluyó ayer, instando a su gobierno que fortalezca la defensa frente a la Unión Soviética.

El nuevo presidente de la Asociación, Bennett S. Sparks, informó que en los trabajos efectuados en el Centro de Convenciones de esta capital, se aprobaron resoluciones para que Estados Unidos se equipare nuclearmente con la Unión Soviética y para que se nieguen préstamos a las naciones pertenecientes al bloque soviético.

Unas de las resoluciones adoptadas aboga porque Estados Unidos "cierra la ventan" de su "vulnerabilidad" frente a los soviéticos revitalizados sus fuerzas aéreas y estratégicas hasta alcanzar "paridad" con los soviéticos.

Se acordó, además, que Estados Unidos no entre en tratados que reúnen "inferioridad militar" con la Unión Soviética y sus aliados.

Entre otros pronunciamientos adoptados, se acordó solicitar que el gobierno norteamericano se valga de su tecnología espacial para bloquear los misiles enemigos y que el concepto de la defensa no sea el de "destrucción mutua asegurada".

Al respecto, se abogó porque los norteamericanos aceleren su desarrollo tanto para usos pacíficos como militares del espacio. "El que controle el espacio, controlará al mundo", afirmó uno de los delegados a la convención.

Los 800 participantes acordaron, además, que en vista de que los soviéticos dedicaron "virtualmente todos" sus recursos disponibles para fortalecer su militarismo, Estados Unidos y sus aliados no deben hacer préstamos a los países pertenecientes a ese bloque.

Siguen experimentos en estación Salyut 7

MOSCÚ, 27 de Junio (DPA).— Su segundo día de actividades iniciaron hoy el astronauta francés Jean-Loup Chretien (43) y los cuatro cosmonautas soviéticos a bordo del complejo espacial formado por la Estación Salyut 7 y las naves Soyuz T-5 y T-6, continuando su programa en el espacio.

Chretien y los soviéticos Vladimir Yanibekov, Alexander Ivanchenkov, Anatoli Beresovoy y Anatoli Lebedev son la primera tripulación espacial en que participa un europeo occidental.

Los cinco prosiguieron el estudio de la respuesta del organismo humano a las condiciones de gravedad cero, incluyendo la agudeza y la profundidad de la visión y el comportamiento de la circulación sanguínea, según informó la agencia noticiosa soviética (TASS).

Los equipos del complejo, según TASS, funcionan normalmente y los cosmonautas se sienten bien, preparándose para filmar hoy un reportaje sobre su trabajo a bordo que será televisado a la tierra.

Chretien, Yanibekov e Ivanchenkov, que pasaron una semana en el complejo espacial, acoparon el viernes pasó su nave Soyuz T-6 a la Estación Espacial Salyut 7, donde Beresovoy y Lebedev habían atracado ya el pasado 14 de mayo con su vehículo Soyuz T-5.

Hoy dejarán en libertad a 3 periodistas ingleses

BUENOS AIRES, Junio 27 (UPI).— Los periodistas Ian Mather y Anthony Prime, del diario The Observer, y Simon Winchester, del Sunday Times, serán liberados mañana por un juez federal de la austral ciudad de Ushuaia cerca del lugar donde fueron detenidos hace más de dos meses.

Los tres periodistas fueron detenidos por el Ejército y acusados de cometer presuntas actividades de espionaje poco después de iniciarse el conflicto entre Argentina y Gran Bretaña por las Islas Malvinas.

El juez que informó sobre la libertad de los periodistas dijo que se exigiría a sus abogados el pago de una fianza y la fijación de un domicilio cerca de Ushuaia para ser llamados a declarar.

Ejército se moviliza contra los insurgentes en Guatemala

GUATEMALA, Junio 27 (DPA).— En el oeste y sureste de Guatemala las autoridades reportaron una ofensiva de tropas especializadas en contrainsurgencia contra los guerrilleros que operan en esa zona.

Según el diario "La Razón", los principales puntos de operación están ubicados en las provincias de Solola y Suchitepéquez.

Citando a un alto jefe militar de la Brigada que tiene asiento en Quetzaltenango (200 kilómetros al occidente de la capital), el diario agrega que las tropas enviadas a la zona hace poco tiempo fueron reforzadas entre tanto debido a la resistencia encontrada, aunque los encuentros habían tenido "resultados favorables para el Ejército", según el jefe militar cuyo nombre se cierra.

El diario agrega que los enfrentamientos se han producido en Santa Lucía Utatlán, área indígena de Solola, y en Chichacal y Patulul, de Suchitepéquez.

Por otra parte, el Ejército afirmó en un comunicado de prensa que en la Aldea Cachical, de Cotzal, provincia del Quiché (nor-occidente del país) un grupo de "delincuentes subversivos" (guerrilleros) asaltó a la población dando muerte a siete miembros de una patrulla local de Autodefensa Civil (organizadas por el Ejército para combatir a los alzados), a una mujer y a un niño.

Según el comunicado militar, mientras otros grupos de facciosos se dedicaron a detener vehículos en las carreteras "para robar dinero y mercancías", en Chimaltenango se han presentado a las autoridades 29 "subversivos" para acogerse a la amnistía que vence este mes.

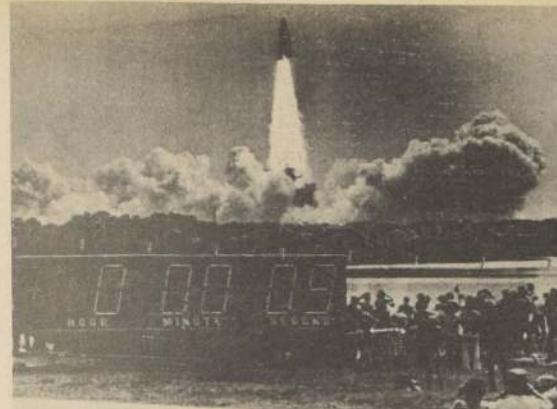
Entretanto, el diario "El Gráfico" publicó que una voz anónima llamó para informar que el autollamado "Ejército Guerrillero de los Pobres" (EGP) era la que tenía en su poder al hijo del Ministro del Interior, Coronel Ricardo Méndez Ruiz, secuestrado hace pocos días.

Inauguran carretera que unirá a Perú con Bolivia

LIMA, Junio 27 (ANSA).— Una carretera asfaltada de 65 kilómetros que une a las localidades de Juli y Desaguadero, que facilitará la interconexión de Perú con Bolivia, fue inaugurada por el Presidente Fernando Belaúnde Terry.

La carretera permite que se anexen a ella las rutas a La Paz y Coracora, la construcción de la misma demandó una inversión de 24 millones de dólares.

El Presidente Belaúnde Terry recordó que durante su primer gobierno se inició la construcción de la carretera al que quedó inaugurado el puente internacional que une al Perú con Bolivia, país que —dijo— tiene muchas semejanzas históricas con el nuestro.



CABO CANAVERAL. — El transbordador espacial Columbia, en los momentos de su espectacular partida desde esta base espacial. (Radiofoto UPI).

Bignone asumirá el jueves presidencia de Argentina

El actual embajador en Venezuela, Juan Aguirre Lanari, fue nombrado anoche Ministro de Relaciones Exteriores.

BUENOS AIRES, Junio 27 (DPA).— El Presidente argentino Reynaldo Bignone, designado por el Ejército sin el consenso de la Fuerza Aérea y la Marina, se dirigirá al país por radio y televisión el primer de julio, en horas de la noche, según trascendió de círculos cercanos a la Casa Rosada (de gobierno).

El general retirado Bignone, también a estar del trascendido, asumiría el mismo día a las 14.00 GMT, en el Palacio Gobernamental de Buenos Aires, sucediendo en el cargo al renunciante Leopoldo Galtieri, aunque en esta ocasión sin funcionar la Junta Militar, al decidir precisamente los comandantes de la Aviación y la Armada no participar de las decisiones políticas que se adopten a partir de aquella fecha.

AUMENTO DE SUELDOS

BUENOS AIRES, Junio 27 (ANSA).— Reynaldo Bignone, el general retirado que el Ejército nombró Presidente del país y que asumiría el próximo jueves 1º de julio, dispondrá un aumento general de sueldos y de tarifas de servicios en una de las primeras medidas de su gobierno de transición hacia la institucionalización de la Argentina después de ocho

años de gobierno militar, en 1984, según fuentes periodísticas.

La agencia privada "Diarios y Noticias" dijo hoy citando a "fuentes confiables" que es muy posible que el Ministro de Economía de Bignone sea José Dagnino Pastore, quien ya desempeñó ese cargo en otro gobierno militar y que fue representante financiero de la Argentina en Europa durante la primera etapa de este "proceso", cuando gobernaba el general Jorge Videla.

Bignone se mostró hoy muy complacido por los resultados de su entrevista con el comandante en jefe del Ejército, Cristino Nicolaidis, y varios otros generales.

DESIGNADO NUEVO CANCELLER

BUENOS AIRES, 27 (AP).— El presidente designado Reynaldo Bignone nombró esta noche a Juan R. Aguirre Lanari, actual embajador en Venezuela, para el cargo de Ministro de Relaciones Exteriores en el gabinete que secundaría su gestión presidencial desde el jueves próximo.

Fuentes oficiales dijeron que Aguirre Lanari aceptó el nombramiento, en reemplazo del Canciller Nicanor Costa Méndez.

577 soldados argentinos liberados por británicos

BUENOS AIRES, Junio 27 (ANSA).— Otros 577 soldados argentinos pertenecientes al Ejército fueron liberados por los británicos y llegaron a la ciudad patagónica de Puerto Madryn procedentes de las Islas Malvinas (Falkland), donde habían sido capturados por los británicos después de la batalla de Puerto Argentino (Port Stanley).

Este nuevo contingente, con el que prácticamente terminó la devolución de soldados al continente, llegó a bordo del rompehielos argentino "Almirante Irízar" que amarró en el muelle de Puerto Madryn (1.400 kilómetros al sur de aquí) en medio un severo dispositivo de seguridad que impidió, como ya es habitual en estos casos, que los periodistas y la población pu-

dieran hablar con los liberados.

Con la llegada de este contingente, son 8.882 los liberados argentinos que arriban al continente después de la capitulación ante las tropas británicas el 14 de junio último, en un operativo que se inició el 18 de junio último, cuando el mismo "Almirante Irízar" trajo al continente a los primeros 323 ex prisioneros de guerra, entre los cuales había muchos heridos.

Las tareas de desembarco del último grupo de liberados se cumplieron en dos horas y los soldados fueron trasladados a una base de la Armada situada a 76 kilómetros tierra adentro, desde donde se los distribuyó a sus respectivos destinos; según los primeros informes, no había heridos entre ellos.

Inundaciones dejaron sin hogar a 16.000 personas en Argentina

BUENOS AIRES, 27 Jun (ANSA).— Un terrible temporal de nieve y viento se abatió hoy sobre la zona cordillerana de Mendoza, en el límite con Chile, a 1.100 kilómetros al oeste de aquí, mientras tendía a agrandarse el panorama de las inundaciones que dejaron más de 16.000 personas sin hogar en el noreste del país, cerca de la frontera con Paraguay, en dos de los mayores desastres que recuerda este país en los últimos diez años.

En cambio, los pobladores de la provincia de Formosa, 1.300 kilómetros al noreste, en el límite con Paraguay, debieron abandonar sus hogares ante el incontrolable avance de las aguas del Río Paraguay, desbordado por las lluvias más intensas de los últimos diez años.

Poblaciones enteras desaparecieron casi totalmente ante el crecimiento de las aguas y muchas casas sólo conservan sus techos fuera del líquido, que rodea inmensas extensiones en las cuales las escasísimas tierras altas parecen verdaderas islas rodeadas por el agua estancada.

La Prefectura Naval (policía de fronteras fluviales) ha declarado toda la zona en estado de emergencia y decreto la obligación de vacunarse y otras medidas de estricto control sanitario, mientras sus naves patrullan las zonas inundadas recogiendo a los pobladores que quedaron aislados y aguardan, a veces subidos a los techos de sus viviendas tapadas por el agua, que los rescatan.

Uno de los más graves peligros es la presencia de viboras y otras alimañas que fueron desalojadas por las aguas y al huir inevitablemente tropiezan con los pobladores aislados, por lo cual el peligro de mordeduras aumenta notablemente en esa zona, donde los ofidios venenosos son muy abundantes.

En tanto, el cielo cubierto y el ambiente húmedo hacen temer por otra lluvia, que sería catastrófica para la población que tiene una buena provisión de alimentos y seguramente podrá resistir el aislamiento que provoca el temporal.

A la hora programada partió el Columbia

CENTRO ESPACIAL KENNEDY, ESTADOS UNIDOS, Junio 27 (Latin-Reuter).— El transbordador espacial Columbia partió hoy puntual de su base de lanzamiento del este de los Estados Unidos en su cuarto y último vuelo de prueba.

Llevando a bordo a los cosmonautas Ken Mattingly y Henry Hartfield y a su primer cargamento militar, el avión espacial, con alas en forma de Delta despegó a las 11.00 horas local (15.00 GMT).

Fue ésta la primera vez que el revolucionario vehículo espacial multipropósito partió en el horario preestablecido.

El Columbia, cuya construcción absorbió 10.000 millones de dólares, pasará una semana en órbita, con la que complementará sus vuelos de prueba.

Además del cargamento secreto enviado por el Departamento de Defensa, la nave transporta una variedad de instrumentos para evaluar su comportamiento durante el despegue, la órbita y el aterrizaje.

Toda la carga retornará a la tierra con el Columbia cuando la nave realice su cuarto aterrizaje en California el 4 de julio, día de la Independencia de los Estados Unidos.

El vuelo coincide con una misión espacial franco-soviética, la primera que une a cosmonautas del este y el oeste desde un acoplamiento espacial soviético-estadounidense en 1975. La misión soviética francesa culminará el viernes.

Al igual que en sus tres lanzamientos anteriores, el Columbia operó perfectamente durante el ascenso e ingreso a órbita.

Los dos astronautas, cuarto par de hombres en viajar en el Columbia, informaron que la nave se desempeñaba bien mientras la conducían en su primera órbita elíptica.

Al igual que en sus vuelos anteriores, el Columbia fue lanzado al espacio por tres poderosos cohetes de combustible líquido y dos enormes propulsores de combustible sólido.

Posteriormente manifestó a los periodistas que, como Secretario de Estado, trataría de "avanzar en las causas de la paz, la libertad y la justicia en un mundo convulsionado".

Shultz, quien se encontraba en Europa realizando un viaje de negocios al anunciar la renuncia de Alexander Haig, retornó ayer por vía aérea a los Estados Unidos desde Londres y se dirigió desde el aeropuerto hacia una reunión con el Presidente Reagan.

Los tres cohetes principales del transbordador lo llevaron luego el resto del camino hasta su órbita inicial.

Al llegar allí el tanque vacío de combustible líquido fue desprendido, cayendo en dirección al Océano Atlántico, de donde se los recuperaría para volver a ser utilizados.

Los tres cohetes principales del transbordador lo llevaron luego el resto del camino hasta su órbita inicial.

Al llegar allí el tanque vacío de combustible líquido fue desprendido, cayendo en dirección al Océano Atlántico.

Shultz se excusó de brindar detalles de sus conversaciones con el Presidente en su residencia de descanso de Camp David, limitándose a señalar que creía que podría trabajar solidariamente "para él y con su administración".

Al anunciar su renuncia Haig, quien tuvo enfrentamientos directos con otros miembros de la administración, citó la existencia de diferencias en torno a la dirección de la política exterior estadounidense.

Shultz se desempeñó como Secretario del Trabajo y Titular de la Cartera del Tesoro durante la administración de Richard Nixon.

Los analistas políticos estiman que su designación motivará un desplazamiento hacia la derecha en la política exterior estadounidense y vaticinan un mayor endurecimiento en las tratativas con la Unión Soviética.

La administración resolvió la semana pasada prohibir la venta de equipos destinados a la construcción de un gasoducto entre la Unión Soviética y Europa Occidental, una decisión que no contó con el visto bueno de Haig.

El ex Secretario de Estado, quien ocupó el comando supremo de la Organización del Tratado del Atlántico Norte en Europa y colaboró también en la administración Nixon, se caracterizó por brindar un decidido apoyo a Israel.

Shultz presidió hasta el momento de su designación la Corporación Bechtel, una gigantesca compañía constructora que mantiene importantes transacciones comerciales con el Mundo Árabe, inclusive Arabia Saudita.

Religioso pide la liberación de viceministro salvadoreño

SAN SALVADOR, Jun. 27 (Latin Reuter).— Un importante clérigo salvadoreño pidió hoy a los guerrilleros izquierdistas que liberaran al Viceministro de Defensa, capturado por los insurrectos la semana pasada en la zona de guerra nororiental.

Monseñor Roberto Amilcar Torruella, en una homilía en la Catedral metropolitana dijo que los guerrilleros debían mantener en buenas condiciones al coronel Francisco Adolfo Castillo.

El prelado, describiendo su posición como equilibrada, recordó a los rebeldes que la iglesia salvadoreña había pedido al gobierno que liberara a los prisioneros políticos izquierdistas mediante una amnistía general.

Monseñor Torruella habló hoy en nombre del arzobispo Arturo Rivera y demás, actualmente de viaje fuera de San Salvador.

El coronel Castillo, el oficial de más alto rango en manos de la guerrilla, fue capturado luego que su helicóptero fue derribado en la provincia de Morazán, en momento en que el área era escenario de intensos combates entre fuerzas guerrilleras y tropas del Ejército.

Más de 30.000 personas, en su mayoría civiles, han muerto en los últimos tres años de violencia política entre rebeldes izquierdistas y fuerzas militares respaldadas por grupos paramilitares.

CONFECCIONES RENATO JIMÉNEZ S.A.

Autorizado por Decreto Supremo N° 1634 del 31 de Julio de 1969

Presidente : Renato Jiménez Espinosa
Directores : María Consuelo Jiménez Espinosa
Roberto Jiménez Espinosa
Renato Jiménez Contreras
Juan Pablo Jiménez Espinosa

Capital Autorizado 500
Capital Suscrito 500
Capital Pagado 500
Capital y Reservas 7.020.337

Balance al 31 de Diciembre de 1981

Resultado entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1981

Activo Circulante 1.626.652
Pasivo Circulante (3.925)

Ingreso de Explotación
Costo de Explotación

6.245.913
(4.459.527)

Capital de Trabajo 1.622.727

Margen de Explotación

1.786.386

Activo Fijo 2.409.297

Gastos de Administración y Ventas

(4.080.317)

Patrimonio Neto 4.032.024

Resultado Operacional

(2.293.931)

—

Otros Ingresos/(Egresos) Netos no

34.758

Operacionales

Corrección Monetaria

(403.163)

—

Pérdida Neta

(2.662.336)

—

—

—

—

—

—

Intensas lluvias impidieron realización del programa hípico en Blanco Encalada

- Cuantiosas son las pérdidas por la suspensión de las carreras del domingo. Francisco Merino, Gerente de la entidad, señaló que hay seguros comprometidos
- La pista quedó imposibilitada en todos los sectores
- En los años de la institución turística, jamás se había anulado una reunión por lluvias
- Se estimaba un juego superior a los treinta millones de pesos por tratarse de la última jornada del mes

Ante la imposibilidad del terreno, fueron suspendidas las carreras del domingo por las autoridades del Club Hípico de Santiago, producto al temporal de viento y lluvias que se dejó caer durante estos últimos días en la capital.

Desde las diez de la mañana los funcionarios que asistieron como era costumbre se encontraron con la orden de la Gerencia de la entidad la que señalaba la suspensión de la jornada.

En las primeras horas de la mañana se habían realizado algunos aportes en la pista de arena, pero ante la inclemencia del tiempo también se suspendieron.

Fue catalogada de insolita la situación, dado a que en todos los años de existencia del Club Hípico no se recordaba de que alguna vez se hayan suspendido las carreras por lluvias (al menos así lo señalan funcionarios que han permanecido por más de 30 años en ella prestando sus servicios).

Los sectores de las curvas eran los más perjudicados. Allí se ubicaban grandes posas que de todas formas habrían impedido la realización de las trece competencias. De acuerdo a opiniones de jinetes, preparadores y empleados pudimos comprobar que nunca antes un temporal había dejado en tan malas condiciones la pista. Por tal razón los profesionales se dirigieron a sus hogares desde tempranas horas, luego de haber conocido la orden.

"LA NACION" único medio escrito de comunicación presente conversó en forma exclusiva con el Gerente Francisco Merino acerca de lo sucedido y de lo que la entidad hará más adelante para recuperar las pérdidas.

ACATAR ORDENES

Para Merino el hecho de que las autoridades santiaguinas hayan comunicado que ninguno de los habitantes saliera de sus hogares, fue una de las causas por la que el Club Hípico suspendió las carreras.

"Nosotros preferimos anular el programa para dar facilidades a los jinetes, preparadores y empleados nuestros, de tal manera que se quedaran en sus hogares. En otras palabras tratamos de evitar cualquier tipo de accidente, sobre todo los jockeys, por el estado de la pista, probablemente podría haber ocurrido alguna desgracia."

¿Qué significa para el Club Hípico suspender una programación por vez primera en su historia?

"Al parecer ésta es la primera vez



FRANCISCO MERINO, estuvo desde tempranas horas en el Club

DETERMINACION DE EMERGENCIA

— Se conversó antes con los jinetes y preparadores para suspender la reunión?

"En realidad no se pudo charlar previamente porque la determinación debió llevarse a cabo en forma urgente. Solamente se conversó entre el presidente de la institución, algunos directores y ejecutivos, quienes participaron de la idea de anular la reunión.

— NUNCA ANTES MAYOR QUE ESTO?

Consultado Merino acerca de que si antes, en situaciones similares no se había suspendido una jornada, ¿por qué en esta ocasión se hizo?

"Que yo sepa nunca antes había ocurrido algo similar. No es solamente mi opinión sino que pertenece a la de antiguos hípicos, preparadores y periodistas que sostienen lo mismo que yo. Hable de temporales en días y mal tiempo.

ULTIMA REUNION DE JUNIO

Para Francisco Merino la lluvia y el estado barroso de la pista nunca ha sido impedimento para que la asistencia no concuerre al espectáculo: "En realidad en los días de lluvias ordinarias la misma no es superior a un 20%. Al hípico en general le agrada ver correr a los caballos en el barro. La carrera misma se presenta de diferentes maneras. Los jinetes cuidan más sus líneas y en general se tornan distintas como es la común de las veces. Por eso que la lluvia y el mal tiempo para el turf no es un problema de los jinetes y mal tiempo".

La medida se tomó teniendo presente que llevamos casi medio mes de lluvias que han dejado nuestras pistas en muy malas condiciones, aislando al Club Hípico. No sacamos nada con hacer un espectáculo cuando sabemos que no tendremos público y con mucho riesgo de que ocurrirán accidentes entre nuestros jinetes".

DE VOLUCION EN EL POLLÓN DE ORO

— ¿Qué ocurrirá con las tarjetas del Pollón de Oro?

"Se ordenó que sean devueltas todas las apuestas a partir del lunes, de tal forma que nuestro público no se vea afectado con la medida de suspensión de la jornada. A todos se les respetan sus intereses.

— ¿Podría ser una solución del seguro que la reunión se llevara a cabo durante la semana?

"Las carreras son por ley y para poder hacer una reunión en forma extraordinaria debería tramitarse en un tiempo superior para que hubiera una ley especial que permitiera hacerla.

Si pudieramos concretar que se nos autorizara para el lunes o martes, siempre y cuando el tiempo lo permitiera, creo que sería una buena idea. De todas formas estas gestiones no dependen de la parte ejecutiva, sino que más corresponden a la legal".

MUY AFECTADO

— Pese a tener seguros comprometidos y estar solucionada la devolución

del Pollón de Oro, el Club Hípico se siente igualmente afectado:

"De todas formas. Teníamos programada una reunión de carreras con bastantes inscritos lo que significaba un espectáculo de primera línea. El hecho de cortar esta continuidad por siete días, puede significarnos una pérdida del público. Esto lo demostramos incluso cuando se produjo la anemia infecciosa equina y las masas caballeras se redujeron al máximo. El interés nuestro es que se lleven a efecto siempre y en forma permanente. Como le digo es muy perjudicial haber tomado la decisión de suspenderla, pero debía hacerse".

Por parte de los propietarios, preparadores y jinetes, que se habían preparado para esta oportunidad, tendrán que tener calma y esperar hasta el próximo domingo", concluye diciendo Merino.

VINA DEL MAR: SIN CARRERAS EN EL SPORTING

Por las inclemencias del tiempo en la V Región también fueron suspendidas las carreras del Valparaíso Sporting Club. La medida fue anunciada en la mañana del domingo por el gerente de la institución porteña, Sergio Ruiz Mandiola, ante la imposibilidad del terreno y además, por la escasa concurrencia que ella significaría al estar totalmente anegadas las principales arterias de la Ciudad Jardín por el temporal de lluvia y viento. La pista de Vina del Mar se encontraba imposibilitada, hecho que podría haber producido más de algún accidente.

La medida se tomó teniendo presente que llevamos casi medio mes de lluvias que han dejado nuestras pistas en muy malas condiciones, aislando al Club Hípico. No sacamos nada con hacer un espectáculo cuando sabemos que no tendremos público y con mucho riesgo de que ocurrirán accidentes entre nuestros jinetes".

La medida se tomó teniendo presente que llevamos casi medio mes de lluvias que han dejado nuestras pistas en muy malas condiciones, aislando al Club Hípico. No sacamos nada con hacer un espectáculo cuando sabemos que no tendremos público y con mucho riesgo de que ocurrirán accidentes entre nuestros jinetes".

La medida se tomó teniendo presente que llevamos casi medio mes de lluvias que han dejado nuestras pistas en muy malas condiciones, aislando al Club Hípico. No sacamos nada con hacer un espectáculo cuando sabemos que no tendremos público y con mucho riesgo de que ocurrirán accidentes entre nuestros jinetes".

La medida se tomó teniendo presente que llevamos casi medio mes de lluvias que han dejado nuestras pistas en muy malas condiciones, aislando al Club Hípico. No sacamos nada con hacer un espectáculo cuando sabemos que no tendremos público y con mucho riesgo de que ocurrirán accidentes entre nuestros jinetes".

La medida se tomó teniendo presente que llevamos casi medio mes de lluvias que han dejado nuestras pistas en muy malas condiciones, aislando al Club Hípico. No sacamos nada con hacer un espectáculo cuando sabemos que no tendremos público y con mucho riesgo de que ocurrirán accidentes entre nuestros jinetes".

La medida se tomó teniendo presente que llevamos casi medio mes de lluvias que han dejado nuestras pistas en muy malas condiciones, aislando al Club Hípico. No sacamos nada con hacer un espectáculo cuando sabemos que no tendremos público y con mucho riesgo de que ocurrirán accidentes entre nuestros jinetes".

La medida se tomó teniendo presente que llevamos casi medio mes de lluvias que han dejado nuestras pistas en muy malas condiciones, aislando al Club Hípico. No sacamos nada con hacer un espectáculo cuando sabemos que no tendremos público y con mucho riesgo de que ocurrirán accidentes entre nuestros jinetes".

La medida se tomó teniendo presente que llevamos casi medio mes de lluvias que han dejado nuestras pistas en muy malas condiciones, aislando al Club Hípico. No sacamos nada con hacer un espectáculo cuando sabemos que no tendremos público y con mucho riesgo de que ocurrirán accidentes entre nuestros jinetes".

La medida se tomó teniendo presente que llevamos casi medio mes de lluvias que han dejado nuestras pistas en muy malas condiciones, aislando al Club Hípico. No sacamos nada con hacer un espectáculo cuando sabemos que no tendremos público y con mucho riesgo de que ocurrirán accidentes entre nuestros jinetes".

La medida se tomó teniendo presente que llevamos casi medio mes de lluvias que han dejado nuestras pistas en muy malas condiciones, aislando al Club Hípico. No sacamos nada con hacer un espectáculo cuando sabemos que no tendremos público y con mucho riesgo de que ocurrirán accidentes entre nuestros jinetes".

La medida se tomó teniendo presente que llevamos casi medio mes de lluvias que han dejado nuestras pistas en muy malas condiciones, aislando al Club Hípico. No sacamos nada con hacer un espectáculo cuando sabemos que no tendremos público y con mucho riesgo de que ocurrirán accidentes entre nuestros jinetes".

La medida se tomó teniendo presente que llevamos casi medio mes de lluvias que han dejado nuestras pistas en muy malas condiciones, aislando al Club Hípico. No sacamos nada con hacer un espectáculo cuando sabemos que no tendremos público y con mucho riesgo de que ocurrirán accidentes entre nuestros jinetes".

La medida se tomó teniendo presente que llevamos casi medio mes de lluvias que han dejado nuestras pistas en muy malas condiciones, aislando al Club Hípico. No sacamos nada con hacer un espectáculo cuando sabemos que no tendremos público y con mucho riesgo de que ocurrirán accidentes entre nuestros jinetes".

La medida se tomó teniendo presente que llevamos casi medio mes de lluvias que han dejado nuestras pistas en muy malas condiciones, aislando al Club Hípico. No sacamos nada con hacer un espectáculo cuando sabemos que no tendremos público y con mucho riesgo de que ocurrirán accidentes entre nuestros jinetes".

La medida se tomó teniendo presente que llevamos casi medio mes de lluvias que han dejado nuestras pistas en muy malas condiciones, aislando al Club Hípico. No sacamos nada con hacer un espectáculo cuando sabemos que no tendremos público y con mucho riesgo de que ocurrirán accidentes entre nuestros jinetes".

La medida se tomó teniendo presente que llevamos casi medio mes de lluvias que han dejado nuestras pistas en muy malas condiciones, aislando al Club Hípico. No sacamos nada con hacer un espectáculo cuando sabemos que no tendremos público y con mucho riesgo de que ocurrirán accidentes entre nuestros jinetes".

La medida se tomó teniendo presente que llevamos casi medio mes de lluvias que han dejado nuestras pistas en muy malas condiciones, aislando al Club Hípico. No sacamos nada con hacer un espectáculo cuando sabemos que no tendremos público y con mucho riesgo de que ocurrirán accidentes entre nuestros jinetes".

La medida se tomó teniendo presente que llevamos casi medio mes de lluvias que han dejado nuestras pistas en muy malas condiciones, aislando al Club Hípico. No sacamos nada con hacer un espectáculo cuando sabemos que no tendremos público y con mucho riesgo de que ocurrirán accidentes entre nuestros jinetes".

La medida se tomó teniendo presente que llevamos casi medio mes de lluvias que han dejado nuestras pistas en muy malas condiciones, aislando al Club Hípico. No sacamos nada con hacer un espectáculo cuando sabemos que no tendremos público y con mucho riesgo de que ocurrirán accidentes entre nuestros jinetes".

La medida se tomó teniendo presente que llevamos casi medio mes de lluvias que han dejado nuestras pistas en muy malas condiciones, aislando al Club Hípico. No sacamos nada con hacer un espectáculo cuando sabemos que no tendremos público y con mucho riesgo de que ocurrirán accidentes entre nuestros jinetes".

La medida se tomó teniendo presente que llevamos casi medio mes de lluvias que han dejado nuestras pistas en muy malas condiciones, aislando al Club Hípico. No sacamos nada con hacer un espectáculo cuando sabemos que no tendremos público y con mucho riesgo de que ocurrirán accidentes entre nuestros jinetes".

La medida se tomó teniendo presente que llevamos casi medio mes de lluvias que han dejado nuestras pistas en muy malas condiciones, aislando al Club Hípico. No sacamos nada con hacer un espectáculo cuando sabemos que no tendremos público y con mucho riesgo de que ocurrirán accidentes entre nuestros jinetes".

La medida se tomó teniendo presente que llevamos casi medio mes de lluvias que han dejado nuestras pistas en muy malas condiciones, aislando al Club Hípico. No sacamos nada con hacer un espectáculo cuando sabemos que no tendremos público y con mucho riesgo de que ocurrirán accidentes entre nuestros jinetes".

La medida se tomó teniendo presente que llevamos casi medio mes de lluvias que han dejado nuestras pistas en muy malas condiciones, aislando al Club Hípico. No sacamos nada con hacer un espectáculo cuando sabemos que no tendremos público y con mucho riesgo de que ocurrirán accidentes entre nuestros jinetes".

La medida se tomó teniendo presente que llevamos casi medio mes de lluvias que han dejado nuestras pistas en muy malas condiciones, aislando al Club Hípico. No sacamos nada con hacer un espectáculo cuando sabemos que no tendremos público y con mucho riesgo de que ocurrirán accidentes entre nuestros jinetes".

La medida se tomó teniendo presente que llevamos casi medio mes de lluvias que han dejado nuestras pistas en muy malas condiciones, aislando al Club Hípico. No sacamos nada con hacer un espectáculo cuando sabemos que no tendremos público y con mucho riesgo de que ocurrirán accidentes entre nuestros jinetes".

La medida se tomó teniendo presente que llevamos casi medio mes de lluvias que han dejado nuestras pistas en muy malas condiciones, aislando al Club Hípico. No sacamos nada con hacer un espectáculo cuando sabemos que no tendremos público y con mucho riesgo de que ocurrirán accidentes entre nuestros jinetes".

La medida se tomó teniendo presente que llevamos casi medio mes de lluvias que han dejado nuestras pistas en muy malas condiciones, aislando al Club Hípico. No sacamos nada con hacer un espectáculo cuando sabemos que no tendremos público y con mucho riesgo de que ocurrirán accidentes entre nuestros jinetes".



LEOPOLDO CORNEJO: Dijo que la medida adoptada evitaba cualquier tipo de accidente entre los jinetes. El profesional comentó que los riesgos que representan para el gremio competir en terrenos anegados cuando los intereses comerciales están por sobre la vida de los principales actores de las competencias.



PISTA DE ARENA: Así estaba el terreno de trabajo en la mañana del domingo. Algunos cotejos hubo, pero estos fueron suspendidos casi de inmediato por la inclemencia del tiempo.

Jinetes apoyan determinación

carrera en la forma en que estaba el domingo.

— ¿Encuentra buena la medida de suspensión de la reunión?

"De todas formas, es algo que todos agradecemos porque los únicos perjudicados en caso de accidente somos nosotros.

"A mí juicio, creo que las carreras no se suspendieron por el estado de la cancha, sino que por la apuestas. El hecho de que muy pocas personas asistieron al Club Hípico llevó a esa determinación. Si hubiera estado lloviendo y el público hubiera concursado como de costumbre las carreras se habrían suspendido.

Muchos, conscientes de las opciones de triunfo y del significado económico que ello tenía en sus perspectivas, señalaron que de todas formas las medidas de suspender las carreras era atinada por que la vida estaba por sobre todas las cosas.

— ¿Podría hacerse para remediar esto?

"Creo que antes de tomarse decisiones, nos falta algo que es más importante y eso es la unidad para mostrar nuestra posición a las autoridades hípicas. El gremio no está completo y eso debe ser el primer punto que hay que entrar a solucionar.

A mí nadie me puede obligar a correr, porque yo soy un profesional independiente. Yo mismo me pago las imposiciones. Yo mismo me pago la vida de correr. No hay una entidad hípica que me de dinero para cumplir con las imposiciones. ¿Por cuántos años estuvieron ofreciéndonos el famoso seguro de vida, hecho que nunca se materializó? Nosotros a la larga debímos hacerlo por nuestra cuenta.

Por eso que en esta oportunidad me alegra que las carreras se hayan suspendido, aunque la razón, según mi criterio, no sea precisamente los jinetes, sino que la baja del juego."

ASIGNACION DE MONTAS

Cornejo prosigue con su relato, ahora acerca del riesgo que constituye para un profesional salir a correr en una pista en malas condiciones por una asignación que no sobreponga los trescientos cincuenta pesos por monta.

"Por trescientos pesos no arriesgo la vida ni siquiera por tres mil. Tengo hijos y esposa. Si algo me sucediera, mi mujer quedaría en pésimas condiciones con el dinero que entregan en

caso de accidente. Yo no estoy en condiciones de arriesgar mi vida por esa suma. Muchas veces nosotros estamos obligados a correr en pistas de mucho riesgo, ya que las reuniones no se pueden suspender por el gasto que ello representa para los hipódromos.

— ¿Lo hubieran suspendido en caso que se presentara a los Comisarios para disculparse por no correr?

"De seguro que eso sucede. Minimo hubieran sido 21 o treinta días. Entendemos que los hipódromos ocurren esto.

— ¿Qué podría hacerse para remediar esto?

"Creo que antes de tomarse decisiones, nos falta algo que es más importante y eso es la unidad para mostrar nuestra posición a las autoridades hípicas. El gremio no está completo y eso debe ser el primer punto que hay que entrar a solucionar.

A mí nadie me puede obligar a correr, porque yo soy un profesional independiente. Yo mismo me pago las imposiciones. Yo mismo me pago la vida de correr. No hay una entidad hípica que me de dinero para cumplir con las imposiciones. ¿Por cuántos años estuvieron ofreciéndonos el famoso seguro de vida, hecho que nunca se materializó? Nosotros a la larga debímos hacerlo por nuestra cuenta.

Por eso que en esta oportunidad me alegra que las carreras se hayan suspendido, aunque la razón, según mi criterio, no sea precisamente los jinetes, sino que la baja del juego."

— ¿Por trescientos pesos no arriesgo la vida ni siquiera por tres mil. Tengo hijos y esposa. Si algo me sucediera, mi mujer quedaría en pésimas condiciones con el dinero que entregan en

caso de accidente. Yo no estoy en condiciones de arriesgar mi vida por esa suma. Muchas veces nosotros estamos obligados a correr en pistas de mucho riesgo, ya que las reuniones no se pueden suspender por el gasto que ello representa para los hipódromos.

— ¿Lo hubieran suspendido en caso que se presentara a los Comisarios para disculparse por no correr?

"De seguro que eso sucede. Minimo hubieran sido 21 o treinta días. Entendemos que los hipódromos ocurren esto.

— ¿Qué podría hacerse para remediar esto?

"Creo que antes de tomarse decisiones, nos falta algo que es más importante y eso es la unidad para mostrar nuestra posición a las autoridades hípicas. El gremio no está completo y eso debe ser el primer punto que hay que entrar a solucionar.

A mí nadie me puede obligar a correr, porque yo soy un profesional independiente. Yo mismo me pago las imposiciones. Yo mismo me pago la vida de correr. No hay una entidad hípica que me de dinero para cumplir con las imposiciones. ¿Por cuántos años estuvieron ofreciéndonos el famoso seguro de vida, hecho que nunca se materializó? Nosotros a la larga debímos hacerlo por nuestra cuenta.

Por eso que en esta oportunidad me alegra que las carreras se hayan suspendido, aunque la razón, según mi criterio, no sea precisamente los jinetes, sino que la baja del juego."

— ¿Por trescientos pesos no arriesgo la vida ni siquiera por tres mil. Tengo hijos y esposa. Si algo me sucediera, mi mujer quedaría en pésimas condiciones con el dinero que entregan en

caso de accidente. Yo no estoy en condiciones de arriesgar mi vida por esa

TELEPROGRAMAS

CANAL 5



13:30 "SINTONIA MUSICAL"
13:45 "TELECRONICA". Noticias.
14:00 "PARA SABER Y JUGAR". Tía Patricia hablará hoy sobre el tema "las moscas". Pompí y Monar presentan "Prueba sobre Egipto". La visita del profesor Rossa con un concurso para estudio.
16:55 "LOS INVASORES" HOY: "Avanzada mortal", con la actuación de Roy Thimes. Whit Bissell y Kelly Jean Peters.
19:00 "TELEFESTIVAL INFANTIL."
19:35 "TELECRONICA".
21:20 "LADRONZUELA". Con la actuación de Macraia y Juan Ferrara. La necesidad hace que Perlita y Jobita busquen un hogar donde dejar a sus hermanas.
22:10 "TRIBUNA DEL HINCHA". Polémica entre hinchas de diferentes clubes, con un conductor central (Hernán Solís) y una Tribuna de Honor los cuales participan entregando la información que se les requiera.
24:00 "SUPLEMENTO HIPICO". Desde el Hipódromo Chile y Club Hipico de Santiago 10:00: El acontecer sobre la hipica.
24:15 "CONVERSANDO". Con el Padre Pienovi.
24:20 "CIERRE".

CANAL 7



06:30 CARTA MUSICAL.
06:45 TENGA USTED UN BUEN DIA. Programas informativos, consejos y entretenimiento.
06:46 HARLEMOS DEL CAMPO. Con Miguel Angel Contreras.
07:00 PRIMERA HORA. Carmen Puelma y Patricio Ihuen entregan un completo panorama noticioso nacional e internacional.
07:40 UNA SONRISA. CON LUKAS.
07:45 TENGA USTED UN BUEN DIA.
08:30 ENTRANDO AL AREA. Humor, comentarios y música, con Edmundo Sojo.
10:30 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL. Las transmisiones, en directo desde España, del primer partido de la Segunda Fase del Mundial.
13:30 SOLEDAD. Protagonizada por Libertad Lamarque.
14:30 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL. Desde España, otro encuentro de este torneo, ya en su Segunda Fase.
17:05 UN MINUTO EN LA MODA.
17:10 EL CHAVO.
17:30 TARDES DE CINE. Hoy: "Irma, la enredadora". Con Dean Martin, Jerry Lewis y Diana Lynn.
19:30 DE CARA AL MANANA. Teleserie nacional, ya en sus últimos capítulos.
20:25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. El Conejo Tevé invita a los niños a dormir.
20:30 SESENTA MINUTOS. Un mundo de noticias, con las noticias del mundo, comentado por María Angélica Figari y Hernán Serrano.
21:20 UNA SONRISA. CON LUKAS. Humor, en dibujos animados.
21:25 TV TIEMPO. El informe meteorológico del día y el pronóstico para mañana en todo el país, con Alejandra García-Huidente.
21:30 PERMITIDO.
23:30 EDICION DOS. La síntesis noticiosa del día, con Rodolfo Herrera.
23:45 KOJAK. El teniente Theko Kojak, terror del hampa de Nueva York, toma otro complicado caso delictuoso en sus manos. Con Telly Savalas, Kevin Dobson y George Savalas.
00:45 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

CANAL 11



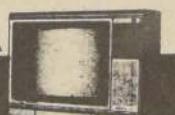
06:35 CARTA DE AJUSTE.
06:40 TELEFONCE AL DESPERTAR. Programa misceláneo.
09:15 CIERRE.
11:05 APERTURA.
11:20 MARVEL SUPERHEROE.
11:40 LOS BOCHINCHEROS MATINALES.
11:50 EL GATO VALEROSO.
12:00 CUANTO VALE EL SHOW?. Programa concierto.
13:30 HAWAII CINCO O. Aventuras con Jack Lord, Janies McArthur, Zulu y Kam Fong.
14:30 MAMIN EN EL ONCE. Hoy: "Aquí vienen las chicas".
16:00 CAPITAN ESCARLATA.
16:30 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil.
17:00 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS. (II franja) AGENTE JOE 90.
17:30 PRINCESA CABALLERO. Serie infantil de ciencia ficción.
18:00 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS.
18:30 MUSICA Joven '82. Programa juvenil. Conducen Pilar Cox.
19:00 LOS VENGADORES. Hoy: "El Juego". (aventura).
20:00 EN DIRECTO. Moderno sistema informativo con innovadores elementos en la televisión chilena. Conducen: Viviana Nunes y Patricio Bahados. Comentan: Carlos Velázquez.
20:55 EL TIEMPO. Un completo informe meteorológico del país.
21:05 ANGIE. Hoy: Angie y Joyce van a la cárcel. (comedia).
21:25 LUNES ESPECIALES. Proceso a la selección chilena de fútbol.
22:30 EL DERECHO DE NACER.
23:25 NOTICIAS AL CIERRE. Las últimas informaciones con Fernando James.
23:45 CUANTO VALE EL SHOW?. Conducen: Alejandro Chávez.
01:00 EN DIRECTO ULTIMA EDICION. Un resumen informativo con las mejores noticias ocurridas durante el día en Chile y el mundo.
01:30 CIERRE.

CANAL 13



08:45 CARTA DE AJUSTE. Concierto para Clarinete y Orquesta del compositor Carl Nielsen, interpretado por la Orquesta Filarmónica de Hungría.
09:15 PLAZA SESAMO. Programa educativo.
09:45 FUTBOL EN ACCION. NARANJITO. Hoy: "Sedes del Mundial 82, Madrid".
10:15 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL ESPAÑA 1982. Con despachos directos vía satélite desde Madrid y las distintas sedes del Mundial, noticias de último minuto. Dirección: Gonzalo Bertrán.
11:15 PARTIDO DE FUTBOL. Comienza la 2^a fase. Desde Barcelona, España, comentarios de Alberto Fouilloux, Vicente Cantatore y Raul Prado, relatos de Sergio Silva, Abraham Dueñas y César A. Santis. En los estudios estarán Julio Martínez con comentarios y Hernán Olguín en la conducción.
13:15 TRAMPA PARA UN SONADOR. Teleserie argentina protagonizada por Cristina Alberó y Antonio Grimaldi.
14:15 PARTIDO DE FUTBOL. 2^a fase. Polonia vs. Bélgica.
17:30 CINE EN SU CASA. "Cómo pescar un marido", con Debbie Reynolds y Tony Randall.
19:30 ALGUIEN POR QUIEN VIVIR. Teleserie chilena. Dirección: Oscar Rodríguez y Ramón Núñez.
20:38 DULCES SUEÑOS. Dibujos animados.
20:30 TELE TRECE. Noticiero.
21:30 BOXEO INTERNACIONAL DESDE EL ESTADIO CHILE.
22:00 LO MEJOR DEL MUNDIAL. Un completo resumen de los acontecimientos de más interés ocurridos durante el día.
24:00 TELENOCHÉ. Noticias.
24:30 HERENCIA DE GLORIA. Protagonizada por Ken Howard. Hoy: "Juicio equivocado".

LO MEJOR DE LA



• "AQUÍ VIENEN LAS CHICAS": Teleonce ofrece, a las 14:30 horas, en su espacio Matiné en el Once, esta comedia realizada en 1953 con la actuación de Bob Hope, Arlene Dahl y Tony Martin. En Nueva York, a comienzos de este siglo, un artista mediocre es designado como primer actor de una obra con el objeto de atrapar a un criminal que amenaza con asesinar al "partenaire" de la actriz principal...

• PROCESO A LA SELECCION CHILENA DE FUTBOL: Vuelve a las 21:30 horas, para analizar un tema de candente actualidad cuando las circunstancias así lo requieren. Se conversará sobre la Selección Chilena de Fútbol en el Mundial España 82 y el enorme esfuerzo que significó su preparación durante meses y meses. Periodistas deportivos, entrenadores, jugadores y el público, a través de una encuesta callejera, emitirán sus opiniones respecto de la campaña y los lamentables resultados obtenidos. Conducen el espacio Patricia Bafna.

• BOX INTERNACIONAL DESDE EL ESTADIO CHILE: Canal 13, a las 21:30, ofrece una jornada de box con el combate entre Oscar Huerta de Chile y Rodolfo Fuentes, de El Salvador, a 8 rounds, en la categoría pesos ligeros. También Pedro "Ray" Miranda, de Chile, vs. Rodolfo González de Argentina, a 8 rounds en categoría pesos ligeros.

• "PERMITIDO": Televisión Nacional transmitirá a las 21:30 el espacio "Permitido", con la animación de Antonio Vodanovic. "Cómo se pide la mano" a una mujer es el tema de esta noche.

La Nación Espectáculos

Santiago de Chile,
Lunes 28 de Junio de 1982

11A

Teatro: El milagro de Emily Dickinson y Pury Durante



COMENTARIO
de Yolanda
Montecinos



"Emily" marca un feliz retorno a casa de Pury Durante, una obra que tiene que ser mostrada a los estudiantes y un nuevo aporte de una seria y sólida compañía independiente.

Una producción cuidada y respetuosa en todos sus detalles y una actuación rica, humana y experimental, trae a nuestro tiempo una parte vital de la personalidad de quien fuera la poeta más importante de los Estados Unidos, en su tiempo. Durante casi dos horas, la actriz, consigue producir el clima justo y complejo de una milagrosa confesión, a través de los años, abriendo al espectador de estas décadas, su irrefrenable personalidad. Pury Durante se convierte en la extraña, magnífica y mágica mujer que fuera Emily Dickinson en su voluntaria reclusión en su casa de Amherst. Es posible que este ser humano excepcional tenga varios puntos de contacto con la indomable ciudadana tierra pero fuerte que es la actriz tan metida ya en nuestro mundo artístico. Pero, en este caso, ella vive bajo la piel del personaje teatral pintado por William Luce, de modo inteligente, sensitivo con el distanciamiento preciso que exige el fenómeno de la recreación del intérprete y a pesar de una dirección algo rígida y no del todo compenetrada con la sensibilidad que este monólogo precisa.

La actriz tiene experiencia en este tipo de espectáculo y sabe mantener el interés y algo muy particular, despertar una comunión de afecto e identificación con ella y sus personajes. "Carta de una desconocida" es uno de sus mayores logros en este ámbito, pero es en "EMILY" donde creemos que ha alcanzado la dorada naturalidad de los grandes actores. Opera con recursos de efectividad probada y categoría artística innegable. Nada es disonante, si deja traslucir una barata exhibición de histrionismo o el toque fácil que descarga la ovación por las vías de lo emocional exterior. Sin dejar de ser la personalidad llamada Pury Durante con voz, timbre y tonalidades conocidas, sabe transfigurarse a Emily la dulce y fuerte solterona de Amherst, la mujer que aunó un gran amor por sus semejantes con un sentido panteísta y puro de Dios dando vida a todo cuanto la rodeaba en su voluntaria prisión poética.

El dominio técnico de Pury Durante y esa sabiduría que los verdaderos intérpretes saben ir adquiriendo con el

peso del tiempo, le permitieron dar vida a la galería de personajes que son puntos claves en su existencia. En una impresionante visión transaccional de su mundo interior, se desdobló y fue Emily niña, Emily adolescente, Emily enamorada del amor y del alma de un Pastor, Emily amiga de cada manifestación de vida y de divinidad. También está la mujer que prefirió vivir encerrada en su hogar y que supo mirar con humor el pequeño, exigente, minúsculo y estrecho universo de los seres humanos que podrían herir su condición de poeta. Los toques de humor, punzantes y únicos y su actitud siempre optimista, revelan un caso de solitaria plena con sus propias vivencias y todo esto llega con nitidez y total naturalidad, en el trabajo de Pury Durante.

de la personalidad de Emily Dickinson señalan que esta mujer de excepción que prefirió vivir detrás de sus visillos del siglo pasado en Massachusetts, pudo ser una personalidad sicológica.

El director, a juzgar por una planta de movimientos con reiteraciones dignas de un errático y disperso enfermo, casi encasillada a la actriz en una forma poco definida de entrega. Se provoca también una discutible aunque válida diferencia entre la llegada de la actriz —más efectista que rica y en el final.

Este despegue fantasmal, corta un clima y teatraliza de modo exterior este

documento humano que llega a su fuerza y realidad escénica, gracias al talento y sabiduría teatrales de Pury Durante.

La producción de la obra es admirable y confirma la seriedad con que esta empresa independiente trabaja.

Desde el programa fino, cómodo y bien redactado todo confirma este

DIRECCION Y PRODUCCION

Es verdad que estudios posteriores

hecho. Nos extendemos en este punto para referirnos a otros ejemplos. El Teatro Municipal ha variado un poco la línea de sus programas para las temporadas de gala, en especial en el ámbito del ballet. Aquí se impone el exceso de datos repetidos, no siempre exactos y no siempre de real interés. En el caso de "Emily" se entrega lo justo, sin emitir juicios de valores y sí, presentando bien los antecedentes que el público precisa sin sentirse agobiado y menos dirigido, para orientar sus apreciaciones post-función.

La escenografía nos pareció equilibrada y plena de significación. Cada mueble, cada detalle, son parte de la vida de esta mujer de excepción. Vimos, hace pocos días, la versión argentina con China Zorrilla de esta misma obra y la comentamos, en su oportunidad en estas páginas. Allí se impuso un criterio de "briña a brac". Esto es, se llenó al departamento, la habitación de Emily con todo tipo de antigüedades, con aire de tal. Más allá de lo sofisticado que se ha vuelto este mundo, se perdía el proceso de proyección de la artista, en cada cosa. Además, dentro de la respetable actuación de una figura aclamada como es China Zorrilla, su Emily es más una solitaria que se habla a sí misma y no una mujer llena de amor, interrogantes y optimismo como es el ser humano que nos trajo Pury Durante.

Bernardo Trumper consigue como ya es habitual en sus trabajos, un mundo físico integrado, de modo total, al espectáculo. Pury Durante usa y da vida a cada elemento sin que ninguno quede marginado de la obra misma y el bello ventanal donde observa "espía" al mundo exterior es un milagro de equilibrio y armonía dentro de un escenario tan pequeño como es la Sala Moneda.

Flora Roca tuvo una prueba de fuego en esta obra. Debió crear y realizar "el traje" de Emily, una mujer del siglo pasado en la sofisticada Nueva Inglaterra, con un estilo especial para mantener su posición rebelde y personal. Escogió y creó el modelo que resalta la fragilidad aparente de la actriz; con un blanco escénico ideal para una iluminación igualmente hábil y sugerente con detalles que denuncian la atemporalidad de Emily en el cronológico sin convertirla en algo farsesco, ni en un fantasma como pareció ser el deseo del director. Una tela rica en volvió a la poesía permitiendo todos los análisis de cerca o lejos, durante las peregrinaciones de ella hasta el público.

La obra en sí es interesante y sigue una línea que tiene muchos adeptos en el teatro de hoy. No otra cosa, en términos de inmenso despliegue es el Hombre de la Mancha. Aquí también son un autor y su obra, los que forman la media madera de una recreación de David Wassermann en una interpretación norteamericana del genio hispano. Emily Dickinson fue con Emily Bronte, Jane Austin, George Elliott y el gran Walt Whitman una intelectual, una creativa y como muchos no supo de su genio. Sola, incomprensible se planteó a sí misma sus interrogantes, logró afrontar sus diferencias con el resto de sus semejantes y ser feliz, sin haber sido comprendida. William Luce trae al mundo actual no una página casi hostil de un texto frío de literatura para estudiantes de enseñanza básica y aún universitaria, sobre este caso. Da vida a Emily como lo hace Wassermann con su Cervantes —Quijote— y en Santiago de Chile, una Andra, Pury Durante y una compañía independiente, América Vargas, ponen el marco justo para este pequeño milagro. EN SUMA: UN FELIZ RETORNO A CASA DE PURY DURANTE. UNA OBRA QUE TIENE QUE SER MOSTRADA A LOS ESTUDIANTES Y UN NUEVO APORTA DE UNA SERIA Y SOLIDA COMPAÑIA INDEPENDIENTE.



Antumapu volvió a Chile

Regresaron al país los integrantes del Ballet Folklórico Antumapu, quienes viajaron a Estados Unidos a participar en la entrega del Premio Félix, otorgado al Gobierno de Chile por declarar patrimonio cultural el territorio de Isla de Pascua.

El galardón fue entregado al embajador de nuestro país Enrique Valenzuela, en una ceremonia que tuvo lugar en el Auditorium del Lisper Center de la Universidad George Washington, Washington D.C.

El conjunto universitario realizó, además, presentaciones en el buque Escuela Esmeralda y en la Sala Andreu Bello del Banco Interamericano de Desarrollo, como también filmaciones para la televisión local y grabaciones para la radio de la OEA.

El grupo, creado en 1972, está dirigido por Alvaro Cabrera y Oscar Ramírez.

Instituto de Música de la UC convoca al quinto concurso para compositores

□ Se limita a obras para orquesta y el plazo de recepción vence el miércoles 1º de septiembre, a las 18 horas

A obras para orquesta de cuerdas cuya duración no exceda de los 20 minutos, se limita el Concurso de Composición Musical, organizado por quinto año consecutivo por el Instituto de Música de la Universidad Católica de Chile.

La recepción de obras para el certamen se cerrará impostergablemente el miércoles 1º de septiembre a las 18 horas.

La convocatoria al V Concurso de la UC, señala que se otorgarán dos

premios en dinero y una mención honrosa. El Primer Premio está dotado de 2000 dólares en su equivalencia a moneda nacional, y el segundo, de 1.000 dólares E. M. N. Las composiciones galardonadas serán, además, estrenadas públicamente por la Orquesta de Cámara de la UC e incluidas en el repertorio del conjunto.

El jurado, que podrá declarar los premios desiertos o "ex aequo", lo conformarán 5 personalidades del

ambiente musical chileno. Los trabajos en competencia deberán ser inéditos y se entregará en manuscrito original y firmados con seudónimo; en sobre aparte y cerrado se indicarán el nombre y dirección del autor.

Las ediciones anteriores del Concurso de Composición Musical de la UC fueron ganadas por el director y autor pionero Wilfried Jungen en dos oportunidades, y el año pasado en el torneo resultó vencedor Hernán Ramírez, con una obra de singular brillo.



Armando Manzanero



SU CASA TOTALMENTE INUNDADA

Una vecina de la Población Manuel de Salas, del sector Pintor Cicarelli con Santa Rosa, solamente atina a observar el interior de su vivienda luego que el agua inundara totalmente todas las habitaciones.

Tres muertos.... (Viene de la Pág. 1A)

Otras tres víctimas fatales cobró la onda de mal tiempo que afecta la zona central del país. La primera víctima —cuatro heridos graves— se registró en Valparaíso al ser demolidas dos casas por derrumbes originados en el cerro Ramaditas, y las otras en la VI Región, en donde un menor de tres años y un obrero agrícola fueron arrastrados por las aguas de canales desbordados.

MUERTO EN DERRUMBE

VALPARAISO. — Un muerto, cuatro heridos graves y dos casas demolidas al ser arrastradas quebrada abajo por los derrumbes en el cerro Ramaditas, causó el prolongado temporal de lluvias en el sector de Avenida Ossa.

Las aguas erosionaron las bases de dos viviendas mientras sus moradores dormían, a eso de las seis de la madrugada de ayer, aún obscuro.

La primera casa, ubicada en El Bosque 1391, era ocupada por el obrero

ro Guillermo Aravena, de 46 años; su cónyuge, Hilda Elgueta Herrera, de 45, y su hija Margarita Aravena Elgueta, de 17 años, quienes fueron arrastrados quebrada abajo y junto con los escombros y materiales de su vivienda, vendo a caer cerca de la Avenida Santos Ossa. Los tres resultaron con lesiones graves, siendo rescatados entre los escombros por voluntarios de la Sexta Compañía de Bomberos, y trasladados a la Asistencia Pública de Valparaíso, donde quedaron internados. Con lesiones leves resultaron otros dos hijos de la pareja, Nancy Aravena Elgueta, un escolar de 14 años, y Alejandra Aravena Elgueta, de 1 año 4 meses, quienes fueron atendidos en la Posta Infantil y entregados luego a otros parentes.

MURIÓ APLASTADO

La segunda casa, ubicada contigua a la otra, en El Bosque 1389, era ocupada por el obrero Enrique Olivares Collao, de 39 años, quien murió

aplastado por los escombros y el lodo al caer la casa a la quebrada. El cadáver también fue rescatado por Bomberos y enviado a la Morgue. Su cónyuge, Eliana Sandoval Aravena, de 33 años, recibió lesiones graves y quedó hospitalizada en la Asistencia Pública. Los tres hijos del matrimonio, de 11, 10 y 7 años, resultaron ilesos.

Los dos grupos familiares han sido atendidos por la Oficina de Emergencia.

VICTIMAS POR INMERSION

Otras dos personas murieron en la VI Región a consecuencia de desbordes de canales, derivados de las intensas lluvias que afectan a toda la zona central del país.

Un menor de tres años de edad perdió ahogado en la madrugada de ayer al ser arrastrado por las aguas de un canal que se desbordó debido al descontrolado aumento de su caudal, en el lugar denominado "Santa Irene", al oriente de Santa Cruz.

La víctima fue identificada como Jorge Armando Vilches Domoso y, según indicó la policía, el niño se hallaba junto a su padre, José Miguel Vilches Vilches, cuando fue sorprendido por la avalancha de agua y barro.

Los restos de la pequeña víctima fueron rescatados a medio kilómetro del lugar del accidente por Carabineros y remitidos a la morgue del hospital de San Fernando.

En la localidad de Porvenir, al oriente de Talca, murió en similares circunstancias el trabajador agrícola Luis Gutiérrez Gutiérrez, de 53 años de edad, al ser arrastrado por las aguas del canal de regadío que atravesó el fundo "Bellavista".

El cuerpo del campesino, que pereció cuando regresaba a su hogar, fue hallado por personal de la policía uniformada y trasladado hasta el Departamento de Medicina Legal del Hospital Regional en Talca.

DETERIOROS EN CALLES COSTANERA

Según informes de la Prefectura de Carabineros de Valparaíso, no hubo inundaciones en los cerros y plan porteno, gracias a la labor de las patrullas municipales, que limpian alcantarillas y cauces y mantienen expeditos los desagües de la ciudad. No obstante, el temporal de lluvia persiste y ha causado deterioros en calles y avenidas, especialmente en la Costanera, donde el fuerte oleaje ha causado destrozos en varios sectores.

La erosión ha seguido ocasionando derrumbes de tierra en los cerros, pero sin víctimas ni casas destrozadas.

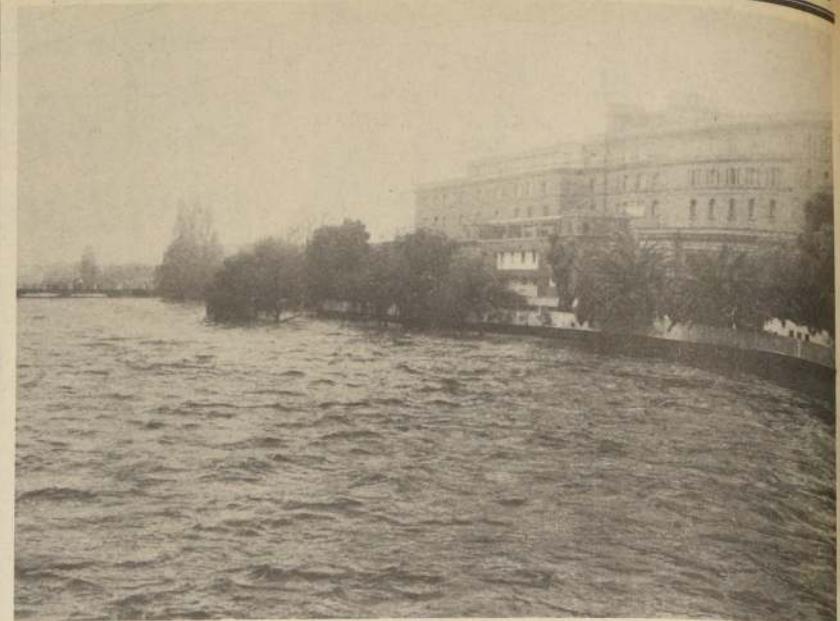
En la Intendencia de Valparaíso se están reuniendo los datos de damnificados, víctimas y daños, para efectuar un recuento general a primera hora de hoy. La Oficina de Emergencia está actuando en terreno y los pedidos de ayuda se deben formular a los teléfonos 3468 y 7864.

Río Mapocho arrastró más de 10 vehículos

Una docena de automóviles estacionados en lugares especialmente habilitados para ello, en una de las márgenes del río Mapocho, fueron arrastrados por las torrentosas aguas, resultando virtualmente destruidos.

La información, que no pudo ser confirmada en esferas policiales, fue proporcionada a LA NACION por vecinos de la avenida Cardenal Caro, los que indicaron que la crecida de las aguas sorprendió a los vehículos que fueron dejados por sus dueños en el sector de las Cervecerías Unidas.

Hasta el despacho de esta información, el río Mapocho se había desbordado en los puentes "Blanco", "Lo Curro" y "Pío Nono", provocando inmensas inundaciones en todos los sectores mencionados.



EL MAR DEL MARGA-MARGA

El Estero Marga Marga, que habitualmente es ocupado como estacionamiento para vehículos de pasajeros del Hotel O'Higgins, quedó totalmente inundado por las torrenciales lluvias que afectan a la V Región desde hace tres días.



↑

La violencia de las aguas del río Mapocho hizo pensar que podrían ceder los cimientos del Puente Pío Nono, entre el Parque Forestal y la Avenida Santa María. El caudal de agua y lodo rompió en parte la pasarela de peatones de dicho puente y provocó durante horas expectación entre los habitantes del sector.

↓

Los desbordes del río Mapocho llegaron hasta la Plaza de Armas e incluso hasta el Portal Fernández Concha, inundando locales comerciales y subterráneos.



Suspendidas las clases

La suspensión de las clases en los establecimientos educacionales de la Región Metropolitana anunció ayer la Secretaría Ministerial de Educación.

La medida se debe a las graves consecuencias de las intensas y persistentes lluvias que han caído en la capital.

Se informó, además, que los colegios que sea necesario, los colegios deberán servir de albergue para las familias damnificadas del Gran San Fernando.

ACTIVIDADES ACADÉMICAS

Pablo Eyzaguirre, relojador público de la Universidad Católica de Chile informó que las actividades académicas y administrativas quedarán suspendidas por el día de hoy en esta casa de estudios. De acuerdo a lo señalado por Eyzaguirre, la decisión fue comunicada por el Vicerrector Académico, Hernán Larrain.

También fueron suspendidas las actividades en la Universidad de Chile, según se informó a través de un comunicado oficial que señala:

La rectoría de la Universidad de Chile informa a sus académicos, estudiantes y funcionarios administrativos que a consecuencia del temporal que afecta a la Región Metropolitana han sido suspendidas las actividades docentes durante el día de hoy y por lo tanto no habrá clases.

Aquellos estudiantes que deseen colaborar para ir en ayuda de los damnificados deben hacerlo por intermedio de la FECECH, organismo que está canalizando esta labor.

Los funcionarios y aquellos académicos que no se encuentren eventualmente sujetos a labores de ayuda a los damnificados deberán dedicar a sus lugares de trabajo habituales.

Se agradecerá entregar los elementos de ayuda que puedan donar los damnificados consistentes en calzado, frazadas, ropa de abrigo y vivieres no perecibles en sus respectivos lugares de trabajo para su posterior envío a las autoridades.



EL TEMPORAL CON HUMOR

Estos habitantes de la Villa Manuel de Salas, del sector Carmen con Pintor Cicarelli, de esta capital, toman con bastante humor la inundación doméstica que los afecta... El agua invadió ya su departamento de primer piso pero la desgracia todavía no es bastante como para eliminarles la sonrisa. Al menos eso no perdieron...

En Conchalí

Tranque "La Pincoya" rompió por sobrecarga e inundó poblaciones

■ Familias damnificadas en Villa Wolff y población "El Rodeo". Regimiento Buin y Emergencia Municipal trasladan a los afectados

Más de cincuenta damnificados en la población El Rodeo y Villa Wolff, de la comuna de Conchalí, por el desborde de las aguas del Tranque "La Pincoya", el cual rompió por sobrecarga de agua, bajando hasta el Canal "El Carmen", el cual no resistió en su cauce y también rompió su muro, inundando las casas del sector.

El Departamento de Emergencia Municipal, a cargo de Neftali Pastén, con 120 hombres, conjuntamente con maquinarias pesadas, lograron habilitar un poco el paso de vehículos por Avda. Recoleta hacia el norte.

Desde las 10 horas, al romperse el tranque, todas las fuerzas de Emergencia, Carabineros, Bomberos y luego el Regimiento Buin, iniciaron la evacuación hasta el Albergue ubicado en la Pincoya con Recoleta, dando orden el Alcalde de atención inmediata, en trazadas y alimentación.

Otro destacamento del Regimiento Buin, atendió de emergencia a las familias, en la población "El Rodeo", la cual, a las 16.30 horas ya tenía 24 familias damnificadas.

La Defensa Civil, trabajó en el sector de Huechuraba con Independencia, ayudando al traslado de las personas que no lograban pasar ese sector totalmente inundado.

Ferrocarriles anuló salida de sus trenes

Ferrocarriles del Estado suspendió todos sus servicios de trenes hacia y desde el Sur, a la capital, debido al mal estado de las vías.

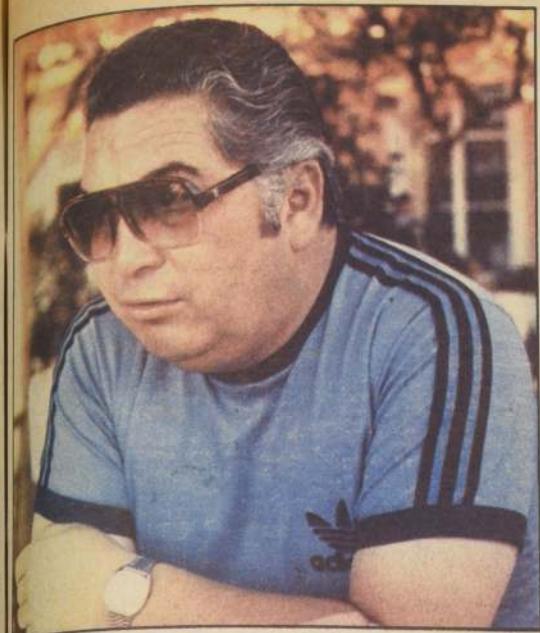
El operador de turno de la empresa dijo que no salieron en la mañana de ayer el expreso de las 08.00 horas con destino a Concepción; el de las 09.00 con igual destino; el tren de las 11.30 hacia Pichilemu y el japonés a Concepción, de las 14.30 horas.

Tampoco cumplieron sus recorri-

dos los trenes que desde la zona sur se dirigían a la capital.

Después de las 17.00 horas, de acuerdo a un examen a los tendidos ferroviarios, se decidió sobre los servicios hacia Puerto Montt, Valdivia y Concepción.

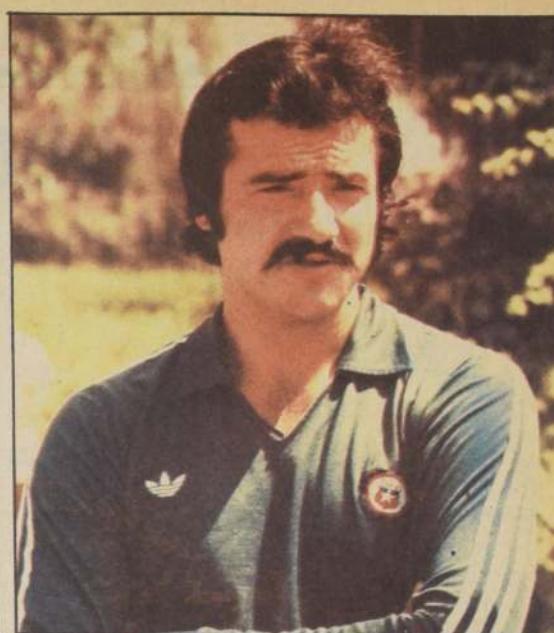
Por el momento, agregó el informante, no se han registrado problemas en las rutas hacia la costa, y, por lo tanto, dichos recorridos se cumplen normalmente.



LUIS SANTIBÁÑEZ



CARLOS CASZELY



MARIO OSBÉN

Así lo señala el diario Sport de Barcelona

CHILE, LA GRAN DECEPCION DEL MUNDIAL

■ El periódico catalán culpa a Santibáñez, Osbén y Caszely de la mala actuación chilena

BARCELONA (Vía Telex para LA NACION).— En Asturias eran miradas de compasión de parte de aquella gente que tanto nos quisó y a la vez tanto se decepcionó con la selección chilena.

Aquí, en Barcelona, la situación es diferente. El catalán es más duro y más directo en sus juicios. Por eso no duda en calificar a Chile como la gran decepción del Mundial.

Si ir más lejos, el diario Sport hizo ayer domingo un recuento grupo por grupo y al detenerse en la serie de Oviedo y Oviedo titula: El pacto astro-germano cargó el "black power" de Argelia. Y en la bajada se lee: Chile, la gran decepción. Regresó a su "supergoleada".

En la nota misma se califica en el libro de lo peor del mundial la actuación global de Chile.

Santibáñez habló y hablará

Fue antes de partir a España

El sábado 5 de junio, a las 11 de la mañana, cuando faltaban 2 horas para abordar el avión que llevaría al equipo a España, conversamos con el entrenador Luis Santibáñez mientras escribía y contestaba varias cartas, a máquina, en la oficina del recinto deportivo Juan Pinto Durán. Mientras Santibáñez escribía, con mucha calma y contestaba las consultas que en ellas se le hacía, afuera, en el recinto deportivo, los jugadores y personal técnico desabampliaba de uno a otro lado despidiéndose de sus familias y recibiendo los deseos de la mejor suerte, a la vez que se atendía a la prensa mientras afuera, en las calles, miles de personas esperaban ansiosos la salida del bus que llevaría a los jugadores a Pudahuel. La esperanza de la gente era grande. Era la despedida del mejor equipo que había tenido el fútbol chileno en su historia. Era la despedida al equipo que iba a clasificarse para la segunda ronda y pasar a cuartos de final. Así lo había dicho el entrenador y lo habían corroborado los propios jugadores. Era el equipo que "sabía todas" y que estaba para todo, para jugar en cualquier clima, con cualquier público y en cualquier cancha. Era el equipo que llevaba todo listo y bien sacadas las cuentas, como cualquier "Cuesco Cabrera". Santibáñez dijo hasta el cansancio: "Empataremos con Austria y con Alemania y ganaremos a Argelia yendo un equipo relativamente pobre, lo ganaremos y allí daremos la pauta a que definan Alemania y Austria su paso a la final, en partido que serviría para un arreglo entre los equipos europeos que, de hacerse, podría dejarlos afuera de la ronda de cuartos de final". Fue lo único que le apuntó el entrenador. Claro que sin saber que ver Chile, pero sí en perjuicio de Argelia.

Pero ¿Qué nos dijo Santibáñez ese sábado 5 de junio en Pinto Durán? "Está todo bien" —comenzó diciéndole el entrenador— quien agregó: "Está todo el equipo sano. No hay ningún contratiempo hasta este momento. Esta es una etapa en la que necesitamos no tener contratiempos. Los 22 hombres ya están inscritos y lo importante es que la gente sepa que cualquier contratiempo que se tenga a estas alturas no puede ser cambiada ni modificada la nómina. De manera que ya estos 22 hombres van a jugar en el Mundial de todas maneras", dijo el técnico.

LOS MEDIOS DE COMUNICACION

Le decimos que afuera de Pinto Durán hay mucha gente que los despediría que hubo muchos homenajes y despedidas, que irán caravanas a despedirlos a Pudahuel. Y la contestación de Santibáñez es ésta:

"Si, eso me demuestra una vez más

que la reacción del público es manejada por los medios de comunicación. En los momentos en que los medios de comunicación se propusieron ponerse al LADO DE LA SELECCION, provocaron el viraje del público y ese es muy natural. Es obvio".

—¿No habrá influido que la selección se puso con el público con el fútbol practicando en los cuadrangulares. Fútbol ofensivo, simple y goleador?

"No... no... ya antes de entrar a la cancha, en los últimos partidos, teníamos 30 mil personas en las tribunas y éramos recibidos con una ovación y en momentos anteriores nos recibían con piñas. Sí, es que el público llega predisputo a una cosa o a la otra".

—La despedida de hoy va a ser masiva, le decimos a Santibáñez.

"Sí, seguramente va a ser masiva porque en GRAN PARTE EL PERIODISMO SE PLEGÓ AL CARRO... AL ULTIMO CARRO, PERO SE PLEGARON. Entonces se produce esta reacción. Y si la campaña es buena, eh, van a estar todos diciendo, oportunamente, que alentaron a la selección, que estuvieron siempre de acuerdo en todo, que el trabajo ha sido estupendo, que la dirección ha sido magnífica, que la

entrega de los jugadores ha sido sensacional..."

"Y si nos va mal y perdemos dirán que es tiempo perdido, que se hizo todo mal, que somos una tropa de ineptos, que nunca debieron entregarnos tanta responsabilidad, que esta generación hay que enterrarla en el pasado rápidamente y que hay que crear una nueva mentalidad con nuevos jugadores, y, en fin... Y más de alguien va a aparecer con un fósforo, queriendo hacer un incendio. Así somos de apasionados y exagerados", dice Santibáñez.

—Le recordamos al entrenador que él había dicho que su meta era clasificar al equipo entre los 12 primeros...

"Ese es el anhelo, eso es lo que pretendemos, eso es lo que queremos. Para eso hemos trabajado pero nunca hay que olvidar que todos los rivales van a lo mismo y que ya no se trata de rivales débiles, porque son todos finalistas de Mundial. Entonces, los niveles pueden ser superiores al nuestro, incluso. Pero en fin. Nosotros vamos con muy buenas armas, llevamos mucha confianza, mucha fe, mucha ilusión. ¡Ojalá todo resulte bien!"

Al despedirnos le deseamos muchas felicidades. ¡Qué lastima que haya salido todo al revés! ¿Por qué, si todo se hizo —dijo— bien?

La Nación en el mundial '82

Santiago de Chile,
Lunes 28 de Junio de 1982

Cuerpo B

Brasil no teme ni a Maradona

■ Lo que sí le preocupa al entrenador Tele Santana son las lesiones de Zico, Falcao y Serginho



BARCELONA, (Especial para LA NACION).— Brasil, el gran favorito para ganar esta Copa del Mundo, es la gran atracción en Cataluña. Todas las actividades de los muchachos de Tele Santana son seguidas por infinidad de periodistas y curiosos que no quieren perderse detalle de las prácticas de este equipo, al que ya se lo compara con aquel extraordinario cuadro de México '70.

Los brasileños dividen su jornada de trabajo entre "Mas Bado y la Creu Alta". Por la mañana, Tele Santana efectúa una sesión de preparación física en su propio sitio de concentración y por la tarde es la hora de hacer fútbol en el campo del Sabadell.

Ayer, sin embargo, por ser día domingo, el técnico estuvo algo más indulgente con sus jugadores y luego de jugar un partido de práctica por la mañana contra el Canovelles, le dio la tarde libre para que hicieran lo que quisieran.

El programa oficial para hoy contempla un entrenamiento en la Creu Alta, mañana habrá una fuerte sesión de preparación física en "Mas Bado" y por la tarde todo el plantel se dirigirá a presenciar el partido entre Argentina e Italia.

Brasil efectuará su primer entrenamiento en Sarriá el jueves 1º de julio a las 16 horas.

TRES LESIONADOS

El informe médico entregado ayer por los directivos de la CBD indica que el plantel brasileño tiene a tres de sus principales figuras lesionadas: Zico, Falcao y Serginho.

Ninguno de ellos ha podido entrenar normalmente por problema muscular y obviamente a Tele Santana le inquieta la posibilidad de no poder contar con alguno de ellos en cualquier de los dos juegos del grupo... Sin embargo, el técnico está optimista y cree que los lesionados se recuperarán a tiempo.

"Si es así no tendré necesidad de realizar ningún cambio" —dijo Santana— porque el equipo viene jugando muy bien. Cuando un entrenador tiene a su cuadro a punto no debe hacer sustituciones, por mucho que entrene a adversarios de características diferentes".

ITALIA IGUAL QUE ARGENTINA

Consultado Tele Santana sobre si

tenía algún temor en enfrentar a Diego Maradona, respondió: "Me preocupa tanto Maradona como Ardiles y Oleguín. Con esto le quiero decir que lo importante es el conjunto y no las individualidades. Particularmente siento mucho respeto por cualquier jugador argentino, pero no le temo a ninguno de ellos porque en Brasil tenemos elementos iguales o mejores que ellos. Por lo mismo no veo la necesidad de ordenar ninguna marca especial sobre determinado hombre".

"Además —agregó Santana— ustedes hablan mucho del duelo Brasil-Argentina y se olvidan que hay un tercer equipo en discordia, que es Italia. Y los italianos están en similar categoría de adversario difícil para cualquiera. No se olviden que siempre hacen grandes campañas en las segundas fases de los Mundiales".



TELE SANTANA no se preocupa de Diego Armando Maradona, sino de sus tres lesionados: Zico, Falcao y Serginho.

Yáñez al Barcelona

MADRID (Especial para La Nación).— El puntero derecho de la Selección Chilena de Fútbol, Patricio Yáñez, quien junto a Gustavo Moscoso y Rodolfo Dubó fue considerado como uno de los mejores del plantel nacional, retorna a España para jugar en el equipo Barcelona-Atlético, de Segunda División, filial del popular "Barza".

Las gestiones Yáñez-Barcelona empezaron luego de la actuación del alero frente a Austria, donde fue observado por varios videntes españoles. Luego, el diálogo se enfrió nuevamente, pero el diario deportivo "AS" —en su edición de ayer— aseguró que eso fue un "truco" para desviar la atención, porque en definitiva Yáñez habría aceptado la oferta para continuar su carrera en el fútbol de este país.



PATRICIO YÁÑEZ

LABORATORIO CHILE S.A.

Presidente:
Vicepresidente:
Directores:

DIRECTORIO
Sr. Juan Ariztia M.
Sr. Mario Mac-Kay J.
Sra. Victoria Vásquez G.
Sr. Pablo Izquierdo W.
Sr. Enrique Matte V.
Sr. Alvaro Hurtado G.
Sr. Miguel Silva A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1981

Autorizado por D.S. N° 3.143 del 7 de diciembre de 1901 y modificaciones posteriores hasta Resolución N° 550-S del 28 de noviembre de 1979

Capital Autorizado,
Suscrito y Pagado
Reservas

\$ 362.500.000,00
663.581.331,48

ACTIVO		PASIVO	
ACTIVO CIRCULANTE		PASIVO CIRCULANTE	
FINANCIERO		OBLIGACIONES A CORTO PLAZO	
Caja y Bancos	8.599.751,45	Cuentas por pagar	115.674.550,55
Otros Activos Financieros	28.634.331,77		\$ 115.674.550,55
Clientes y Otros	255.019.415,39	PROVISIONES A CORTO PLAZO	
Impuestos	7.879.721,22	Deudas por Importación	990.989,61
		Proveedores	1.030.109,39
EXISTENCIAS		Otras Provisiones	295.075,81
Productos Terminados e Insumos	338.463.839,57		
Mercaderías en Tránsito	10.177.200,07	TOTAL PASIVO CIRCULANTE	117.990.725,36
Materiales Varios	3.222.070,55	PASIVO A LARGO PLAZO	61.309.249,54
GASTOS ANTICIPADOS		OBLIGACIONES A LARGO PLAZO	
Seguros y Otros	8.718.867,83	Préstamos en moneda extranjera	3.769.163,91
		PROVISIONES A LARGO PLAZO	
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE	660.715.197,85	Impuestos Diferidos	34.595.201,36
ACTIVO FIJO		Indemnizac. Años Servicio	19.937.806,42
FÍSICO		Deudas por importación	3.007.077,85
Construc., Maquinarias y Otros	379.875.112,79		
Depreciación Acumulada	(58.217.167,13)	TOTAL PASIVO	179.299.974,90
Depreciación del Ejercicio	(16.156.969,49)	CAPITAL Y RESERVAS	
Retasación Técnica	268.520.652,61	CAPITAL	362.500.000,00
Depreciación Acumulada	(6.790.153,44)	Autorizado, suscrito y pagado dividido en 250.000.000 de acciones valor nominal \$ 1,45 c/u	362.500.000,00
Depreciación del Ejercicio	(7.090.430,56)	RESERVAS	663.581.331,48
		Reserva Fut. Capitalizaciones	42.858.891,64
TOTAL ACTIVO	\$ 1.220.856.242,63	Reserva Legal	16.360.530,87
		RESERVAS DE REVALORIZACION	366.167.035,44
		Reserva Real. Acum. Capital	366.167.035,44
		OTRAS RESERVAS	254.546.404,40
		Retasac. Téc. A. Fijo	254.546.331,65
		Fluctuación de Valores	9.072,75
		RESULTADO DEL EJERCICIO	
		Utilidad del Ejercicio	
		TOTAL PASIVO, CAPITAL Y RESERVAS	15.474.936,25
			\$ 1.220.856.242,63

NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1981

NOTA N° 1: RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

- General**
Los Estados Financieros al 31 de diciembre de 1981 han sido preparados de acuerdo con normas de contabilidad generalmente aceptadas.
- Corrección Monetaria.**
Con el propósito de reflejar en los Estados Financieros el efecto de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda producido en el transcurso del ejercicio, la Sociedad ha procedido a corregir monetariamente el capital propio inicial, las variaciones de capital ocurridas en el año, los activos y pasivos no monetarios. Dicha corrección produjo un cargo neto a resultados de \$ 41.375.343,62.
- Capital Propio Financiero.**
La Corrección Monetaria del Capital Propio Inicial se efectuó sobre la base del Patrimonio Financiero determinado de acuerdo a normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y el Colegio de Contadores de Chile A.G.
- Bases de Conversión.**
Los Activos y Pasivos en moneda extranjera han sido expresados en moneda nacional a los tipos de cambio vigentes al 31 de diciembre de 1981.
- Valorización de Existencias**
Las existencias de materias primas, materiales y productos importados se presentan valorizados a su costo de adquisición debidamente actualizado de acuerdo a lo dispuesto por la Ley de la Renta. Los productos en proceso y terminados al igual que en el ejercicio anterior han sido valorizados al costo de producción. Estos son inferiores al valor de realización de los mismos.
- Valoración del Activo Fijo.**
El Activo Fijo se presenta a su costo de adquisición más revalorizaciones autorizadas. La Retasación Técnica del Activo Fijo, efectuada al 31 de diciembre de 1979 se presenta actualizada al 31 de diciembre de 1981, deducida su correspondiente depreciación.
- Las depreciaciones han sido calculadas en base a los años de vida útil estimada para los bienes. A contar del año 1980 se procedió a depreciar el mayor valor por Retasación Técnica cuyo cargo a resultados alcanzó a la suma de \$ 7.090.430,56. en el ejercicio.

RESULTADO ENTRE EL 1º DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1981

Ingreso de Explotación	\$ 836.478.172,91
Costo de Explotación	(415.119.649,82)
Margen de Explotación	421.358.523,09
Gastos Administración y Ventas	(381.399.950,98)
Resultado Operacional	39.958.572,11
Otros Ingresos no Operacionales	27.101.453,27
Corrección Monetaria	(41.375.343,62)
Resultado Antes Impuestos Renta	25.684.681,76
Impuesto a la Renta	(10.209.745,51)
UTILIDAD DEL EJERCICIO	\$ 15.474.936,25

NOTA N° 2: DESCRIPCIÓN DE DEUDA A LARGO PLAZO

La Deuda a Largo Plazo son créditos pactados en moneda extranjera que se presenta en pesos de acuerdo al tipo de moneda y a su cotización al 31 de diciembre de 1981.

NOTA N° 3: INDEMNIZACIÓN POR AÑOS DE SERVICIOS

La Sociedad ha registrado la obligación por indemnización por años de servicio en base al valor actual. El monto total de la obligación al 31 de diciembre de 1981 alcanza a \$ 27.135.918,06. Ella ha sido recalculada en base a una tasa de interés del 11% considerando como una permanencia del personal la edad tope de jubilación.

NOTA N° 4: CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

El movimiento de las cuentas de Capital y Reservas registrado durante el ejercicio es el siguiente:

DETALLE	SALDOS AL 31.12.80	DISTRIBUCIÓN UTILIDAD	PAGO DE DIVIDENDOS	OTROS MOVIMIENTOS	REVALORIZACION AÑO 1981	SALDO AL 31.12.81
Capital	362.500.000,00				40.237.500,00	402.737.500,00
Reserva Legal	7.755.313,38	6.970.637,00			1.634.580,49	16.360.530,87
Reserva Acum. Capital	293.068.213,72				32.861.321,72	325.929.535,44
Fluctuación Acciones	8.166,29				906,46	9.072,75
Utilidad Ejercicio Anterior	17.426.594,66	(17.426.594,66)			—0—	—0—
Reserva Futuros Dividendos	12.262.926,42	5.250.000,00	(5.250.000,00)		7.090.430,56	26.498.360,77
Reserva Futuras Capitalizac.	235.496.635,65	5.205.957,66			(7.090.430,56)	254.546.311,65
Reserva Retasac. Técnica					1.939.046,13	1.939.046,13
Utilidad del Ejercicio					26.140.126,56	26.140.126,56
TOTALES	928.517.850,12	- 0 -	(5.250.000,00)	15.474.936,25	102.813.481,36	1.041.556.267,73

NOTA N° 5: IMPUSTOS DIFERIDOS

Se reconoce el efecto de Impuestos Diferidos originado por diferencias temporales. En el Ejercicio se ha cargado a resultados por este concepto la suma de \$ 10.209.745,51

NOTA N° 6: TRANSACCIONES DE ACCIONES

Entre miembros del Directorio e Inspectores de Cuentas. No hay.

ROBERTO BAEZA TORREALBA
Subgerente de Contabilidad
C.C. 12.208 LIC. 205.314

MANUEL AGUIRRE ALVARADO
Gerente General

FERNANDO TAPIA CRISPI
Gerente de Administración y Finanzas

CERTIFICADO

Certifico que con esta fecha he confrontado el Balance General al 31 de diciembre de 1981, de Laboratorio Chile S.A., con sus respectivas cuentas del Mayor encontrándolo conforme. Otorgo el presente certificado en mi calidad de Inspector de Cuentas y de acuerdo al título séptimo de los estatutos de la sociedad.

FRANCISCO BUSTOS MILLAN

MARIA IRMA VERA-CRUZ G.

OPINIÓN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Hemos examinado el Balance General de Laboratorio Chile S.A. al 31 de diciembre de 1981 y el correspondiente Estado de Resultados por el ejercicio finalizado en esa fecha. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria para las circunstancias.

FERNANDO BRAUN REBOLLEDO
C.C. 27.462 LIC. 208.519

BAKOVIC Y BALIC
ERNST & WHINNEY

Santiago, junio de 1982.

En nuestra opinión, el mencionado Estado Financiero presenta razonablemente la situación financiera de Laboratorio Chile S.A. al 31 de diciembre de 1981 y los resultados de sus operaciones por el ejercicio finalizado en esa fecha en conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados aplicados sobre una base uniforme con respecto del ejercicio anterior.

DESDE EL
GRUPO

Fijan tentadores premios para seleccionado español

MADRID (UPI).—El presidente de la Federación Española de Fútbol, Pablo Porta, que predijo que España figurará entre los cuatro primeros, ha fijado tentadores premios para el equipo.

Cincuenta millones de pesetas (500 mil dólares) por pasar a la segunda ronda la cual consiguió, 8 millones de pesetas (80 mil dólares) por un lugar en semifinal, 25 millones de pesetas (250 mil dólares) por disputar la final y 50 millones de pesetas (500 mil dólares) si ganan el torneo.

En opinión de Santamaría, los rivales de cuidado son Argentina, Brasil, Alemania Occidental y la Unión Soviética.

España se clasificó para las finales de la Copa Mundial de 1934, donde perdió ante el eventual campeón, Italia, pero la Guerra Civil Española y la Segunda Guerra Mundial detuvieron virtualmente las competencias internacionales de fútbol en el país por casi 9 años, periodo en el cual sólo se jugaron seis encuentros.

Pero en 1950 España tuvo un equipo suficientemente bueno para clasificarse para las finales de Brasil, donde terminó en el cuarto lugar.

En términos generales, los resultados obtenidos por España en los campeonatos mundiales no han sido impresionantes, a pesar de clasificarse en 1962, 1966 y 1978. Los críticos sostienen que la presencia de jugadores extranjeros en los últimos 40 años ha producido un desequilibrio en el juego. El nivel de los equipos ha sido "inevitablemente superior al del seleccionado nacional".

Sin embargo, España clasificó para la segunda ronda del mundial, aunque su campana no fue satisfactoria porque terminó en segundo lugar del grupo N° 5 y perdió con Honduras y ganó a Yugoslavia, lo cual no convenció a los españoles e hinchas deportivos por la calidad del juego demostrado, catalogado de poco fructífero y escasa calidad.

La TV australiana transmitirá Copa '82

SYDNEY (ANSA).—La televisión de Estado "ABC", inundada de protestas, ha debido ceder y transmitir en directo, a las cinco de la mañana, algunos partidos de la segunda fase del Mundial de Fútbol.

La cadena "ABC" había dado hasta hace poco muy poca importancia al Mundial.

Los ingleses residentes en Australia figuran entre los más indignados. Un grupo de ellos decidió desafiar a dueño al Consejo de Administración del ente televisivo.



Derwall, el coach de la selección alemana federal, teme que el agotamiento que sus astros traen del torneo oficial nacional y *Copa Europa* haga estragos en el rendimiento del conjunto



EL OGRO.—Es el apodo al "tanque" alemán Hrusbesch, que con sus casi dos metros se hace temible ante cualquier defensa. Fue el autor del gol de la victoria de la Europa frente a Bélgica y no teme a los golpes rivales. En la foto porta la camiseta chilena que intercambió (AP)

LA ALEMANIA FEDERAL TEME AL CANSANCIO DE SUS ASTROS

El equipo considerado como uno de los cuatro grandes favoritos para el título mundial de fútbol tiene el temor que no pueda resistir el exagerado esfuerzo desplegado en la Bundesliga. De conseguir salvar esa valla peligrosa puede ser la segunda selección nacional que logra tricampeonar. El severo análisis del coach Derwall de sus 19 valores. El fútbol profesional de la RFA tiene menos jugadores de ese tipo que Chile...

La Bundesliga concluyó el día 30 de mayo y el Bayern Munich y el Hamburgo, cada uno con tres jugadores en la lista de diecinueve viajeros a España, estuvieron implicados hasta últimos de mayo en las finales de la Copa de Europa y la Copa de la UEFA. Los resultados negativos del Bayern y Hamburgo en las dos finales hacen temer que el tiempo de recuperación en la Selva Negra, sólo una semana, no sea suficiente para recuperar las fuerzas de los jugadores alemanes, que se mostraron bastante quemados al final de la temporada.

La selección de la RFA presentó una marca inigualable: nunca perdió un partido de clasificación para los mundiales. La selección de la RFA —y antes de la guerra la de Alemania— no perdió ninguno de los treinta partidos de la fase clasificatoria para el mundial, desde hace 48 años. Los alemanes jugaron por primera vez el día 11 de marzo de 1934 un partido clasificatorio para la fase final del mundial.

Antes de la Segunda Guerra Mundial, Alemania intervino en el Mundial de 1934 en Italia, y consiguió un tercer puesto, al vencer a los eternos rivales austriacos por 3-2. Cuatro años más tarde, en el Mundial de Francia, el año 1938, Alemania

cayó ante Suiza en el primer partido de los octavos de final.

El balance total de Alemania (antes de la guerra) y la RFA (después de la guerra) arrojan una participación en diez finales de los mundiales de 50 partidos jugados, 28 ganados, 10 empates y 11 derrotas, con 116 goles a favor y 71 en contra. Sólo Brasil presenta un balance superior.

Esta estadística vale sólo hasta la primera fase de España '82.

ARGELIA LOS PARO

Pero este impresionante record que ostentaba la Alemania fue interrumpido por el cuadro de Argelia, que en el primer match del grupo dos, ganó el conjunto africano por dos goles a uno, provocando la sorpresa en la afición mundial y la desazón en la hinchada germana.

FICHAS Y CLUBES

En la Federación Alemana de Fútbol (DFB) están registradas las fichas de 4.402.679 futbolistas, que practican el deporte en 18.987 clubes. Esto significa que en la RFA y Berlín Oeste uno de cada catorce habitantes —incluidos niños, ancianos y minusválidos— juega al fútbol en un equipo federado.

Al lado de esta cifra total, el número de profesionales es casi insignificante. Sólo los dieciocho equipos de la Bundesliga y los veinte de la segunda Bundesliga tienen futbolistas profesionales, lo que da una cifra inferior a mil.

El seleccionador de la RFA, Jupp Derwall, se dio prisa en nombrar los veintidós jugadores para España. Derwall anunció que sólo cuenta con diecinueve para el viaje, porque la experiencia dice que nunca llegaron a utilizar los veintidós seleccionados, y los que no juegan sólo sirven para crear mal ambiente entre la selección. En prevención de accidentes, Derwall nombró a tres jugadores para completar la lista de veintidós, pero estos tres reservas ni siquiera asistirán a la concentración en la Selva Negra y sólo tendrán que dejar a la federación su número de teléfono, por si fueran necesarios a última hora.

DERWALL ENJUICIA A SUS 19 JUGADORES

Schumacher, "es un portero con mucho temperamento y el menos goleado de la Bundesliga. El número uno". Franke, "un hombre adecuado para un mundial, por su tranquilidad y equilibrio". Immel, "demostró su valía en la Bundesliga, un portero seguro y una fantástica promesa".

Kaltz, "es defensa y delantero a la vez. Sus centros son temidos en todo el mundo". Stielike, "es el liberó ideal. Duro y sin contemplaciones atrás, rápido y elegante en la ofensiva. Además tiene experiencia en España".

Foerster, "en 35 partidos internacionales agotó a veintiocho delanteros-centro. Esto demuestra su clase. Es muy fuerte en el choque".

Briegel, "a nadie le gusta jugar contra él. La mayoría de las veces tienen que perseguirle los delanteros contrarios". Hannes, "sus puntos fuertes son el juego de cabeza, el choque y un enorme tiro desde lejos. Puede jugar de liberó y de defensa central".

Foerster, "menos de portero, puede jugar en todos los puestos defensivos. Buen juego de cabeza y un jugador implacable". Dremmler, "es mi hombre para misiones especiales tácticas; capaz de adaptarse a cualquier situación".

Breitner, "el organizador de nuestro equipo. Está delante y atrás. Su experiencia nos da mucho aguante". Magath, "un hombre de técnicas brillante, capaz de abrir el juego de atrás con sus pases largos".

Mueller, "un malabarista del balón con sangre de delantero. Sabe hacer

jugar a sus compañeros sin llegar a ser un organizador". Mattheus, "un joven para misiones especiales. En Sudamérica anuló completamente a Zico y Maradona. Un gran luchador, con un disparo criminal".

LOS DELANTEROS

Littbarski, "el descubrimiento del año. El pequeño es capaz de todo: Driblar, centrar y marcar goles". Rummennigge, "el balón y Rummennigge son una misma cosa. Un delantero de talla mundial que no se consigue todos los años. Con sus regates vuelve locos a defensas completas".

Hrusbesch, "un tío capaz de imponerse en el área y que no conoce el miedo. Sabe chutar y es muy bueno de cabeza". Fischer, "un delantero centro que se abre por las alas y crea huecos. Además marcó treinta goles en la selección". Reinders, "muy rápido y con mucha movilidad, un rompedor. Un hombre así se necesita en un torneo".

Entre los veintidós escogidos por Derwall, sólo figuran cuatro que estuvieron en el anterior Mundial: Kaltz, Hansi Müller, Rummennigge y Fischer. La renovación del equipo fue casi completa respecto a la época del anterior seleccionador Helmut Schoen. Reminiscencia del Mundial de 1974 es Paul Breitner, que volvió al equipo nacional después de haber jugado que no jugaría nunca más. En 1974 Breitner jugaba de lateral izquierdo y tenía sólo veintidós años. Actualmente Breitner es el cerebro del equipo o, como él mismo se define, "el director del circo".

El equipo de la RFA, salvo lesiones, cuenta con un cuarteto defensivoijo: Schumacher en la puerta, Stielike de liberó y Karl-Heinz Foerster de central. Kaltz en el lateral derecho y Breigel en el izquierdo y la delantera el seleccionador Derwall cuenta con muchas variantes, que hacen a la RFA un equipo de una estrategia muy flexible.

En el centro del campo, cuatro hombres: Dremmler, Breitner, Magath y Hansi Müller (se puede suprimir uno de los dos últimos, para dar entrada a tres delanteros). Derwall puede optar por un 4-4-2 o un 4-3-3 y tiene la gente adecuada para las variantes tácticas.

En los partidos comprometidos de la segunda ronda, puede entrar en el equipo Mattheus, un marcador feraz, capaz de aburrir a la figura del equipo contrario, lo que ya consiguió nada menos que con Zico y Maradona.

Dremmler es un centrocampista poco brillante, pero capaz de quitarle a Breitner todo el trabajo sucio, de hacer de doméstico del cerebro.

LA INCÓGNITA

La incógnita en el centro del campo de la RFA es el estado físico de Magath y Hansi Müller, que sufrieron operaciones de rodilla la temporada pasada. Müller casi no se recuperó en toda la Liga y Magath fue operado casi al final. Los dos son los directores en su equipo de club, el Stuttgart y el Hamburgo, pero en la selección tendrán que someterse a la batuta de Breitner.

Si no recuperan su forma física, Derwall tendrá que sacrificar a alguno de ellos, o quizás a los dos, en busca de un centro del campo más luchador.

En la delantera Derwall cuenta indiscutiblemente con el gran Rummennigge, un hombre capaz de abrir las defensas contrarias, pero que hasta ahora no se mostró como una figura en los torneos. Al lado de Rummennigge, Derwall podría jugar con dos delanteros-centros —Hrusbesch y Fischer—, variante poco probable, sólo en casos de máximo apuro, para levantar un partido que va con el marcador en contra.

La Nación en el mundial '82

Los tres inimitables capitanes

□ Fritz Walter (1954), Uwe Seeler (1966), y Beckenbauer (1972). Tres glorias del fútbol germano

La Federación Alemana de Fútbol (DFB) sólo ha distinguido a tres jugadores con el título de capitán de honor del equipo nacional: Fritz Walter, Uwe Seeler y Beckenbauer.

Fritz Walter jugó con la selección alemana en los tiempos del tercer Reich, cuando los futbolistas se retrataban brazo en alto antes de comenzar el partido. Su ciencia futbolística la libró, a la caída de la Alemania nazi, de ir a dar con sus huesos a Siberia. Un oficial soviético evitó su traslado y le dejó para formar un equipo de prisioneros alemanes.

En la selección alemana y de la RFA jugó 61 partidos y marcó 33 goles; participó en dos mundiales (Suiza, en 1954 y Suecia, en 1958) y consiguió el éxito inolvidable de proclamarse campeón en Berlín el 4 de julio de 1954, después de vencer a los legendarios húngaros. De aquel partido de leyenda todavía se venden hoy en la RFA discos con el relato radiofónico del gol del extremo Rahn, que supuso el título mundial. "Toni, Toni, tú eres un dios del fútbol", grita el emaciado locutor ante una parada del portero Toni Turek.

Fritz Walter fue casi el único de aquel equipo que consiguió conservar la fama y el dinero. A pesar de fallarle algunos negocios, un cine y una lavandería, hoy día representa la marca de artículos deportivos, comenta partidos para la radio y recorre el país en representación de productos.

UWE SEELER

Uwe Seeler, el delantero centro del Hamburgo, fue el símbolo de su equipo y de la selección, incluso después de su retirada de las praderas futbolísticas. Durante muchos años el grito de guerra del Hamburgo y la selección era un atronador "Uuuuueeeeee".

Seeler era el prototipo de la Alemania de la reconstrucción de la posguerra, luchador y trabajador infantil.

Beckenbauer era sobre el terreno un futbolista de su estilo arrogante y prepotente, a su lado los futbolistas parecían honrados trabajadores que luchaban por el jornal.

Con Beckenbauer el fútbol llegó a adquirir categorías estéticas. Beckenbauer lo ganó todo en el fútbol (Mundial, Campeonato de Europa, Copas de Europa y hasta la Liga norteamericana con el Cosmos). Con 103 partidos internacionales, Beckenbauer es el hombre que intervino más veces con el equipo nacional.

Su estilo de juego modificó los esquemas tradicionales y fue el que definió sobre la pradera lo que debía ser un liberó (moderno). Sus paredes con Gerd Müller llegaron a la perfección, y con la selección de la RFA, que ganó el Campeonato de Europa de 1972, alcanzó cotas hasta ahora irrepetibles.

Beckenbauer era sobre el terreno un futbolista de su estilo arrogante y prepotente, a su lado los futbolistas parecían honrados trabajadores que luchaban por el jornal.

En la fotografía, Franz Beckenbauer, el "Kaiser Franz", flanqueado por Fritz Walter, capitán del equipo alemán que ganó la copa del mundo en 1954, y del popular jugador del Hamburgo, Uwe Seeler, antes de comenzar el cortejo de despedida de Beckenbauer, que enfrentó al once nacional alemán con el último equipo en que jugó el "Kaiser", el Hamburgo, flamante campeón de Alemania.

Dice DT inglés por campaña realizada

"Estamos en escalinatas de la puerta principal"

MADRID (UPI).—Hace dos semanas, cualquiera que predijera que Inglaterra sin Kevin Keegan podría ganar la clasificación por el grupo IV de la Copa Mundial de Fútbol frente a Francia, Checoslovaquia y Kuwait habría sido calificado como un soñador.

El director técnico Ron Greenwood dijo eso cuando fue criticado ampliamente en su país y en el exterior de venir a España, después que Inglaterra apenas logró pasar la etapa eliminatoria contra Suiza, Noruega, Rumanía y Hungría.

"Hay algunos que dijeron que entramos por la ventana, pero yo creo ahora que estamos en la mitad de las escalinatas de la puerta principal", dijo Greenwood después que la victoria sobre Checoslovaquia aseguró a Inglaterra un lugar en la segunda ronda.

Los ingleses competirán en el grupo B, frente a Alemania Occidental y España en el Estadio Santiago Bernabéu, sede del Real Madrid de la capital.

Para Greenwood, llegar a la final sería el pináculo de su carrera antes que se retire para pasar a ser asesor de la Asociación Inglesa de Fútbol.

DISPUTARÁ LA FINAL

Los periodistas que están cubriendo

La Nación en el mundial 82

Entre jugadores y prensa

Divorcio a la italiana

Los periodistas se mofan del plantel porque se alojó en un hotel de tres estrellas muy cerca del aeropuerto la explicación es que "así la "squadra azzurra" demora menos en escapar..."

MADRID (Poi Hugo Gasc, especial para LA NACION).— Italia es uno de los "ejemplares raros" de este Mundial. Esta en la segunda fase sin haber ganado ni un solo partido de los tres que jugó y con sólo anotar dos goles, ¿digno de Ripley? pero es así y aunque se pudiera pensar que en este grupo sólo deben inquietar Argentina y Brasil, jojo que los italianos también están convocados a este banquete de buen fútbol... y pudieran ser "condividos de piedra".

Se han hecho muchas bromas a los "tanos" en Barcelona, porque se han hospedado en un hotel de tres estrellas, cerca del aeropuerto de El Prat, en Sant Boi de Llobregat. La frase menos hiriente que se ha dicho para ellos es que "se alojaron cerca del aeropuerto, para llegar cuanto antes al avión" y lógicamente que las bromas vienen de parte de los colegas italianos, que mantienen el divorcio total "a la italiana" con la gente de Bearzot. Incluso, como decía el tranquilo y sereno Dino Zoff, el veterano del grupo, "Esta gente se ha metido hasta en la vida privada de algunos jugadores y han ventilado cosas personales... por ese motivo —agregó el gran guardavallas italiano—, hemos decidido no hablar más con esta gente..."

Los enfrentamientos con los periodistas italianos vienen precisamente por los resultados obtenidos y por el fútbol que han mostrado, que lógicamente es difícil que logre convencer a la gente que gusta del fútbol. Las extremas medidas defensivas que ya se le conocen a Enzo Bearzot, han significado que cada día tenga más detractores, los que empiezan desde las páginas de los diarios y los comentarios de las radios y televisión italiana. El paso de Italia por Balaidos, sin ningún triunfo.

CRECEMOS ANTE LOS GRANDES

Enfrentarse a Bearzot supone tener a flor de labios todo lo que se desea saber de él. Que piensa en este momento, cuáles son las inquietudes. "Italia crece ante los rivales grandes —empezó diciendo— pero en esta segunda fase se temió temor a dos cosas que son fundamentales: la primera el calor, que nos ha obligado a cambiar totalmente nuestro sistema de entrenamientos, y la otra, a Brasil, que ha sido históricamente un rival muy difícil para nosotros".

Le hicimos ver que el rival más próximo no es Brasil, sino Argentina. "Si, ya lo sé —dice Bearzot— pero con Argentina nos sucede exactamente al revés que con los brasileños. Históricamente somos nosotros los difíciles para ellos. Acuérdense que ya los ganamos la última vez que nos vimos en el Mundial del 78 en casa de ellos... es cierto que entonces no tenían a Maradona, pero no se preocupen, porque vamos a tener cuidado con él... incluso tengo decidido que sea Tardelli quien le marque"... como información vaya el hecho que ya le correspondió a Tardelli marcar a Maradona en 1979, en Buenos Aires, durante la realización de un partido de Argentina con selección "Resto del Mundo"... Fue tan celoso el trabajo de Marco Tardelli entonces que debió salir antes del término del cotejo, expulsado, por la excesiva reciedumbre con que trató "al niño maravilla"... ¿Qué pasará el martes en El Sarriá?... esperemos.



ENZO BEARZOT, técnico de Italia, continúa creyendo que Brasil es un equipo fijo para ganar el Mundial.

El temor italiano

Enzo Bearzot sabe que Brasil y Argentina son rivales sumamente peligrosos

BARCELONA, (UPI).— Su gran experiencia y mejor defensa salvaron del anunciado fracaso al seleccionado de fútbol de Italia en la primera ronda de la Copa Mundial de España, pero los entendidos piensan que no será suficiente para superar la barrera sudamericana que impondrán Brasil y Argentina en la segunda fase.

El trío de conjuntos, que entre ellos han ganado nada menos que la mitad de los títulos mundiales incluyendo el que está en disputa, quedaron colocados en el Grupo C, y a partir del martes se enfocarán en una lucha de todos contra todos por una plaza en las semifinales.

ARGENTINA FAVORITO

En el primer encuentro, a celebrarse en el estadio Sarriá de Barcelona a partir de las 5.15 P.M. (15.15 GMT), chocarán italianos y argentinos.

El lógico favorito de expertos y aficionados es el gigante sudamericano y tricampeón mundial, seguido por los actuales poseedores de la Copa del Mundo, Italia, con dos galardones conquistados en la década de los años treinta, ocupa un distante tercer lugar en la preferencia de ambos.

El razonamiento tiene como fundamento el estado que guardan los tres contendientes y lo mostrado en la primera ronda del XII Campeonato del Mundo.

Brasil, tras el intenso partido contra la Unión Soviética, prácticamente caminó hacia su clasificación. Bélgica le abolló la corona a Argentina, pero luego los sudamericanos se recuperaron para seguir defendiendo el título que conquistaron en Buenos Aires hace cuatro años.

NO CONVENCE ITALIA

Italia fue la que menos méritos hizo, pasando apuradamente a la segunda ronda con tres empates consecutivos y un gol de ventaja, que le negó a Camerún el derecho de seguir en la disputa.

Eos tres cotejos, correspondientes al Grupo I en Vigo—La Coruña, terminaron a cero con Polonia, y a un tanto con Perú y Camerún.

Los marcadores fueron un fiel reflejo de lo que es el veterano equipo italiano: Excelente a la defensiva pero pobre a la ofensiva.

Antonio Cabrini, Fulvio Collavoti, Claudio Gentile y Gaetano Scirea integraron una fuerte barrera en la zaga, que es apoyada por el eterno y experimentado guardavallas Dino Zoff, con 40 años, el jugador más viejo del torneo. La media es funcional con Giancarlo Antognoni, Bruno Conti y Marco Tardelli.

La falla está en la línea de definición con un Paolo Rossi que aún no se reencuentra con el fútbol luego de su suspensión de casi dos años por su participación en el escándalo de los sobornos del fútbol italiano.

Francesco Graziani sigue siendo un jugador inteligente y peligroso, pero a sus 29 años ha visto sus facultades disminuidas.

CON LA MISMA ALINEACION

El entrenador de la selección italiana, Enzo Bearzot, bajo la continua presión de la prensa de su país, que pronosticó el desastre en la misma primera ronda, ha anunciado que mantendrá la misma alineación.

"El equipo no jugará en forma muy diferente en la segunda ronda y mi táctica será la misma", dijo Bearzot poco después de empatar con Camerún, salvándose el equipo del fracaso.

A pesar de ser el elenco con menos posibilidades, Italia casi siempre ha dado buenos partidos contra los equipos latinoamericanos. De ahí que se espera que venda cara la derrota.



DESDE EL GRUPO

C
Jugadores brasileños
"Argentina será el rival más difícil"

RIO DE JANEIRO. (ANS).— En opinión de la mayoría de los jugadores del seleccionado brasileño, Argentina será el adversario más difícil para Brasil en la fase de Barcelona de la Copa del Mundo.

Así lo señala en "Jornal do Brasil" el comentarista deportivo Sandro Moreyra, que se halla en la ciudad catalana acompañando al plantel brasileño.

Los jugadores brasileños están convencidos que los argentinos son los únicos que en estos momentos pueden amenazar el favoritismo del seleccionado brasileño de fútbol.

Toninho Cerezo es de los que ven peligro respecto al seleccionado italiano, especialmente por el tipo de juego que practican, marcando en el antiguo esquema de hombre con hombre, siendo que los italianos, en opinión de aquel, están arriesgados a perder por amplio margen frente a Brasil.

Para Cerezo, el juego difícil será contra Argentina, criterio que no es compartido por Zico —el ídolo de Brasil y del "Flamengo"— pues estima que los argentinos no ofrecen peligro pues el plantel brasileño parece muy bien el estilo de juego de los vecinos y saben cuáles son sus jugadores más importantes.

Zico también hizo notar que Brasil siempre llevó ventaja contra Argentina, frente a la cual no pierde hace varios años (Argentina ha perdido o empatado con Brasil en seis ocasiones desde 1974).

En opinión de los jugadores brasileños, Italia no será una amenaza seria, pues "no andan bien en la copa" y su mayor estrella —Paolo Rossi— parece aún marcado por el escándalo de que se envolvió en el caso de la lotería deportiva y que le costó más de un año de suspensión".

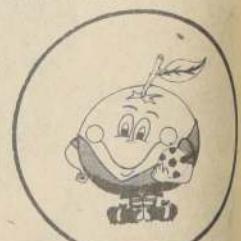
Pero Rossi no es el "único culpable", en opinión de los brasileños, por el desempeño poco convincente de Italia, sino que "el equipo es en general, aún no se ajustó".

Además, "el clima en la concentración no es tranquilo, por parte de los italianos, y los jugadores están peleados con los periodistas italianos, rehusándose a dar entrevistas".

"Argentina, sin duda, tiene mejor fútbol que Italia y mejor equipo", reafirma Moreyra.

Brasil tendrá —resalta el comentarista— una ventaja, al jugar con uno y otro (Argentina o Italia) después que ambos se midan entre sí, con lo cual Brasil "irá al campo conociendo las virtudes y los defectos de cada uno".

TONINHO CEREZO, el volante brasileño confía en obtener el título Mundial.



CESAR LUIS MENOTTI, en conferencia de prensa, manifestó que si Argentina no es campeón lo será Brasil.



GIANCARLO ANTOGNONI, una de las "cartas" italianas para buscar sendas victorias ante Argentina y Brasil.

"Necesitamos renovarnos"

MADRID, (ANS).— "Si Argentina no es campeón me gustaría Brasil o Alemania, antes que Inglaterra, cualquiera", dijo el técnico de la selección argentina, César Luis Menotti, en una entrevista con "Marcas".

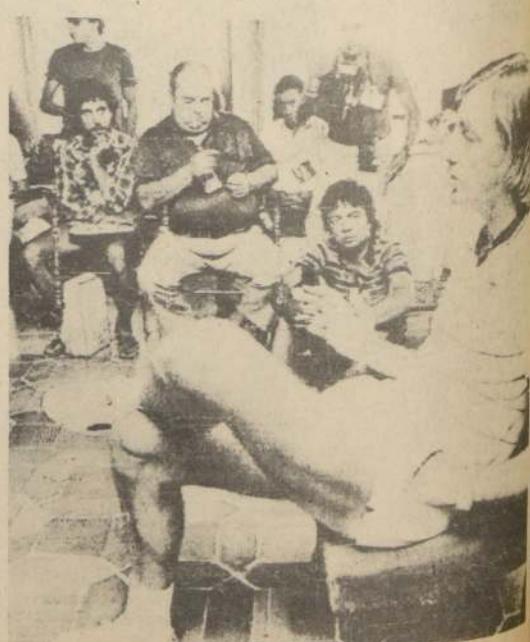
El diario deportivo madrileño dedica hoy toda una página a la entrevista con Menotti, quien, de su equipo, estima que "los mundiales con los mismos es demasiado: reconozco que necesitamos una renovación".

Menotti dice también que "lamentablemente, ya no puede ser una final Brasil-Argentina, pero cuando en esta próxima eliminatoria se enfrenten ambos países 'será a cara de perro'".

Y, de no alzarse Argentina con el título, Menotti quiere que lo haga "Brasil, porque soy apasionado del fútbol ofensivo, y en caso de que los brasileños no fuesen campeones, preferiría a Alemania, conjunto que se basa en su potencialidad de ataque".

De Inglaterra reconoce que "podría constituirse en la sorpresa, pero no me gustaría: antes que los ingleses, cualquiera".

Consultado sobre qué jugadores le han "impresionado más" en este Mundial, Menotti responde que "el brasileño Junior y Eder, pero no cabe duda que Junior es mi preferido".



DESDE EL GRUPO

El entrenador galo

"Sé franco contigo mismo"

PARÍS. (UPI).— Hasta Michel Hidalgo reconoce su mayor debilidad como director técnico de fútbol: su falta de malicia.

En lugar de eso, él prefiere la amabilidad y la franqueza, las que han influido en su negativa a imponer sus planteamientos sobre los jugadores y a consultarlos sobre las decisiones.

Pero desde que se hizo cargo del seleccionado de Francia en enero de 1976, Hidalgo ha demostrado que es capaz de manejar perfectamente a los jugadores y los ha llevado dos veces a las finales de la Copa Mundial.

“¿Amabilidad?”, pregunta, “¿así que es un defecto? Sé que mi principal falta es no ser lo suficientemente malicioso”.

“Algunas veces me equivoco. Ha pasado. No citaré nombres. No me gusta dañar a nadie”.

Hidalgo, de 48 años, entiende bien las ambiciones y sentimientos de los jugadores cuya habilidad no es extraordinaria. El fue un buen jugador, aunque no grande, defendiendo los colores de Le Havre, Reims, Mónaco y de Francia, sólo una vez, en 1962.

Jugó por el Reims en la final de la Copa europea de 1956, junto con la estrella de la generación más grande de jugadores galos, Raymond Kopa, aunque muy en la sombra.

Hidalgo perteneció a equipos que ganaron tres campeonatos y dos finales de la Copa de Francia.

“Lo importante no son los honores que he ganado, es la experiencia colectiva que he ganado”, dijo. “Una carrera de éxito son todas las reuniones y amistades conseguidas a través de los años”.

Cuando Hidalgo sucedió al húngaro Stefan Kovacs en 1976, el entrenador saliente del seleccionado francés le dejó un breve mensaje sobre el escrito: “Sé franco contigo mismo”.

A pesar de los reveses, Hidalgo ha hecho justamente eso. Introdujo a Michel Platini en el primer equipo que eligió y en torneo al mediocampista estrella que ha seleccionado un cuadro en el que ha tratado de imponer un estilo, entre la eficiencia metódica de los norteafricanos y el lucimiento de las naciones latinas.

Ha formado un equipo en el que los jugadores generalmente respetan sus juicios, pero discuten con él sus planes y estrategias.

Hidalgo ha dicho que no quiere renover el contrato después de la Copa Mundial de 1982, porque no quiere monopolizar el puesto.

Pero la Federación de Fútbol de Francia difícilmente le permitirá retirarse, aun si el equipo no pasa la etapa preliminar en junio en España.

El técnico ha ayudado a Francia a adquirir cierto respeto internacional en el deporte.

Rodolfo Donoso S.

“LA CALLE ENJUICIA”

ALEJANDRO FUENTES MORALES
Jubilado y delegado de Textil Tomé ante la ANFA

“Las falas empezaron desde el primer partido de la selección chilena... ya no hay nada que hacer y cuando se pudo hacer nada se logró. Para mí el gran culpable es el Sr. Alonso”.

Muchas regalías al amigo Santibáñez, preferencia, viajes de “relaciones públicas” y en resumen un fracaso total. Nada salió bien y NADA SE HIZO PORQUE ASÍ FUERA.

Es un reclamo nacional contra el técnico Santibáñez. Tres años, mucho gasto y sobre todo la baja que tuvo el equipo es culpa de la falta de personalidad de algunos jugadores chilenos, que en vez de ir valoriamente al ataque esperaron que los dominaran en el juego.

Es algo que enlodó nuestro prestigio. Ahora dicen que “NO HUBO GASTOS PARA DEDER, ni para la Central, ni para el pueblo”.

Para responder sobre qué equipo puede ser campeón mundial, es conciencia sudamericana que Brasil es lo mejor de este Mundial. Yo estoy en la misma línea de pensar, Brasil obtendrá su cuarta Copa, su cuarta estrella mundial, porque hay que reconocer que ellos hacen un trabajo de “base” —como decla en La Nación días pasados otro entrevistado—, vale decir que empiezan con niños, siguen

D



La sorpresa de medianoche

Irlanda del Norte

□ Cuando todos creían que España y Yugoslavia estaban clasificados vino el gol del “astronauta” Armstrong que sacó a los balcánicos, y mudó de sede a los hispanos

MADRID (Por Hugo Gasc, especial para LA NACION).— Billy Bingham, el entrenador de los irlandeses, se ha caracterizado porque en sus diálogos con los periodistas ha sido muy irónico. Nunca le dio importancia a los comentarios que en contra de sus dirigidos se hacían, porque con frecuencia se les sorprendía tomando cervaza... “Están autorizados y la cervaza no les afecta”, fue su comentario... y ahora, cuando sacó pasajes para viajar a Madrid —lo que ni él mismo soñaba— su comentario es tanto más irónico... “Si me pidan que le dé un consejo al entrenador de España, le diría, Santamaría, autoriza a tus muchachos para que tomen cervaza... jajaja...”

—oo—

Miljan Miljanic, hombre cuidadoso de su trabajo y muy serio y ordenado en los planes que realiza, estaba instalado en Madrid, cómodamente, preparándose para jugar en el Estadio Bernabéu, presumiblemente... estaba, lo que dice, “cantando victoria antes de tiempo”... por supuesto que en sus planes no había considerado el gol del “astronauta” Armstrong, que se pensaba que trajo el gol de la Luna... “La desgracia nuestra —ha dicho ahora Miljanic— está en que no dependíamos de nosotros mismos...”

—oo—

Y otra de Billy Bingham, tiene que ver con los momentos previos a la última jornada que cerró la primera fase de la Copa del Mundo, cuando nadie daba “una peseta” por los irlandeses, ya que se daba por descontado que los españoles no tenían problemas para conseguir al menos un punto, con lo cual estaban clasificados conjunta-

mente con Yugoslavia... y se pensaba, ciertamente que España ganaría... a juzgar por las “ayudas” que le estaban dando... de manera que cuando se le preguntó si Irlanda del Norte pasaría a la segunda fase, en la víspera del partido con España, dijo algo que resultó exacto... “Pasáramos, si no nos cobran un penal”... Y así no más sucedió, para la pena de Yugoslavia y de quienes pensábamos que los balcánicos tenían fútbol para seguir más adelante...”

—oo—

La inesperada victoria de Irlanda del Norte sobre España, cambió a los dueños de casa en que se suponía que les tocaría actuar, junto a Francia y Austria... de manera que estará más calmado ahora el DT de los galos, Michel Hidalgo, que arremetió firme contra la televisión española, que en una transmisión de las 12 de la noche, cuando hace un resumen de la jornada ofreció videos sólo de “las entradas duras” de los jugadores franceses... Sin duda —había dicho Hidalgo— nos están predisponiendo para cuando nos toque enfrentarnos en el grupo en que estaremos... pero en ese grupo, para tranquilidad de Michel Hidalgo, ahora estarán con Austria e Irlanda del Norte y, por cierto, con claras posibilidades de clasificarse para las semifinales...”



en la etapa juvenil y luego ya adultos, juntan a casi la totalidad del mismo grupo humano y de nuevo vuelven a ese trabajo de conjunto. Por ese ejemplo, por ese estado físico y por lo demostrado, Brasil”.

“El señor Santibáñez podría aprender algo de ellos —digo yo— y eso serviría para su archivo personal, porque nunca más será técnico de los nuestros, así lo pide todo el país... pregunte no más, pregunte, la respuesta será igualdad que la mia: “Santibáñez, vaaaaa...”.

“Y si jugara esa Selección amateur a beneficio de los niños impedidos con la Selección Nacional, estoy convencido que ganarían los amateur, pienso”.

JOSE TEJOS
Ex funcionario de Correos de Chile

“Pero ya pasó todo, los jugadores volverán, a sus tiendas y con el honor personal de ser Selección Chilena, lo demás al archivo junto al silencio de Santibáñez. ¡Sábelo!, pienso que si la Tercera División hiciera un Selección, jugarían con más garra en defensa de la “Roja”, esa camiseta que tanto significa para nosotros los chilenos”.

“Y si jugara esa Selección amateur a beneficio de los niños impedidos con la Selección Nacional, estoy convencido que ganarían los amateur, pienso”.

SRTA. SARA GOMEZ. Profesora de la Escuela F-71 de La Miranda, VI Región

“Es una lástima que haya perdido la selección nacional todos sus encuentros. Miles de mujeres chilenas estuvimos pendientes de ello, porque inclusive es un material educativo... pero perdieron y han tenido una pesimista suerte”.

“Todos ellos han regresado, pero no deben temer, los rivales fueron superiores y las críticas que les hacen deben ser constructivas para todos y dejarlas estampadas para los que vendrán”.

“Todo Chile se puso la camiseta, menos él, la cual no le cupo. Ahora caírás cuando tanto dijiste. Reunión de técnicos en Chile, Proceso al juego brusco, comentarista de televisión y un cuento hay. Ahora es CHILE el que quiere una respuesta”.

“Yo los respeto a todos, porque son chilenos y fueron a defender lo nuestro, es algo parecido a los ma-

estros, nos entregamos por entero a nuestros alumnos y a veces, algunos no aprenden, pese a nuestro esfuerzo. Perdimos, bueno, ya pasó, a eso fueron a jugar, para perder y ganar. Nos fui mal... con el tiempo las cintas se borran y para otro mundial esta triste experiencia será como el mejor consejero, vale decir que no hay que olvidarse”.

“Pienso, no pienso nada, digo que estoy decepcionado. A uno que le gusta el fútbol, que ha jugado, el técnico estuvo equivocado ¡Cuándo va a terminar el show del Sr. Santibáñez! Está bueno que deje de reírse de quienes le permiten ganarse la vida —Chile, nosotros todos— a varios jugadores les falta personalidad, les falta “pachorra”, eso no se compra en la botica, con eso se nace, de algo de uno, solo y personalmente y así fue el error. Los seleccionados la tenían y lo demostraron antes, por eso los llaman, sin embargo, en las charlas

—creo yo— que les dieron vuelta el sistema. “Entren con clase, esperen al rival, no vayan al choque”. Malo, muy malo, el chileno es de lucha y le quitaron su arma, la personalidad. Señor Santibáñez: Usted ha hecho un daño a nivel nacional, no hizo enfermarse a nadie, los mató a todos y los sobrevivientes gritamos porque somos la calle, somos el pueblo, lo digo, yo Carlos Arellano. Campeón Brasil”.

CARLOS ARELLANO. Vendedor de calzado

“Pienso, no pienso nada, digo que estoy decepcionado. A uno que le gusta el fútbol, que ha jugado, el técnico estuvo equivocado ¡Cuándo va a terminar el show del Sr. Santibáñez! Está bueno que deje de reírse de quienes le permiten ganarse la vida —Chile, nosotros todos— a varios jugadores les falta personalidad, les falta “pachorra”, eso no se compra en la botica, con eso se nace, de algo de uno, solo y personalmente y así fue el error. Los seleccionados la tenían y lo demostraron antes, por eso los llaman, sin embargo, en las charlas

—creo yo— que les dieron vuelta el sistema. “Entren con clase, esperen al rival, no vayan al choque”. Malo, muy malo, el chileno es de lucha y le quitaron su arma, la personalidad. Señor Santibáñez: Usted ha hecho un daño a nivel nacional, no hizo enfermarse a nadie, los mató a todos y los sobrevivientes gritamos porque somos la calle, somos el pueblo, lo digo, yo Carlos Arellano. Campeón Brasil”.

“Pienso, no pienso nada, digo que estoy decepcionado. A uno que le gusta el fútbol, que ha jugado, el técnico estuvo equivocado ¡Cuándo va a terminar el show del Sr. Santibáñez! Está bueno que deje de reírse de quienes le permiten ganarse la vida —Chile, nosotros todos— a varios jugadores les falta personalidad, les falta “pachorra”, eso no se compra en la botica, con eso se nace, de algo de uno, solo y personalmente y así fue el error. Los seleccionados la tenían y lo demostraron antes, por eso los llaman, sin embargo, en las charlas

—creo yo— que les dieron vuelta el sistema. “Entren con clase, esperen al rival, no vayan al choque”. Malo, muy malo, el chileno es de lucha y le quitaron su arma, la personalidad. Señor Santibáñez: Usted ha hecho un daño a nivel nacional, no hizo enfermarse a nadie, los mató a todos y los sobrevivientes gritamos porque somos la calle, somos el pueblo, lo digo, yo Carlos Arellano. Campeón Brasil”.

“Pienso, no pienso nada, digo que estoy decepcionado. A uno que le gusta el fútbol, que ha jugado, el técnico estuvo equivocado ¡Cuándo va a terminar el show del Sr. Santibáñez! Está bueno que deje de reírse de quienes le permiten ganarse la vida —Chile, nosotros todos— a varios jugadores les falta personalidad, les falta “pachorra”, eso no se compra en la botica, con eso se nace, de algo de uno, solo y personalmente y así fue el error. Los seleccionados la tenían y lo demostraron antes, por eso los llaman, sin embargo, en las charlas

—creo yo— que les dieron vuelta el sistema. “Entren con clase, esperen al rival, no vayan al choque”. Malo, muy malo, el chileno es de lucha y le quitaron su arma, la personalidad. Señor Santibáñez: Usted ha hecho un daño a nivel nacional, no hizo enfermarse a nadie, los mató a todos y los sobrevivientes gritamos porque somos la calle, somos el pueblo, lo digo, yo Carlos Arellano. Campeón Brasil”.

“Pienso, no pienso nada, digo que estoy decepcionado. A uno que le gusta el fútbol, que ha jugado, el técnico estuvo equivocado ¡Cuándo va a terminar el show del Sr. Santibáñez! Está bueno que deje de reírse de quienes le permiten ganarse la vida —Chile, nosotros todos— a varios jugadores les falta personalidad, les falta “pachorra”, eso no se compra en la botica, con eso se nace, de algo de uno, solo y personalmente y así fue el error. Los seleccionados la tenían y lo demostraron antes, por eso los llaman, sin embargo, en las charlas

—creo yo— que les dieron vuelta el sistema. “Entren con clase, esperen al rival, no vayan al choque”. Malo, muy malo, el chileno es de lucha y le quitaron su arma, la personalidad. Señor Santibáñez: Usted ha hecho un daño a nivel nacional, no hizo enfermarse a nadie, los mató a todos y los sobrevivientes gritamos porque somos la calle, somos el pueblo, lo digo, yo Carlos Arellano. Campeón Brasil”.

“Pienso, no pienso nada, digo que estoy decepcionado. A uno que le gusta el fútbol, que ha jugado, el técnico estuvo equivocado ¡Cuándo va a terminar el show del Sr. Santibáñez! Está bueno que deje de reírse de quienes le permiten ganarse la vida —Chile, nosotros todos— a varios jugadores les falta personalidad, les falta “pachorra”, eso no se compra en la botica, con eso se nace, de algo de uno, solo y personalmente y así fue el error. Los seleccionados la tenían y lo demostraron antes, por eso los llaman, sin embargo, en las charlas

—creo yo— que les dieron vuelta el sistema. “Entren con clase, esperen al rival, no vayan al choque”. Malo, muy malo, el chileno es de lucha y le quitaron su arma, la personalidad. Señor Santibáñez: Usted ha hecho un daño a nivel nacional, no hizo enfermarse a nadie, los mató a todos y los sobrevivientes gritamos porque somos la calle, somos el pueblo, lo digo, yo Carlos Arellano. Campeón Brasil”.

“Pienso, no pienso nada, digo que estoy decepcionado. A uno que le gusta el fútbol, que ha jugado, el técnico estuvo equivocado ¡Cuándo va a terminar el show del Sr. Santibáñez! Está bueno que deje de reírse de quienes le permiten ganarse la vida —Chile, nosotros todos— a varios jugadores les falta personalidad, les falta “pachorra”, eso no se compra en la botica, con eso se nace, de algo de uno, solo y personalmente y así fue el error. Los seleccionados la tenían y lo demostraron antes, por eso los llaman, sin embargo, en las charlas

—creo yo— que les dieron vuelta el sistema. “Entren con clase, esperen al rival, no vayan al choque”. Malo, muy malo, el chileno es de lucha y le quitaron su arma, la personalidad. Señor Santibáñez: Usted ha hecho un daño a nivel nacional, no hizo enfermarse a nadie, los mató a todos y los sobrevivientes gritamos porque somos la calle, somos el pueblo, lo digo, yo Carlos Arellano. Campeón Brasil”.

“Pienso, no pienso nada, digo que estoy decepcionado. A uno que le gusta el fútbol, que ha jugado, el técnico estuvo equivocado ¡Cuándo va a terminar el show del Sr. Santibáñez! Está bueno que deje de reírse de quienes le permiten ganarse la vida —Chile, nosotros todos— a varios jugadores les falta personalidad, les falta “pachorra”, eso no se compra en la botica, con eso se nace, de algo de uno, solo y personalmente y así fue el error. Los seleccionados la tenían y lo demostraron antes, por eso los llaman, sin embargo, en las charlas

—creo yo— que les dieron vuelta el sistema. “Entren con clase, esperen al rival, no vayan al choque”. Malo, muy malo, el chileno es de lucha y le quitaron su arma, la personalidad. Señor Santibáñez: Usted ha hecho un daño a nivel nacional, no hizo enfermarse a nadie, los mató a todos y los sobrevivientes gritamos porque somos la calle, somos el pueblo, lo digo, yo Carlos Arellano. Campeón Brasil”.

“Pienso, no pienso nada, digo que estoy decepcionado. A uno que le gusta el fútbol, que ha jugado, el técnico estuvo equivocado ¡Cuándo va a terminar el show del Sr. Santibáñez! Está bueno que deje de reírse de quienes le permiten ganarse la vida —Chile, nosotros todos— a varios jugadores les falta personalidad, les falta “pachorra”, eso no se compra en la botica, con eso se nace, de algo de uno, solo y personalmente y así fue el error. Los seleccionados la tenían y lo demostraron antes, por eso los llaman, sin embargo, en las charlas

—creo yo— que les dieron vuelta el sistema. “Entren con clase, esperen al rival, no vayan al choque”. Malo, muy malo, el chileno es de lucha y le quitaron su arma, la personalidad. Señor Santibáñez: Usted ha hecho un daño a nivel nacional, no hizo enfermarse a nadie, los mató a todos y los sobrevivientes gritamos porque somos la calle, somos el pueblo, lo digo, yo Carlos Arellano. Campeón Brasil”.

“Pienso, no pienso nada, digo que estoy decepcionado. A uno que le gusta el fútbol, que ha jugado, el técnico estuvo equivocado ¡Cuándo va a terminar el show del Sr. Santibáñez! Está bueno que deje de reírse de quienes le permiten ganarse la vida —Chile, nosotros todos— a varios jugadores les falta personalidad, les falta “pachorra”, eso no se compra en la botica, con eso se nace, de algo de uno, solo y personalmente y así fue el error. Los seleccionados la tenían y lo demostraron antes, por eso los llaman, sin embargo, en las charlas

—creo yo— que les dieron vuelta el sistema. “Entren con clase, esperen al rival, no vayan al choque”. Malo, muy malo, el chileno es de lucha y le quitaron su arma, la personalidad. Señor Santibáñez: Usted ha hecho un daño a nivel nacional, no hizo enfermarse a nadie, los mató a todos y los sobrevivientes gritamos porque somos la calle, somos el pueblo, lo digo, yo Carlos Arellano. Campeón Brasil”.

“Pienso, no pienso nada, digo que estoy decepcionado. A uno que le gusta el fútbol, que ha jugado, el técnico estuvo equivocado ¡Cuándo va a terminar el show del Sr. Santibáñez! Está bueno que deje de reírse de quienes le permiten ganarse la vida —Chile, nosotros todos— a varios jugadores les falta personalidad, les falta “pachorra”, eso no se compra en la botica, con eso se nace, de algo de uno, solo y personalmente y así fue el error. Los seleccionados la tenían y lo demostraron antes, por eso los llaman, sin embargo, en las charlas

—creo yo— que les dieron vuelta el sistema. “Entren con clase, esperen al rival, no vayan al choque”. Malo, muy malo, el chileno es de lucha y le quitaron su arma, la personalidad. Señor Santibáñez: Usted ha hecho un daño a nivel nacional, no hizo enfermarse a nadie, los mató a todos y los sobrevivientes gritamos porque somos la calle, somos el pueblo, lo digo, yo Carlos Arellano. Campeón Brasil”.

“Pienso, no pienso nada, digo que estoy decepcionado. A uno que le gusta el fútbol, que ha jugado, el técnico estuvo equivocado ¡Cuándo va a terminar el show del Sr. Santibáñez! Está bueno que deje de reírse de quienes le permiten ganarse la vida —Chile, nosotros todos— a varios jugadores les falta personalidad, les falta “pachorra”, eso no se compra en la botica, con eso se nace, de algo de uno, solo y personalmente y así fue el error. Los seleccionados la tenían y lo demostraron antes, por eso los llaman, sin embargo, en las charlas

—creo yo— que les dieron vuelta el sistema. “Entren con clase, esperen al rival, no vayan al choque”. Malo, muy malo, el chileno es de lucha y le quitaron su arma, la personalidad. Señor Santibáñez: Usted ha hecho un daño a nivel nacional, no hizo enfermarse a nadie, los mató a todos y los sobrevivientes gritamos porque somos la calle, somos el pueblo, lo digo, yo Carlos Arellano. Campeón Brasil”.

**La Nación
en el mundial 82**



JULIO CESAR URIBE y RAMON QUIROGA, dos de los muchos jugadores peruanos que han recibido ofertas.

Luego del fracaso

Peruanos emigran a clubes extranjeros

□ Muchos jugadores que actuaron en España sólo se lucieron para lograr una buena transferencia

LIMA 27 (ANSA). — Pese a que la selección peruana de fútbol cumplió una decepcionante performance en el Mundial de España y que la mayoría de sus integrantes defraudaron, la prensa deportiva sorprendió a la afición anuncianto la inminente transferencia de varios jugadores a diversas instituciones extranjeras.

Según los informes periodísticos el zaguero central Rubén Toribio Díaz (capitán de la selección que fue eliminada en la primera ronda del Mundial, luego de empatar ante Camerún e Italia y perder frente a Polonia), sería transferido al club argentino River Plate, donde cubriría el puesto que dejara vacante Daniel Passarella, transferido al Fiorentina de Italia.

Por su parte, los volantes José Velásquez y César Cueto serían transferidos al Palmeiras de Brasil, en tanto que el mediocampista Jorge Oláechea, que en el Mundial actuó como marcador de punta izquierdo, se incorporaría al Stricker de Miami (Estados Unidos), donde actúa su compatriota Teófilo Cubillas.

Este inconfesable deseo de emigrar de la mayoría de los integrantes de la escuadra peruana fue considerado por algunos sectores como una de las causas de la defeción del equipo en el Mundial, donde cada jugador pretendió más su lucimiento personal que trabajar en función de equipo.

Tardelli marcará a "Dieguito"

Barcelona, (UPI). — El director técnico de la selección nacional de fútbol de Italia en la XII Copa del Mundo, Enzo Bearzot, designó a Marco Tardelli para dar una marcación especial al astro argentino Diego Armando Maradona.

HAY QUE CUIDARSE DE EL

Maradona es el motor del mediocampo argentino en la ofensiva y pre-guntado qué iba hacer con respecto a él, Bearzot contestó. "Es conveniente tomar algunas medidas para contrarrestar su juego".

En seguida, dijo que Tardelli será responsable de la tarea de marcar a la vedette argentina de 22 años, que acaba de ser vendido al Barcelona de esta ciudad, por el precio récord de 12 millones de dólares.

Bearzot puso a su equipo a entrenar hoy bajo un sol caluroso a las 5.15 P.M., que es la hora exacta del inicio desu primer partido por el grupo C el martes en el estadio Sarríá de Barcelona. El otro integrante del grupo es el tricampeón mundial Brasil.

ITALIA SIN LESIONADOS

Bearzot dijo que Giampiero Marini está totalmente recuperado de la lesión que sufrió en los partidos de la primera vuelta en Vigo contra Polonia, Camerún y Perú y no hay bajas en el campamento italiano.

"Mis jugadores están serenos porque saben que están con un adversario contra quien siempre han jugado bastante igual", manifestó el seleccionador Bearzot.

La probable alineación italiana será: Zoff; Gentile, Collovati, Scirea y Cabrini; Antognoni, Marini y Tardelli; Graziani, Rossi y Conti.



MARCOS TARDELLI será el cancerbero de Diego Armando Maradona. Ayer, Enzo Bearzot decidió que el defensor sea la "sombra" del creador trasandino.

ARGENTINA JUGARA EN



□ Fracasaron gestiones del Grupo C al N

MADRID. (AP). — Argentina gana la segunda fase del Mundial de Fútbol en el Nou Camp de Barcelona, como estaba previsto. Pese a los esfuerzos de ultima hora del presidente de la FIFA, Havelange, que se considera una "mini-copa" Ejecutivo de la FIFA consideró problemas.

Así, el grupo C, que completa las siete partidas, se jugó en el Nou Camp.

El movimiento en favor de la Argentina y Brasil en un estadio como el Nou Camp, como se extendió con Havelange, hallaría la fórmula que podría ser la mejor para el Mundial.

El secretario general de la FIFA, el suizo Georges Havelange, presentó su informe sobre el Mundial en la primera ronda.

Eder, la oro de s

□ El puntero izquierdo de la selección de los mejores en su país, Blokin

□ Su disparo es de 164 km/h y tiene más patadas nos dom

MADRID. (Por Hugo Gasc, especial para LA NACION). — Eder es el que se conoce, por supuesto que es el mejor. Se trata de Eder, el "Lennel Santamaría" de los brasileños, el hombre de una sola que vale oro. El que afirmó "balazo" impresionante la victoria contra los rusos, que le significó al Brasil el más importante paso para ganar la séptima de la primera fase. Esa victoria que ahora le tiene en la segunda fase el grupo que le enfrentará en el Nou Camp de Barcelona, ante la Argentina.

"Hace doce años que Argentina gana a Brasil", afirma el formidabilo tero izquierdo de Brasil. Y agrega frase irónica, pero dicha con "Cuando ven el color amarillo se nerviosos" ... Lo cierto es que verán las caras, en un partido que ser la final anticipada del Mundial sin duda como todos aquí lo aserá el cotejo que se espera con expectación, Volverá Maradona al Camp, el estadio que le espera para hazañas en tierra española con la de la Barza... Volverá Argentina para el césped donde cayó la jinete inaugural... Puede ser una sorpresa para los trasandinos, pero el piensan diferente y Eder lo dice. "No le tememos a Argentina de Maradona, porque Brasil tiene un planificado por once hombres que pueden tanto como él" ...

Eder tiene 25 años y ya conoce ma que viene de la mano con las victorias.

La fama que se obtiene detrás de título, de cada trofeo, de cada campeonato... Juega actualmente en el clásico Mineiro (como un buen nacido del Estado de Minas Gerais) y comenzó su carrera en el América Mineiro, en el cual supo de las mieles del triunfo y proclamarse su equipo campeón del torneo de aquél Estado. De allí pasó al Mineiro, su actual club, con el que obtuvo el campeón en 1980 y 1981.

UN "DON" DISPARO

Este notable puntero estuvo en la de los especialistas, porque se le ha hecho fama de indisciplinado, pero Santamaría tenía mucha confianza en su disparo y comenzó el trabajo de "domar" y lo siguió plenamente. Con calma, pa



En España no quieren nada con el técnico José Santamaría, porque lo acusan del mal rendimiento del equipo.

Fuertes críticas a Santamaría

□ Aficionados piden "la cabeza" del entrenador

NAVACERRADA, (UPI). — El combinado español de fútbol, sin duda para recuperarse de sus desastrosas actuaciones en la primera fase del grupo V de la Copa del Mundo, tuvo el día libre y con la excepción de dos jugadores, todos sus componentes se trasladaron a Madrid.

Se quedaron en su cuartel general en el Hotel Arcipreste de Hita de Navacerrada, localidad de la Sierra Madrileña a 50 kilómetros al norte de la capital española, los valencianos Miguel Tendillo y Enrique Saura, juntos con el técnico de la selección, el hispano-uruguayo José Emilio Santamaría.

En una improvisada rueda de prensa en el Hotel, Santamaría dijo que tiene previsto, de momento, una sola sesión de entrenamiento para los próximos días, por la mañana, y que hoy dio día "libre a los jugadores, sin limitaciones".

EL INCIDENTE

Las inmediaciones del hotel se encontraban invadidas de numerosos aficionados, en especial de jovencitas y adolescentes, quienes instaron a los jugadores, antes de que partieran en autobús hacia Madrid, para que les firmaran autógrafos, lo que hicieron gustosamente los superpagados ídolos hispanos.

Cuando Santamaría hizo acto de presencia para despedir a sus pupilos, los aproximadamente 500 aficionados, como por arte de magia, comenzaron a gritar "fuera, fuera" y "vete, vete" por estimar que las lamentables actuaciones de los españoles en sus anteriores confrontaciones se debían a que el técnico no planteó un sistema de juego adecuado".

JUSTIFICA AL EQUIPO ESPAÑOL

Santamaría, una vez más, justificó a



Chile en la Copa Davis

Viajó el equipo a Australia

Sin Hans Gildemeister viajó ayer a Australia el equipo chileno de tenis a la Copa Davis, para enfrentar a los australianos entre el 9 y el 11 de julio. Los viajeros salieron en LAN-Chile desde Pudahuel vía Isla de Pascua, Papeete, Tahiti, Auckland y Brisbane.

Junto al capitán Luis Ayala viajaron Ricardo Acuña, Belus Prajoux y Pedro Rebollo, además del masajista Figueroa. En la próxima semana se integrará al grupo el presidente de la Federación, Juan Carlos Esquep.

El equipo tenístico entrenó en la mañana del sábado, por última vez, en el gimnasio techado del Estadio

Israelita, en un horario muy incómodo—de 08.00 a 10.15 de la mañana—en un día de frío y de lluvia torrencial. Pese a todo, el buen ánimo que tenían superaba esas adversidades climáticas.

Conversando con los hombres de la raqueta quedó de manifiesto que todos van en excelentes condiciones físicas y anímicas y que no ofrecen triunfos porque saben lo difícil que son los australianos, pero confían en que en los 14 días que tendrán de adaptación en Australia pueden obtener lo que realmente desean: clasificar a nuestro país para la ronda siguiente.



Brigadier general Sergio Badiola Broberg, director de la Dirección General de Deportes y Recreación.

DIGEDER cumple 34 años de vida

El organismo nació mediante el Decreto Ley 761 del 28 de junio de 1948

Su nombre primitivo fue Departamento de Deportes y su primer director fue el general de la FACH Osvaldo Puccio Guzmán

Al hablar de DIGEDER en la actualidad lleva generalmente a pensar en la gallina de los huevos de oro. En un fruto de dinero sin cesar que debería llegar a muchas manos indiscriminadamente. Pero no es así. Es cierto, que desde 1976 y gracias a la implantación del sistema de pronósticos deportivos Polla Gol, la DIGEDER ha visto incrementadas sus arcas; pero cada peso que llega a ella tiene un destino determinado. De acuerdo a la ley, del total de fondos recaudados por la Polla Gol, un 42% corresponde a la Dirección General de Deportes y Recreación, parte del cual va directamente al Comité Olímpico de Chile (un 15%). Lo que queda, 35,7%, se distribuye en siete grandes programas, que agrupan todo el quehacer de la entidad a lo largo del país. Ellos son: Infraestructura, capacitación, difusión, actividades y eventos, implementos, control médico y administración.

ALGO DE HISTORIA

La Dirección General de Deportes y Recreación tuvo su origen en el Departamento de Deportes, dependiente del Ministerio de Defensa, durante el gobierno de Gabriel González Videla. Su primer director fue el General de la Fuerza Aérea Osvaldo Puccio Guzmán.

Doce años más tarde, el 4 de abril de 1960, el organismo pasó a llamarse Dirección de Deportes del Estado, al dictarse el Decreto Ley aclaratorio N° 336, denominación que se mantuvo por casi diez años. El 5 de enero de 1970, gracias a la Ley N° 17.276, se creó la actual Dirección General de Deportes y Recreación (DIGEDER).

Quince han sido las personas a lo largo de estos 34 años de existencia han tenido en sus manos la dirección de la entidad, empezando por el ya nombrado General de la Fuerza

Aérea Osvaldo Puccio, hasta llegar al brigadier general Sergio Badiola Broberg. Entre ambos se han sentado en el más alto sillón del deporte: General de Ejército Elias Ducaud Urquiza, Elzo Pertuizet Lira, Fernando Renard Valenzuela, Horacio Walker Concha, Marco Antonio Rocca Santelices, Sabino Aguado Kunkar, Carlos Vélez Vilches, Guido Ossandón Sánchez, Jorge Ehlers Trostel, Patricio Guzmán Mira, General de División Nilo Bloody Buxton, Brigadier General Iván Dobud Urqueta y Brigadier General César Manríquez Bravo.

BOOM DEPORTIVO

Aunque la preocupación por el deporte ha estado latente por muchos años, la mayoría de veces los esfuerzos por lograr su desarrollo y aplicación masiva fueron en vano. Un análisis de la situación en 1975 señalaba que no más de un millón de personas practicaba alguna actividad deportiva, con un promedio inferior a las 20 horas, anuales por persona, destacándose la casi nula participación femenina.

Ante ello, la DIGEDER se fijó ambiciosas metas en el Plan Nacional de Deportes y Recreación (PLANDYR), con el objeto de integrar a gran parte de los chilenos a las prácticas deportivas y recreativas. Y junto con ello intensificó sus labores normativas de planificación, de investigación y desarrollo, asesoría técnica y financiamiento que le son propias. Todo esto avalado por los nuevos recursos que pudo recoger a partir de 1976, gracias a la Polla Gol.

Es así, como este nuevo aniversario encuentra fortalecida a la DIGEDER en su organización para trabajar en programas específicos que sólo tienden a incorporar a todos y cada uno de los chilenos en las actividades del deporte y la recreación.



Todos los deportes han tenido el apoyo de DIGEDER durante sus 34 años de existencia. En los últimos años, gracias a Polla Gol, se ha avanzado en infraestructura y en proyectos para el futuro del deporte chileno.

Las impresiones generales fueron las siguientes:

LUIS AYALA (capitán): "Vamos confiados en nuestros medios, pero sin prometer nada y no haciendo falsas especulaciones. Si algo sale será porque los 'cabros' se la han jugado, como siempre. La desventaja de la cancha de pasto, con dedicación y entrenamientos, podríamos superarla en el periodo de aclimatación que tendremos. Sobre el caso de Jaime Fillol conversé con él y no integraría el equipo, salvo que sea realmente necesario. Aclarando más—dice Ayala—dejará de ganar algunos dólares por esta posición. Pero Jaime está entrenando, y muy bien, y el compromiso es que se cuidará y estará alerta, porque si se lesionara cualquier jugador, de inmediato lo llamo y él viaja a Australia, cuenta Ayala.

BELUS PRAJOUX: "Vamos a Australia a tratar de dejar bien puesto el tenis chileno, como siempre lo hemos hecho. Podrían ganarnos los australianos, pero ello no será porque no hemos dejado la última gota de sudor en la cancha, que a ellos les favorece en el piso. El clima también está a su favor, pero le haremos mucho esfuerzo".

RICARDO ACUÑA: "Yo creo que vamos bien. Parece que todos estamos muy bien y si superamos el juego en cancha de pasto, no habrá problemas para volver con los puntos, que se ganan en la cancha y no en especulaciones. Efectivamente, los jugadores australianos son buenos, por lo que están muy bien colocados en el ranking Mac Namara y Mac Namee, pero a mí, personalmente, no me asustan. Creo que podremos hacer algo. Espero jugar en esta ocasión, ya que he madurado en mi juego y llegó el momento de que Ricardo Acuña muestre sus condiciones".

PEDRO REBOLLO: "El ranking favorece a los australianos, pero nosotros podemos 'bajarles el moño'. Son excelentes tenistas. Sin embargo este equipo nuestro está hecho para todo. Felizmente me mejoró la lesión al dedo menique y voy en perfectas condiciones. Confío en nosotros sin hacer grandes ilusiones. A lo mejor les damos más de alguna sorpresa".

Y así, silenciosos como siempre, profesionales ciento por ciento, los tenistas se afrontan a medirse con los australianos para brindar una satisfacción a Chile. No prometen nada. Pero en la cancha se la jugarán.

Alonso se quedó en España

El presidente de la Asociación Central de Fútbol anunció hace unos días que él volvía junto con todo el equipo. Pero ayer, en Pudahuel, al no ver arribar, se consultó a otros dirigentes que expresaron que se había quedado en España para participar en un congreso de FIFA, junto a Alfonso Orueta, Patricio Vildósola y Daniel Castro. Y Carlos Caszely explicaba otra cosa: que estos dirigentes tenían entradas para ver las finales del Campeonato Mundial y por eso no habían regresado, en tanto que Pedro Jorquera, tesorero de la A.C.F., manifestaba que Alonso se había ido de vacaciones, en Samarrostro, su ciudad natal, a visitar a sus padres, parientes y amigos.

Los únicos que regresaron a nivel directivo, oficialmente, fueron Oscar Lihn y Eduardo Mingo.



Un intenso entrenamiento está llevando a cabo el nadador porteño Víctor "Tiburón" Contreras con miras a cruzar el Canal de la Mancha.

"Tiburón" Contreras entrena para cruzar el Canal de la Mancha

VALPARAISO.— Un intenso entrenamiento de cinco kilómetros diarios inició el nadador porteño Víctor "Tiburón" Contreras en aguas de Dover, en Inglaterra, con miras al cruce del Canal de la Mancha, que tiene proyectado para el 28 de julio.

Lo informaron sus familiares en Valparaíso, luego de recibir una comunicación telefónica precisando el deportista que los entrenamientos aumentarán a medida que se acerca la fecha del cruce.

El nadador intentará cruzar el Canal de la Mancha desde Dover a Calais.



Pedro Rebollo, Belus Prajoux y Hans Gildemeister, junto a Luis Ayala, de espaldas, y al masajista Figueroa, de lado, más Ricardo Acuña, componen el equipo chileno de Copa Davis. Viajaron ayer a Australia para enfrentar a los locales.

Representante del COI

Califican de monstruoso despojo de Villablanca

Altos dirigentes de la AMB señalaron que la decisión de Luis Batista Salas, presidente de la entidad, era "inteligente y justa".

El representante olímpico internacional en Chile y de larga trayectoria en el Boxeo Nacional como dirigente, Alejandro Rivera Bascu, calificó "como monstruoso" la determinación del presidente de la Comisión de Campeonatos Mundiales de la AMB, Luis Batista Salas, que despojó del título mundial de los livianos ligeros al pugilista Benedicto Villablanca.

Agregó Rivera Bascu, que le parecía inconcebible que después de haber programado la victoria del chileno por KOT ante el campeón en el Teatro Caupolicán, la Asociación Mundial de Boxeo, AMB, desconociera este fallo y anuló el título.

A mayor abundamiento —agregó Rivera Bascu— el representante oficial de la AMB en ese combate, Nick Karaciotis, haya subido al ring y confirmado lo hecho por el árbitro Jesús Celis, le pusiera al chileno Villablanca caído el cinturón de Campeón Mundial".

POCO SERIO

Terminó diciendo Rivera Bascu "esto lo encuentro poco serio, sumamente arbitrario y de lo cual espero que ya Alejandro Reid, presidente de la Federación Chile de Boxeo, haya reclamado en Puerto Rico de esta decisión, incluso haya usado el recurso de apelación ante el Consejo Mundial".

FERNANDEZ

Por su parte, el Secretario General de la Federación Chilena de Boxeo, Pedro Fernández, interrogado también al respecto, manifestó que existía en la Federación un "unánime sentimiento de fraude con respecto a esta determinación de la AMB". "Esto —agregó Fernández— es un atropello al boxeo chileno y un procedimiento sumamente arbitrario e injusto, y espero que cuando llegue mi presidente al país, la Federación de Boxeo en pleno luchará hasta las últimas conse-

cuencias por defender los intereses del campeón Villablanca".

JUSTA E INTELIGENTE

PANAMA (UPI).—La decisión tomada por el puertorriqueño Luis Batista Salas, presidente del Comité de Campeonatos Mundiales de la Asociación Mundial de Boxeo, en el caso del campeón mundial liviano junior Samuel Serrano, fue calificada aquí como de inteligente y justa por un alto dirigente de la AMB.

Elias Córdoba, ex presidente de la AMB y actual titular del Comité de Clasificaciones de la misma organización boxística, dijo a United Press International, que es la decisión más inteligente y más justa que pudo haber tomado un organismo serio como la AMB".

Córdoba, el primer dirigente que persidió la AMB por tres años consecutivos de 1974 a 1977, se refirió a la decisión tomada por Batista Salas de declarar "no decisión", el encuentro que sostuvieron Serrano y el chileno Benedicto Villablanca el 5 de junio en Santiago de Chile y que terminó con una aparente victoria por nocaut técnico del chileno al finalizar el décimo asalto.

La decisión fue ampliamente protestada por los apoderados de Serrano, luego de que Batista Salas dio a conocer su veredicto, por medio de la cual Serrano conserva su título y se ordena una nueva pelea entre ambos pugiles, con la condición de que el vencedor se mida en un plazo de 60 días con el primer retador disponible en las listas.

Actualmente el primer retador es el panameño Jorge Alvarado, pero su apoderado Luis Spada ha protestado la decisión de la AMB, considerando que la pelea Serrano-Villablanca se efectuó después de haberse cumplido el plazo para que el campeón peleara con el primer retador y que Alvarado debería ser el próximo rival del campeón.



Muchos dirigentes nacionales han repudiado el despojo del que fue objeto nuestro campeón Benedicto Villablanca por decisión de las autoridades de la Asociación Mundial de Boxeo.

Letelier se integrará la próxima semana a Cobreloa

El próximo lunes 12 se integrará a su nuevo club Juan Carlos Letelier, centrodelantero de Cobreloa, de Callao. El jugador, que llegó desde España, donde se encontraba integrando la selección nacional de fútbol, manifestó que descansaría esta semana y que después de reponerse física y anímicamente de su experiencia mundialista, se iría al norte para comenzar a entrenar con sus nuevos compañeros de equipo, para adaptarse al juego del cuadro nortino y estar a punto al comienzo del campeonato oficial de primera división, el 17 de julio próximo.

Juan Carlos Letelier respondió en la selección. Lo mismo espera hacer en su nuevo club: Cobreloa. En la foto, disputa la pelota con los jugadores peruanos.



Veterana Jean King continúa ganando

WIMBLEDON (Inglaterra).— La veterana tenista estadounidense Billie Jean King, preciada duodécima, venció hoy a la africana Tanya Harford 5-7, 6-3, 6-3 y pasó a la cuarta ronda del torneo.

En la categoría masculina, el estadounidense Vitas Gerulaitis venció 6-2, 6-3, 6-3 al neozelandés Denis Denton; y el británico Barry Motttram, preclasificado décimoprimero, eliminó 6-4, 5-7, 6-4, 6-3 al estadounidense Victor Amaya. Ambos triunfadores pasaron a la tercera ronda.

King, de 38 años y la jugadora de más edad del torneo, quedó en desventaja momentánea en el segundo set pero se recuperó para obtener su triunfo en un partido interrumpido varias veces por lluvia.

Otro resultado de la tercera ronda (mujeres): Bettina Bunge (Alemania Occidental)-Marjorie Blackwood (Canadá) 6-3, 6-1.

Segunda ronda (mujeres): Jane Preyer (Bulgaria), 6-3, 6-3.

Kate Latham (Estados Unidos), Barbara Hallquist (Estados Unidos), 7-6, 6-6.

Yvonne Vermaak (Sudáfrica), 6-3.

Kathy Jordan (Estados Unidos), 6-4.

Pam Teeguarden (Estados Unidos), Barbara Jordan (Estados Unidos), 6-4.

Resultados segunda ronda (caballeros): Paul McNamee (Australia)-Bob Lutz (EEUU) 6-1, 1-6, 6-3, 7-6, 7-5.

Lloyd Borne (EEUU)-Cassio Monte (Brasil) 6-4, 6-4.

Kevin Curren (Sudáfrica)-Bernard Boileau (Bélgica) 6-4, 6-3, 6-2.

Resultados segunda ronda (damas): Andrea Temesvári (Hungria)-Renata Tomon (Ceslovaquia) 4-6, 6-3, 7-5.

Resultados tercera ronda (damas): Wendy Turnbull (Australia)-Pedro Medrado (Brasil) 6-2, 6-4.

Virginia Ruzici (Rumania)-Sally Simmonds (Italia) 6-7, 5-7, 7-6, 6-4.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen de los resultados de los torneos de Wimbledon.

Resumen

Suspendida Maratón de Suplementeros

Fue suspendida, por lo menos hasta 15 días más, la tradicional prueba pedestre "Corrida de los Barrios", que es organizada por el Club Atlético Suplementeros. La prueba estaba programada para las diez horas de ayer, pero ante los múltiples anegamientos de las calles por donde estaba planeado el recorrido de la maratón, los organizadores decidieron suspender el evento deportivo hasta nueva fecha.

A pesar de la lluvia caída, cerca de 30 fondistas llegaron al lugar de largada y muy dispuestos a correr, pero ante los argumentos "esgrimidos" por la lluvia, debieron dejar su entusiasmo para otra ocasión.

Julio Rodríguez ya no interesa a Wanderers

Existía la posibilidad de que el uruguayo vistiera la divisa porteña, pero deberá seguir en Everton.

Wanderers no podrá incorporar este año a ningún jugador extranjero. Existe interés por el jugador uruguayo de Everton, Julio Rodríguez, pero con la inclusión de Olivera al cuadro caturro, Rodríguez ha quedado absolutamente excluido de los planes wanderinos.

José Luis Vásquez, gerente de la institución porteña, expresó: "En realidad, existía interés por los servicios de Rodríguez. Sin embargo, Everton, a raíz de su difícil situación económica, lo que necesita es vender sus jugadores por dinero tangible. Nosotros queríamos llegar a un acuerdo por el pago de Rodríguez debido a la deuda de Everton por el pase de Jorge García".

Al ser consultado acerca de los problemas de Wanderers, dijo: "Estamos bien y para los tiempos que corren, debemos ser una excepción. Ahora tenemos la esperanza de buenos ingresos, pues jugamos en Plaza Ancha".

Finalmente agregó que pensaba que el Mundial de Fútbol ha perjudicado respecto del público que asiste a los estadios en Chile.



Pedro "Ray" Miranda se vio bastante bien en la prueba de estado. Hoy se enfrentará al sanjuanino Rodolfo González.

Enrique Tapia logró 10.8 bajo la lluvia

El atleta penquista fue el que alcanzó mejor rendimiento en el primer control para el Panamericano Junior.

Los provincianos fueron los que participaron en mayor número en el rekortan del Estadio Nacional

La lluvia no permitió que el control para el Panamericano Junior organizado por FEDACHI se desarrollara con la normalidad respectiva. El sábado, día en que debía cumplirse la primera etapa de este evento, dirigentes del organismo rector del atletismo chileno llegaron a la pista de rekortan del Estadio Nacional y decidieron suspender hasta ayer las pruebas atléticas.

Ayer se refundió el programa y se realizaron algunas pruebas siempre con la persistente lluvia. Este torneo fue el primer control para los atletas juniors (hasta 19 años) con miras a seleccionar un grupo que represente a Chile en el Panamericano de esta categoría que se realizará en Barquisimeto, Venezuela, a fines de julio.

MARCAS DISCRETAS

En este contexto climático era de esperar que el rendimiento de los deportistas no fuera el mejor. Los atletas, en su mayoría de provincias, pusieron el mayor esfuerzo en lograr un acercamiento a las marcas exigidas por FEDACHI para integrar la Selección de Chile.

En 100 metros planos triunfó Enrique Tapia, de Concepción, con 10 se-

gundos y 8 décimas. En segundo lugar llegó Pablo Squella, de Universidad de Chile, quien marcó 11 segundos clavados. La curicana Claudia Iturra fue la única participante en los 100 metros. La atleta debió participar en la misma serie de varones con el fin de lograr un mejor rendimiento. Su tiempo fue de 12 segundos y 2 décimas.

En 800 metros planos para damas, sorprendió la actuación de la penquista Carolina Ojeda, que desplazó a la favorita Graciela Mardones, al segundo lugar. La marca de Carolina fue de 2 minutos, 12 segundos y 6 décimas. Su escolta marcó 2 minutos, 13 segundos y 3 décimas.

Finalmente, en la prueba de 5.000 metros planos, triunfó el juvenil talquino Jorge Rojas con 15 minutos y 5 décimas. FEDACHI tiene en su programa otros dos controles para los atletas juniors durante el mes de julio. Las marcas logradas por los atletas ayer en el Estadio Nacional, no están cerca de las exigidas por FEDACHI, es de esperar que este rendimiento regular se deba a los factores climáticos y que en condiciones normales muchos estén en condiciones de lograr lo esperado. (Claudio Olmedo).



La penquista Carolina Ojeda (a la izquierda) ganó los 800 metros planos con 2 minutos, 12 segundos y 6 décimas. Sólo regulares marcas hubo ayer bajo la lluvia.

Pedro "Ray" Miranda en otra reunión de boxeo internacional

La velada boxeril a realizarse en el Estadio Chile, será transmitida por Canal 13 a partir de las 21.30 horas.

Boxeo internacional habrá esta noche en el Estadio Chile, con la presencia de Pedro "Ray" Miranda, actual campeón continental en la categoría livianos junior, frente a Rodolfo González de San Juan, Argentina, en la pelea estelar pactada a ocho asaltos en la división livianos y que será transmitida a partir de las 21.30 horas por Canal 13 de televisión.

En el combate de semifondo en la categoría liviana a ocho vueltas, Oscar Huerta, de Chile, ex campeón nacional y ranqueado latinoamericano, medirá fuerzas con Rodolfo Fuentes de El Salvador. Completarán la velada los peleas con profesionales chilenos.

RIVAL DE RIESGO

El rival de "Ray" Miranda tiene contundentes argumentos para convertirse en serio oponente del chileno. El sanjuanino González tiene 24 años, 10 combates (6 triunfos, dos empates y dos derrotas). Sus mejores combates: un doble empate con Roberto Condori, quien perdió con Benito Badilla la semana anterior, y una victoria sobre Juan José López, el número tres de los livianos

de Mendoza. El pugil efectuará su primera actuación en el extranjero, y viene acompañado de su entrenador, Oscar Segundo Peña. González señaló que esta pelea es muy importante para ir subiendo en el ranking internacional y poder combatir con los mejores en la categoría. "El único antecedente que tengo de Miranda es su fuerte pegada, pero buscaremos la fórmula ideal para llevar a cabo el combate. Confío en que no voy a defraudar al público chileno".

NO TENDRE PROBLEMAS

Por su parte, Pedro "Ray" Miranda mientras realizaba su prueba de estado manifestó que está pasando por un muy buen momento en su carrera boxeril y que no tendrá mayores problemas para derrotar al sanjuanino González.

"Mi principal objetivo es seguir acumulando victorias para avanzar en el concierto internacional. Estuve una temporada en Europa y allí aprendí muchas cosas que serán fundamentales, pienso yo, en mis secretas aspiraciones de llegar a disputar un título mundial".



El chileno Oscar Huerta (a la izquierda) y su rival de hoy, el salvadoreño Rodolfo Fuentes, durante la prueba de estado ante la Comisión de Boxeo nacional.

Padre de J. Carlos Letelier

"Mi hijo siempre se la jugó"

Estamos más que contentos por su excelente actuación señaló

"En mi casa estamos felices porque para nosotros Juan Carlos fue una de las figuras de la cancha y debió mostrarse antes". Así lo señala el padre de Letelier des-



El excelente centrodelantero de la selección nacional, Juan Carlos Letelier, fue uno de los mejores en la opaca actuación de Chile en el Mundial de España.

OPORTUNIDAD

Al consultársele si pensaba que lo iban a poner en el equipo, el padre de Letelier contesta de inmediato: "En realidad para mí siempre fue una sorpresa, porque Juan Carlos me había llamado anteriormente diciéndome que era poco probable que don Lugo lo pusiera, pero que no perdía las esperanzas de tener la oportunidad esperada. E imágenes, las veces que Chile hacía cambios nosotros teníamos el secreto deseo de que nuestro hijo fuera el que saliera a la cancha. En realidad no quiero ser exagerado, pero opino que nadie puede dejar de reconocer que las oportunidades que tuvo las sopas aproveychar bien, con gran aplomo y fuerza espiritual. Por eso nosotros estamos más que contentos porque para nosotros su actuación fue un triunfo".

Segunda División

Green Cross goleó 5-2 a Huachipato

Partido número cinco de Polla Gol.

Goles: Abrió la cuenta Benítez para el local. Aumentó Contreras a los 53 minutos. Descontó para Linares Venegas a los 77 minutos de juego.

FERNANDEZ VIAL 0 IBERIA 0

ESTADIO: Fiscal de Los Angeles

PUBLICO: 214 personas

Partido número diez de Polla Gol

NUBLENSE 2 LOTA SCHWAGER 0

ESTADIO: Nelson Oyarzún

ARBITRO: Manuel Zúñiga

OVALLE 1 MALLECO 0

ESTADIO: Fiscal de Ovalle.

ARBITRO: Julio Gajardo

PUBLICO: 417 personas

Partido número uno de Polla Gol.

Goles: El único tanto que registró el encuentro, fue marcado por Oliviera a los 28 minutos de juego.

ANTOFAGASTA 2 LINARES 1

ESTADIO: Regional de Antofagasta

PUBLICO: 867 personas

PUBLICO: 520 personas

MOVIMIENTO DEL MARCADOR: 38' Villablanca y aumentó Díaz a los 82'.

SUSPENDIDOS

Los encuentros que fueron suspendidos por mal estado de la cancha debido a la intensa lluvia que ha caído en la zona central son los siguientes: Santiago Wanderers-Trasandino; San Luis-Calera; Colchagua-Cobresal; San Felipe-Everton y Ferro-Cochíquimbo. En los juveniles Palestino-Magallanes y U. Católica-U. Española. Estos encuentros se jugarán el próximo martes a las 15.30 horas con lo que quedará completa la cartilla de "Polla Gol".

El miércoles se juega la cuarta fecha del Ascenso

Como ya se señaló, la cuarta fecha de la competencia de Ascenso se hará este miércoles 30, de acuerdo a la siguiente programación fijada por la Asociación Central de Fútbol: 15.30 horas: Ovalle-Concepción. Everton-Iberia. U. Calera-Colchagua. Trasandino-Huachipato. San Antonio-Wanderers. Linares-San Luis. F. Vial-Ferroviarios. Malleco-Universitario-Cochíquimbo. Green Cross-Antofagasta. A las 16.00 horas se enfrentan Cobresal y Nublense.

* Los nombrados en primer término, hacen de local.

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

QUIEBRA: Sociedad Industrial Textiles Pacifico Limitada. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuenta de Santiago. Por resolución de fecha 23 de junio de 1982 tuvo por presentada bases de remate con citación. Lo que se remata es la propiedad ubicada en calle Los Limoneros N° 3777, de la Comuna de Ñuñoa, de esta ciudad, que corresponde al lote A de la subdivisión del inmueble de Avda. Los Olmos que deslinda según sus títulos: al Norte, en 41 metros con la faja de terreno de propiedad de la Sociedad de Fabricación de Tejidos La Viñita Sociedad Anónima, hoy en calle Los Limoneros; al Sur, en 44,80 metros, con propiedad que fue de don Arturo Barrientos, antes de don Exequiel Fernández; al Oriente, en 154 metros con lote B según plano de subdivisión y al Pioniente, en 154 metros con calle Santa Julia. El título corre inscrito a Fis. 4355 N° 5308 del año 1975 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. La propiedad tributa bajo el Bal de Aviación N° 7352-36. 2. El mínimo para comenzar las posturas es la suma equivalente en dinero a \$ 2.936 M. (dos mil novecientos treinta y seis Unidades de Fomento). 3. El precio pagaría con un 60% al contado y el saldo en dos cuotas iguales y sucesivas a 3 y 6 meses plazo contado fecha subasta en Unidades de Fomento valorizadas al día de pago de cada cuota. Saldo precio devengaría 15% interés anual. Propiedad quedará hipotecada para responder saldo precio. 4. Para participar subasta adjuntar vale vista o boleta consignación a la orden del tribunal equivalente al 10% del mínimo. Secretaria.

25-26-28

TERCER Juzgado Civil de Presidente Aguirre Cerdá, concedió posesión efectiva herencia Hernández del Carmen González Norambuena, para Berta y Roberto González Norambuena y Luis Humberto y Eduardo Renato González González. Secretaria.

26-28-29

PRIMER Juzgado. Posesión efectiva María Dewar Arancibia, practicaré en Secretaría ampliación inventario solemne treinta junio 1982, quince horas.

26-28-29

PRIMER Juzgado. Posesión efectiva Alejandro Foucaud Nambard, practicaré en Secretaría ampliación inventario solemne treinta junio 1982, quince horas.

26-28-29

SEGUNDO Juzgado. concedió posesión efectiva Olvia Eugenia Olivía Laura — Laura Eugenia Olivía Rojas de la Barra a Gladys Duprat Rojas.

26-28-29

SEGUNDO Juzgado. concedió posesión efectiva Rafael Sanchez Valdevenuto a Ricardo Saizheva Hevia, sin perjuicio deudas conyuge María Hevia Ordóñez.

26-28-29

SEGUNDO Juzgado. concedió posesión efectiva Olvia Eugenia Olivía Laura — Laura Eugenia Olivía Rojas de la Barra a Gladys Duprat Rojas.

26-28-29

SEGUNDO Juzgado. concedió posesión efectiva Elecra Saavedra Pérez a María Nelly, Adriana Rabanal Saavedra, sin perjuicio deudas conyuge Juan Bahamón Palma.

26-28-29

CUARTO Juzgado. concedió posesión efectiva Germán Araya Silva a María Clorinda Edith, Olga German, Victoria, Leonardo, Evelyn, Claudio y Gema Araya Málaga, sin perjuicio deudas conyuge Clorinda Málaga Olguín. Inventario solemne treinta junio, quince horas.

26-28-29

CUARTO Juzgado. concedió posesión efectiva Daniel Mora Hernández a Rodríguez, Catalina y Sergio Mora Costoya y Josefina Mora Hernández.

26-28-29

QUINTO Juzgado Civil. quiebra Zona Sur, resolución 23 julio 1982, tuvo por verificado crédito extraordiario, proveniente de siniestros por la suma de \$ 1.123.310 de Raoul Gelstein Goldin.

26-28-29

SEXTO Juzgado. concedió posesión efectiva Abel Sepulveda, hijos Guillermo y Silvia Sepulveda Andrade, sin perjuicio conyuge Elena Andrade Brown.

26-28-29

SEGUNDO Juzgado. concedió posesión efectiva Olga Wendersleben Cajardo a Alex y Andrea Wendersleben Ponce, sin perjuicio deudas Edith Ponce Marca.

25-26-28

DUODECIMO Juzgado. concedió posesión efectiva Juan Augusto Oliviera Avila y María Francisca Navarro Fernández a hijas Olga y Laura Oliviera Navarro y la de José Pío Oliviera Huamán y María Natividad Avila Mera a José Avelino Erillio y Fernanda Oliviera Avila y a Olga y Laura Oliviera Navarro que heredan por representación de su padre Juan Augusto Oliviera Avila.

25-26-28

SEGUNDO Juzgado. practicaré ampliación inventario solemne, posesión efectiva Francisco Briones Gutiérrez, de la Cruz a Francisco Armando Alcaraz Cruz.

25-26-28

TERCER Juzgado. concedió posesión efectiva Gregorio Silberman Lipstman a Lázaro, Alan, Gabriela, Virginia Silberman Gurovich, sin perjuicio conyuge Simona Gurovich Faintein.

25-26-28

UNDECIMO Juzgado. concedió posesión efectiva Olga González Vargas a hija Olga Lucía Nieto González.

25-26-28

QUIEBRA: Supermercado Disco Lida. Octavo Juzgado Civil Santiago. Resolución 4 de Mayo de 1982 declaró en quiebra a Supermercados Disco Lida, comerciante, representada por don Raquel Suárez Frugeon, domiciliada en Huéden N° 224-D Santiago. Las personas que tengan bienes o papeles pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero dia al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tiendados por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumulense a quiebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes, advirtiése al público que no deben hacer pagos ni entrega de mercaderías a la Sociedad fallida pena de Nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en diario La Nación.

25-26-28

QUIEBRA: Supermercado Disco Lida. Octavo Juzgado Civil Santiago. Resolución 4 de Mayo de 1982 declaró en quiebra a Supermercados Disco Lida, comerciante, representada por don Raquel Suárez Frugeon, domiciliada en Huéden N° 224-D Santiago. Las personas que tengan bienes o papeles pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero dia al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tiendados por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumulense a quiebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes, advirtiése al público que no deben hacer pagos ni entrega de mercaderías a la Sociedad fallida pena de Nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en diario La Nación.

25-26-28

NOVENO Juzgado Civil de Presidente Aguirre Cerdá, concedió posesión efectiva Olga González Vargas a hija Olga Lucía Nieto González.

25-26-28

QUIEBRA: Exploraciones Mineras Limitada. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuenta de Santiago. Por resolución de fecha 23 de junio de 1982 se tuvo por propuesta tasación del inmueble de la fallida ubicada en la comuna de San Miguel, N° 3682, inscrita a Fis. 1.537 N° 2.111 del año 1976 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Presidente Aguirre Cerdá (San Miguel), Rol 3838-42 San Miguel, Aviación \$ 3.460.750. Secretaria.

25-26-29

QUIEBRA: Exploraciones Mineras Limitada. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuenta de Santiago. Por resolución de fecha 23 de junio de 1982 se tuvo por propuesta tasación del inmueble de la fallida ubicada en la comuna de San Miguel, N° 3682, inscrita a Fis. 1.537 N° 2.111 del año 1976 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Presidente Aguirre Cerdá (San Miguel), Rol 3838-42 San Miguel, Aviación \$ 3.460.750. Secretaria.

25-26-29

QUIEBRA: Exploraciones Mineras Limitada. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuenta de Santiago. Por resolución de fecha 23 de junio de 1982 se tuvo por propuesta tasación del inmueble de la fallida ubicada en la comuna de San Miguel, N° 3682, inscrita a Fis. 1.537 N° 2.111 del año 1976 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Presidente Aguirre Cerdá (San Miguel), Rol 3838-42 San Miguel, Aviación \$ 3.460.750. Secretaria.

25-26-29

PRIMER Juzgado Civil de Presidente Aguirre Cerdá, concedió posesión efectiva Olvia Eugenia Olivía Laura — Laura Eugenia Olivía Rojas de la Barra a Gladys Duprat Rojas.

25-26-29

SEGUNDO Juzgado. concedió posesión efectiva Olvia Eugenia Olivía Laura — Laura Eugenia Olivía Rojas de la Barra a Gladys Duprat Rojas.

25-26-29

SEGUNDO Juzgado. concedió posesión efectiva Elecra Saavedra Pérez a María Nelly, Adriana Rabanal Saavedra, sin perjuicio deudas conyuge Juan Bahamón Palma.

25-26-29

CUARTO Juzgado. concedió posesión efectiva Daniel Mora Hernández a Rodríguez, Catalina y Sergio Mora Costoya y Josefina Mora Hernández.

25-26-29

QUINTO Juzgado Civil. quiebra Zona Sur, resolución 23 julio 1982, tuvo por verificado crédito extraordiario, proveniente de siniestros por la suma de \$ 1.123.310 de Raoul Gelstein Goldin.

25-26-29

SEXTO Juzgado. concedió posesión efectiva Abel Sepulveda, hijos Guillermo y Silvia Sepulveda Andrade, sin perjuicio conyuge Elena Andrade Brown.

25-26-29

CUARTO Juzgado. concedió posesión efectiva Olga Wendersleben Cajardo a Alex y Andrea Wendersleben Ponce, sin perjuicio deudas Edith Ponce Marca.

25-26-28

DUODECIMO Juzgado. concedió posesión efectiva Juan Augusto Oliviera Avila y María Francisca Navarro Fernández a hijas Olga y Laura Oliviera Navarro y la de José Pío Oliviera Huamán y María Natividad Avila Mera a José Avelino Erillio y Fernanda Oliviera Avila y a Olga y Laura Oliviera Navarro que heredan por representación de su padre Juan Augusto Oliviera Avila.

25-26-28

QUIEBRA: Compañía de Seguros La Alborada S.A. Primer Juzgado Civil de Santiago, resolución 9 de junio 1982, tuvo por ampliación inventario solemne, posesión efectiva Francisco Briones Gutiérrez, de la Cruz a Francisco Armando Alcaraz Cruz.

25-26-28

QUIEBRA: Compañía de Seguros La Alborada S.A. Primer Juzgado Civil de Santiago, resolución 9 de junio 1982, tuvo por ampliación inventario solemne, posesión efectiva Francisco Briones Gutiérrez, de la Cruz a Francisco Armando Alcaraz Cruz.

25-26-28

QUIEBRA: Compañía de Seguros La Alborada S.A. Primer Juzgado Civil de Santiago, resolución 9 de junio 1982, tuvo por ampliación inventario solemne, posesión efectiva Francisco Briones Gutiérrez, de la Cruz a Francisco Armando Alcaraz Cruz.

25-26-28

QUIEBRA: Compañía de Seguros La Alborada S.A. Primer Juzgado Civil de Santiago, resolución 9 de junio 1982, tuvo por ampliación inventario solemne, posesión efectiva Francisco Briones Gutiérrez, de la Cruz a Francisco Armando Alcaraz Cruz.

25-26-28

QUIEBRA: Compañía de Seguros La Alborada S.A. Primer Juzgado Civil de Santiago, resolución 9 de junio 1982, tuvo por ampliación inventario solemne, posesión efectiva Francisco Briones Gutiérrez, de la Cruz a Francisco Armando Alcaraz Cruz.

25-26-28

QUIEBRA: Compañía de Seguros La Alborada S.A. Primer Juzgado Civil de Santiago, resolución 9 de junio 1982, tuvo por ampliación inventario solemne, posesión efectiva Francisco Briones Gutiérrez, de la Cruz a Francisco Armando Alcaraz Cruz.

25-26-28

QUIEBRA: Compañía de Seguros La Alborada S.A. Primer Juzgado Civil de Santiago, resolución 9 de junio 1982, tuvo por ampliación inventario solemne, posesión efectiva Francisco Briones Gutiérrez, de la Cruz a Francisco Armando Alcaraz Cruz.

25-26-28

QUIEBRA: Compañía de Seguros La Alborada S.A. Primer Juzgado Civil de Santiago, resolución 9 de junio 1982, tuvo por ampliación inventario solemne, posesión efectiva Francisco Briones Gutiérrez, de la Cruz a Francisco Armando Alcaraz Cruz.

25-26-28

QUIEBRA: Compañía de Seguros La Alborada S.A. Primer Juzgado Civil de Santiago, resolución 9 de junio 1982, tuvo por ampliación inventario solemne, posesión efectiva Francisco Briones Gutiérrez, de la Cruz a Francisco Armando Alcaraz Cruz.

25-26-28

QUIEBRA: Compañía de Seguros La Alborada S.A. Primer Juzgado Civil de Santiago, resolución 9 de junio 1982, tuvo por ampliación inventario solemne, posesión efectiva Francisco Briones Gutiérrez, de la Cruz a Francisco Armando Alcaraz Cruz.

25-26-28

QUIEBRA: Compañía de Seguros La Alborada S.A. Primer Juzgado Civil de Santiago, resolución 9 de junio 1982, tuvo por ampliación inventario solemne, posesión efectiva Francisco Briones Gutiérrez, de la Cruz a Francisco Armando Alcaraz Cruz.

25-26-28

QUIEBRA: Compañía de Seguros La Alborada S.A. Primer Juzgado Civil de Santiago, resolución 9 de junio 1982, tuvo por ampliación inventario solemne, posesión efectiva Francisco Briones Gutiérrez, de la Cruz a Francisco Armando Alcaraz Cruz.

25-26-28

QUIEBRA: Compañía de Seguros La Alborada S.A. Primer Juzgado Civil de Santiago, resolución 9 de junio 1982, tuvo por ampliación inventario solemne, posesión efectiva Francisco Briones Gutiérrez, de la Cruz a Francisco Armando Alcaraz Cruz.

25-26-28

QUIEBRA: Compañía de Seguros La Alborada S.A. Primer Juzgado Civil de Santiago, resolución 9 de junio 1982, tuvo por ampliación inventario solemne, posesión efectiva Francisco Briones Gutiérrez, de la Cruz a Francisco Armando Alcaraz Cruz.

25-26-28

QUIEBRA: Compañía de Seguros La Alborada S.A. Primer Juzgado Civil de Santiago, resolución 9 de junio 1982, tuvo por ampliación inventario solemne, posesión efectiva Francisco Briones Gutiérrez, de la Cruz a Francisco Armando Alcaraz Cruz.

25-26-28

QUIEBRA: Compañía de Seguros La Alborada S.A. Primer Juzgado Civil de Santiago, resolución 9 de junio 1982, tuvo por ampliación inventario solemne, posesión efectiva Francisco Briones Gutiérrez, de la Cruz a Francisco Armando Alcaraz Cruz.

25-26-28

QUIEBRA: Compañía de Seguros La Alborada S.A. Primer Juzgado Civil de Santiago, resolución 9 de junio 1982, tuvo por ampliación inventario solemne, posesión efectiva Francisco Briones Gutiérrez, de la Cruz a Francisco Armando Alcaraz Cruz.

25-26-28

QUIEBRA: Compañía de Seguros La Alborada S.A. Primer Juzgado Civil de Santiago, resolución 9 de junio 1982, tuvo por ampliación inventario solemne, posesión efectiva Francisco Briones Gutiérrez, de la Cruz a Francisco Armando Alcaraz Cruz.

25-26-28

SEXTO Juzgado. concedió posesión efectiva Clara y Guillermo Vas Silva, para Guillermo y Rita Vas Naranjo, Gerardo, Walter, Ana, María, Mario y Jaime Vas Carrasco; sin perjuicio conyuge María Carrasco Carrasco, inventario 1º julio 10 horas. Secretaria.

28-29-30

SEXTO Juzgado. concedió posesión efectiva José Adolfo Valladares Lastra, Magdalena del Carmen Monsalve Salgado a hijos Cecilia, Nadia, Gloria y Patricia Arce Valdebenito; sin perjuicio conyuge Elsa Valdebenito Rivera. Inventario 1º julio 10 horas. Secretaria.

28-29-30

NOVENO Juzgado Civil. concedió posesión efectiva Manuelita Benítez, hija Guillermo y Raúl Soto Gómez, inventario 1º julio 10 horas. Secretaria.

28-29-30

SEPTIMO Civil. concedió posesión efectiva Manuela Benítez Rivera, hija José Roberto Villalobos Rivera. Inventario 1º julio 10 horas. Secretaria.

28-29-30

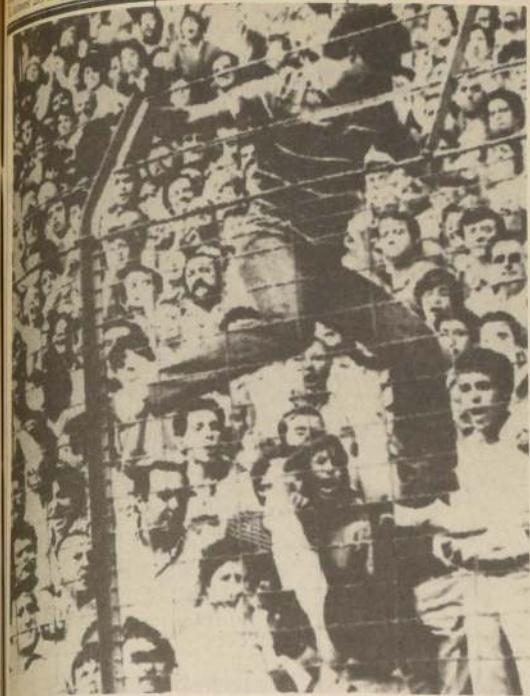
SEPTIMO Civil. concedió posesión efectiva Manuela Benítez Rivera, hija José Roberto Villalobos Rivera, sin perjuicio conyuge Elsa Valdebenito Rivera. Inventario 1º julio 10 horas. Secretaria.

28-29-30

OCTAVO Civil. concedió posesión efectiva María Elena Medina Muñoz a Luis González Martínez, inventario 1º julio 10 horas. Secretaria.

28-29-30

NOTIFICACION. Ante Segundo Juzgado Civil de Santiago presentó Luis Gonzaga Herrera Millacura, agricultor, domiciliado en Licanan camino del Bueche, sin número, solicitando principal declaración contra Gerardo Monsalves



EN ESPAÑA, el hincha de cualquier parte del mundo ha sido parte importante en el espectáculo mundialista. En la fotografía, amigos iracundos tratan de saltar la "malla olímpica" para agredir a los alemanes. (RADIOFOTO AP).

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES
21 de Marzo al 20 de Abril



TAURO
21 de Abril al 21 de Mayo



GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio



CANCER
22 de Junio al 22 de Julio



LEO
23 de Julio al 22 de Agosto



VIRGO
23 de Agosto al 22 de Septiembre



LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre



ESCORPION
23 de Octubre al 21 de Noviembre



SAGITARIO
22 de Noviembre al 21 de Diciembre



CAPRICORNIO
22 de Diciembre al 19 de Enero



ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero



PISCIS
19 de Febrero al 20 de Marzo

Propensión a gastar más de lo necesario. En los negocios es bueno aclarar los factores de mutua conveniencia para evitar problemas futuros. Las amistades íntimas pueden mostrarse impredecibles. Facilidades para influir en la opinión de los demás. Los viajes largos no están recomendados.

Hoy y mañana las mujeres influirán más que lo acostumbrado en los sucesos que le corresponda vivir. Las actitudes vanidosa-sas de su parte dificultarán las relaciones matrimoniales y las actividades con público. No desestime a sus competidores o enemistades declaradas. Exito en su labor de rutina.

Dificultades para armonizar sus métodos de trabajo con los procedimientos utilizados por los demás. Revise las conservas que ingiere para evitar los riesgos de una intoxicación. Exito en deportes, espectáculos y negocios relacionados con diversiones. Bueno para gestiones de arriendos y compra de casa.

Entendimientos con una amistad más joven. El método de prueba y corrección de errores aumentará la calidad de sus trabajos creativos. Su pololo (a) o los hijos entregarán más dedicación que la habitual. Están más favorables las gestiones económicas que dependen de su esfuerzo y capital individuales.

Las primeras horas serán buenas para entrevistarse con personas influyentes que actúan detrás de bastidores. Algunos nativos tendrán problemas para armonizar los deberes para con los suyos con las actividades extrahogareñas. Los acercamientos románticos no colmarán sus expectativas.

Bueno para actividades de beneficencia y relacionadas con hospitales, laboratorios, internados o prisiones. No hable sobre sus proyectos que fracasarán si otras personas toman la delantera. Intente realizar sus quehaceres con más atención. Tenga cuidado con las ambigüedades de los oportunistas.

Evite los gastos innecesarios que disminuyen el rendimiento de sus ingresos. Los buenos oficios de alguna amistad íntima serán muy útiles para adelantar en un proyecto de largo plazo. Compruebe las noticias que reciba o comentarlas que le hagan antes de tomar una determinación.

La sobreestimación de sus capacidades otorgará ventajas innecesarias a competidores y enemistades declaradas. Posponga las gestiones económicas importantes hasta que se presenten mejores condiciones. Las personas influyentes le apoyarán si no se extraña en sus peticiones.

Existe el riesgo de que descubran algunos de sus más íntimos secretos. Los viajes grandes y contactos con personas distantes serán más rendidores. Bueno para comenzar estudios de perfeccionamiento que le ayuden a mejorar su rendimiento profesional. Los excesos de cualquier tipo dañarán su salud.

Algunos se verán enfrentados a la necesidad de no atender lo suficiente a sus hijos por algunas exigencias de cierta amistad íntima. Introduzca algunas modificaciones en uno de sus proyectos para adecuarlo a las circunstancias. Los acercamientos románticos no colmarán sus expectativas.

Acepte su realidad hogareña para evitar decepciones innecesarias. Están más favorables las actividades con público y auditórios. Las relaciones con amistades impuestas por su profesión o actividad social probarán su talento para armonizar intereses divergentes. Puede recibir noticias aleatorias.

Las personas menos importantes serán más favorables a sus propósitos. Bueno para comenzar nuevos proyectos en su labor de rutina si ya tiene la aprobación de los superiores. Las actividades sociales tendrán mejores resultados si Ud. se mantiene dentro de los márgenes formales.

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

liados en calle Marchant Pereira N° 201. Las personas que tengan bienes o papeles pertenecientes a la fallida deben entregarios dentro de tercer día al Sindicato de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumulense a quiebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes, adviértase al público que

no deben hacer pagos, ni entrega de mercaderías a la fallida bajo pena de multitud de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretaría. 28-29-30-1-2

QUIEBRA.— Sociedad Comercial Vulcano Limitada y Compañía C.P.A., Vigésimo Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, resolución de fecha 19 de abril de 1982. Declaró en quiebra a "Sociedad Comercial Vulcano Limitada y Compañía C.P.A.", representada por los Sres. Mario Caraccioli Rodríguez y Hernán Catalá-Sambray, factores de

Comercio, todos domiciliados en calle Benjamín 2926-B, de esta ciudad. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarios dentro de tercer día al Sindicato de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumulense a quiebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes.

Adviértase al público que no deben hacer pagos ni entrega de mercaderías a la fallida bajo pena de multitud de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretaría.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de Humbertina Virano Chamorro, a Rosamel, Eduardo Jorge y Ana Sepulveda Ferrari y a Aurora, Blas, César, Eva y Marta Moreno Sepulveda, sin perjuicio derechos cónyuge Cesfro Sepulveda Zenteno. Practicar inventario solemne 2 de julio 1982, once horas. Secretaría. 28-29-30

SEGUNDO Juzgado de Letras de Puerto Alto concedió posesión efectiva de la herencia intestada al fallecimiento de don Francisco González Gallardo, a sus hijos legítimos Rosa del Carmen, Mercedes del Carmen, Luis Antonio, Víctor Antonio, Mónica del Carmen, José Santos y Rosa Amelia, todos de apellido González Arenas, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a dona Orelina Rosa Arenas Arenas, en su calidad de cónyuge sobreviviente. Se practicará inventario solemne el 6 de julio a las 10.00 horas. La Secretaría. 28-29-30

DECIMO Tercer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de dona Retamal Luma a María Viviana, Marco Antonio, Renato Enrique y Angela Retamal Castillo, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Lucinda Peñailillo Ruiz. Practicar inventario solemne 5 de julio 1982, 16 horas. Secretaría. 28-29-30-1-2

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de Sara Ferrer Quezada a Rosamel, Eduardo Jorge y Ana Sepulveda Ferrari y a Aurora, Blas, César, Eva y Marta Moreno Sepulveda, sin perjuicio derechos cónyuge Cesfro Sepulveda Zenteno. Practicar inventario solemne 6 de julio 1982, once horas. Secretaría. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de Praxedes del Rosario Fuentes Parra, a María, Manuel, Valentino, Belfor, Rodrigo, Ingrid y Simón Pino Fuentes. Secretaría. 28-29-30

DUODECIMO Juzgado Civil ha concedido la posesión efectiva de la herencia testada de doña Emilia Navarrete del Canto, a doña Elena Emperatriz Muñoz Otaiza. Jaime Juefe. 28-29-30

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Angela Cervino Cavalieri a Josefina Cervino Cavalieri. 28-29-30

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Angelina Cervino Cavalieri a Josefina Cervino Cavalieri. 28-29-30

QUIEBRA.— Santa Berta Ltda. Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 14 de mayo de 1982, tuvo por acompañado inventario bienes fallida correspondiente a acciones. Se tendrá por aprobado si no fueren objeto dentro del plazo legal. Secretaría. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de María Hilda Molina Pino, a Pedro, Juan, Hernán, Hilda, Bernarda y Luis Silva Molina, sin perjuicio derechos cónyuge Ramón Antonio Silva Padilla. Secretaría. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de María Hilda Molina Pino, a Pedro, Juan, Hernán, Hilda, Bernarda y Luis Silva Molina, sin perjuicio derechos cónyuge Ramón Antonio Silva Padilla. Secretaría. 28-29-30

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julio Andrade Boy a Julio Andrade Armijo. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, autos "Castro Montero, Serapio y Henrique Molina Rosa, decretó ampliación de ambas legítimos de los causantes: Daniel, Nahum, Nieves, Moisés y Virginia Castro Henríquez. Secretaría. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de María Hilda Molina Pino, a Pedro, Juan, Hernán, Hilda, Bernarda y Luis Silva Molina, sin perjuicio derechos cónyuge Ramón Antonio Silva Padilla. Secretaría. 28-29-30

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julio Andrade Boy a Julio Andrade Armijo. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, autos "Castro Montero, Serapio y Henrique Molina Rosa, decretó ampliación de ambas legítimos de los causantes: Daniel, Nahum, Nieves, Moisés y Virginia Castro Henríquez. Secretaría. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de María Hilda Molina Pino, a Pedro, Juan, Hernán, Hilda, Bernarda y Luis Silva Molina, sin perjuicio derechos cónyuge Ramón Antonio Silva Padilla. Secretaría. 28-29-30

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julio Andrade Boy a Julio Andrade Armijo. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, autos "Castro Montero, Serapio y Henrique Molina Rosa, decretó ampliación de ambas legítimos de los causantes: Daniel, Nahum, Nieves, Moisés y Virginia Castro Henríquez. Secretaría. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de María Hilda Molina Pino, a Pedro, Juan, Hernán, Hilda, Bernarda y Luis Silva Molina, sin perjuicio derechos cónyuge Ramón Antonio Silva Padilla. Secretaría. 28-29-30

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julio Andrade Boy a Julio Andrade Armijo. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, autos "Castro Montero, Serapio y Henrique Molina Rosa, decretó ampliación de ambas legítimos de los causantes: Daniel, Nahum, Nieves, Moisés y Virginia Castro Henríquez. Secretaría. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de María Hilda Molina Pino, a Pedro, Juan, Hernán, Hilda, Bernarda y Luis Silva Molina, sin perjuicio derechos cónyuge Ramón Antonio Silva Padilla. Secretaría. 28-29-30

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julio Andrade Boy a Julio Andrade Armijo. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, autos "Castro Montero, Serapio y Henrique Molina Rosa, decretó ampliación de ambas legítimos de los causantes: Daniel, Nahum, Nieves, Moisés y Virginia Castro Henríquez. Secretaría. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de María Hilda Molina Pino, a Pedro, Juan, Hernán, Hilda, Bernarda y Luis Silva Molina, sin perjuicio derechos cónyuge Ramón Antonio Silva Padilla. Secretaría. 28-29-30

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julio Andrade Boy a Julio Andrade Armijo. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, autos "Castro Montero, Serapio y Henrique Molina Rosa, decretó ampliación de ambas legítimos de los causantes: Daniel, Nahum, Nieves, Moisés y Virginia Castro Henríquez. Secretaría. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de María Hilda Molina Pino, a Pedro, Juan, Hernán, Hilda, Bernarda y Luis Silva Molina, sin perjuicio derechos cónyuge Ramón Antonio Silva Padilla. Secretaría. 28-29-30

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julio Andrade Boy a Julio Andrade Armijo. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, autos "Castro Montero, Serapio y Henrique Molina Rosa, decretó ampliación de ambas legítimos de los causantes: Daniel, Nahum, Nieves, Moisés y Virginia Castro Henríquez. Secretaría. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de María Hilda Molina Pino, a Pedro, Juan, Hernán, Hilda, Bernarda y Luis Silva Molina, sin perjuicio derechos cónyuge Ramón Antonio Silva Padilla. Secretaría. 28-29-30

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julio Andrade Boy a Julio Andrade Armijo. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, autos "Castro Montero, Serapio y Henrique Molina Rosa, decretó ampliación de ambas legítimos de los causantes: Daniel, Nahum, Nieves, Moisés y Virginia Castro Henríquez. Secretaría. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de María Hilda Molina Pino, a Pedro, Juan, Hernán, Hilda, Bernarda y Luis Silva Molina, sin perjuicio derechos cónyuge Ramón Antonio Silva Padilla. Secretaría. 28-29-30

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julio Andrade Boy a Julio Andrade Armijo. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, autos "Castro Montero, Serapio y Henrique Molina Rosa, decretó ampliación de ambas legítimos de los causantes: Daniel, Nahum, Nieves, Moisés y Virginia Castro Henríquez. Secretaría. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de María Hilda Molina Pino, a Pedro, Juan, Hernán, Hilda, Bernarda y Luis Silva Molina, sin perjuicio derechos cónyuge Ramón Antonio Silva Padilla. Secretaría. 28-29-30

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julio Andrade Boy a Julio Andrade Armijo. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, autos "Castro Montero, Serapio y Henrique Molina Rosa, decretó ampliación de ambas legítimos de los causantes: Daniel, Nahum, Nieves, Moisés y Virginia Castro Henríquez. Secretaría. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de María Hilda Molina Pino, a Pedro, Juan, Hernán, Hilda, Bernarda y Luis Silva Molina, sin perjuicio derechos cónyuge Ramón Antonio Silva Padilla. Secretaría. 28-29-30

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julio Andrade Boy a Julio Andrade Armijo. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, autos "Castro Montero, Serapio y Henrique Molina Rosa, decretó ampliación de ambas legítimos de los causantes: Daniel, Nahum, Nieves, Moisés y Virginia Castro Henríquez. Secretaría. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de María Hilda Molina Pino, a Pedro, Juan, Hernán, Hilda, Bernarda y Luis Silva Molina, sin perjuicio derechos cónyuge Ramón Antonio Silva Padilla. Secretaría. 28-29-30

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julio Andrade Boy a Julio Andrade Armijo. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, autos "Castro Montero, Serapio y Henrique Molina Rosa, decretó ampliación de ambas legítimos de los causantes: Daniel, Nahum, Nieves, Moisés y Virginia Castro Henríquez. Secretaría. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de María Hilda Molina Pino, a Pedro, Juan, Hernán, Hilda, Bernarda y Luis Silva Molina, sin perjuicio derechos cónyuge Ramón Antonio Silva Padilla. Secretaría. 28-29-30

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julio Andrade Boy a Julio Andrade Armijo. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, autos "Castro Montero, Serapio y Henrique Molina Rosa, decretó ampliación de ambas legítimos de los causantes: Daniel, Nahum, Nieves, Moisés y Virginia Castro Henríquez. Secretaría. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de María Hilda Molina Pino, a Pedro, Juan, Hernán, Hilda, Bernarda y Luis Silva Molina, sin perjuicio derechos cónyuge Ramón Antonio Silva Padilla. Secretaría. 28-29-30

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julio Andrade Boy a Julio Andrade Armijo. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, autos "Castro Montero, Serapio y Henrique Molina Rosa, decretó ampliación de ambas legítimos de los causantes: Daniel, Nahum, Nieves, Moisés y Virginia Castro Henríquez. Secretaría. 28-2

Valdano, la baja argentina

□ Hoy los trasandinos viajan a Barcelona, donde mañana enfrentan a Italia

VILLAJOYOSA. (UPI).— La selección argentina de fútbol, con la sola baja del delantero Jorge Valdano, afectado por una lesión, realizó ayer una ligera práctica vestida y hoy hará otra matinal antes de viajar a Barcelona, donde enfrentará mañana a Italia, en la apertura del grupo C de la Copa del Mundo, integrado también por Brasil.

Un vocero del equipo dijo que los jugadores del actual campeón del mundo descansaron ayer sin salir del Hotel Montiboli, sede de la concentración argentina, a dos kilómetros al sur de aquí.

El técnico César Luis Menotti dio una charla a los jugadores sobre el sistema de juego de los italianos, tras observar las grabaciones de los partidos que disputaron los europeos en este campeonato.

MENOTTI: ARGENTINA JUGARA AL ATAQUE

Menotti declaró que jugará contra Italia con un esquema netamente ofensivo, para destruir la cerrada defensa de sus rivales.

La selección argentina viajará hoy en la tarde a Barcelona. Se alojará en el motel Del Valles, en la Villa Ametlla Del Valles, a 35 kilómetros al oeste de Barcelona.

El campeón del mundo realizará sus prácticas en el estadio del club de fútbol Conovellas, de divisiones inferiores.

VALDANO EL UNICO LESIONADO

Argentina confronta un bata, por la lesión del delantero Jorge Alberto Valdano, quien sufrió una contusión en una de sus piernas en el partido que los argentinos ganaron a Hungría por 4-1.

Es improbable que Valdano juegue contra Italia el martes. Aunque Menotti no anunció la alineación de su equipo para ese partido, se estima que el delantero será sustituido por Gabriel Humberto Calderón o Ramón Díaz.

Díaz con quien Menotti estaba muy molesto por su baja actuación y falta de espíritu en el encuentro que los argentinos perdieron ante Bélgica por 1-0, "está deseando jugar para reivindicarse", dijo un vocero del equipo.

ESPERAR FALLA ARGENTINA

Menotti dijo que Italia jugará seguramente el martes con un planteamiento defensivo a la espera de algún error argentino que les permita llegar al arco de Ubaldo Fillol.

"Ellos manejan bien su defensa", señaló Menotti, quien se ha mostrado cauto en sus declaraciones al expresar que tiene "gran respeto" por los italianos.

Para abrir la zona defensiva italiana, Argentina cuenta con una de sus armas más importantes, el astro Diego Armando Maradona, quien no estuvo en el equipo en 1978, cuando Italia derrotó a Argentina por 1-0 en Buenos Aires.

Maradona, de irregular desempeño en el actual torneo, se encuentra "perfectamente bien y con los deseos más grandes de jugar", dijo el portavoz argentino, Washington Rivera.

El partido contra Italia se disputará en el Estadio Sarría del Club Español, de Barcelona, que tiene una capacidad de 47.000 espectadores.

Las acciones, que se iniciarán a las 5.15 P.M. (1515 GMT), serán dirigidas por el árbitro rumano Nicolae Rainea, y los abanderados Bruno Galler, de Suiza, y Belaïd Lacarne, de Argelia.

AMERICO GALLEGOS, una de las cartas que César Menotti presentará contra los italianos.

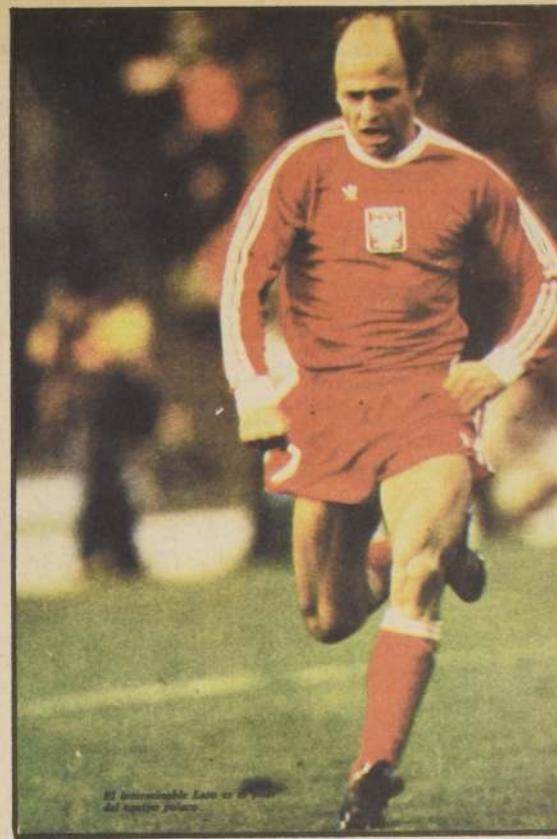
MADRID. (Especial para LA NACION).— Por donde uno vaya, en cualquier conversación en que se toque el tema del fútbol, siempre saldrá alguien que diga: "Eso fue lo que dijo José María García" ... o también la pregunta ¿Qué no ha escuchado usted a José María García?

Ante la pregunta acerca de qué imagen se está dando en el extranjero sobre este Mundial, aparece de inmediato el estilete del comentarista mordaz. "Es una imagen de desastre, yo ya llevo casi 20 años en un frente informativo difícil y complicado y me he encontrado en el deporte español todas las aberraciones e incongruencias que cualquier ciudadano es incapaz de entender. Creí que habíamos llegado ya a un límite, a un tope que era imposible de rebasar y no es así. Lo que se ha hecho con este Mundial es el mayor escarnio y puedo asegurar, también, el mayor escándalo en la historia de este país. Y me refiero a la amplia historia de este país, administrativa, política o social".

"Un Mundial —señala García— le toca organizarlo a una generación increíble para hacer las cosas coherentes, para nuestra imagen y para haber significado al mundo que, después de una situación política dudosa y una transición complicada, este país estaba remontando el vuelo, pese lamentablemente, ni remonta vuelos ni remonta nada, porque lo único que estamos enseñando es lo que dicen los alemanes 'esto es un caos', o los británicos, 'país tercero mundo'". Lo hemos hecho peor que si el Mundial se hubiera organizado en Tanzania. Se toque lo que se toque, se meta la mano donde se meta, se investigue lo que se investigue, uno encuentra fraude, manipulación, corrupción, desolación, ineptitud, dejación, caciquismo"...

"MUNDIESPAÑA"

Qué decir si se le plantea a José María García el tema de "Mundiespaña" y el escándalo de las entradas para el Mundial.



El imponente Lato es la gran duda para enfrentar a la selección de Bélgica.

Listos los doce hombres de negro

MADRID. (ANSA).— La Comisión de Arbitros de la "FIFA" designó hoy los árbitros que dirigirán los partidos de la segunda fase del Mundial de Fútbol. Ellos son: Lunes 28 julio: Austria-Francia: Palotai (Hungria); Polonia-Bélgica: Siles (Costa Rica).

Martes 29: Italia-Argentina: Rainer (Rumania).

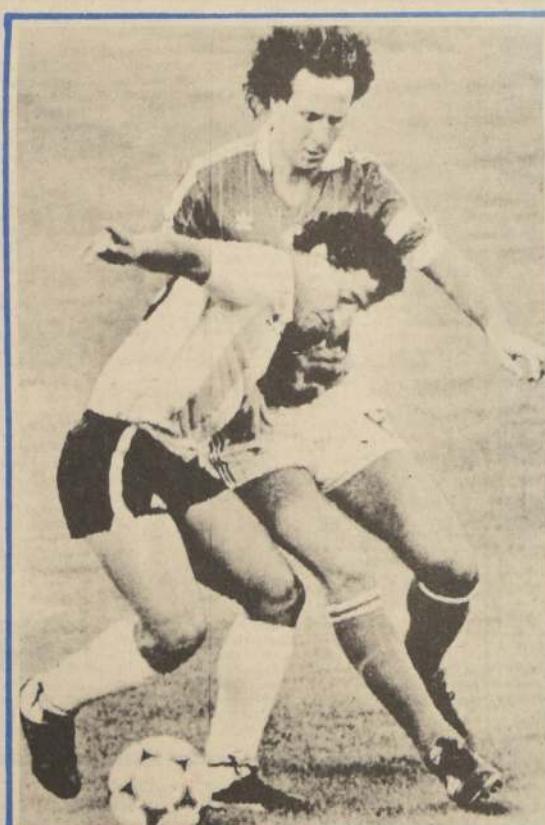
Alemania Federal-Inglaterra: Coelho (Brasil).

Jueves 31: Irlanda del Norte-perdedor Austria-Francia: Prokop (Alemania Oriental); Unión Soviética —perdedor Polonia— Bélgica: Vautrot (Francia).

Viernes 2 julio: Brasil —perdedor Italia— Argentina: Rubio (Méjico); España —perdedor Alemania Federal-Inglaterra: Casarín (Italia).

Domingo 4: Irlanda del Norte —ganador Austria— Francia: Jarguz Polonia. Unión Soviética —ganador Polonia— Bélgica: Valentine (Esco-cia).

Lunes 5: Brasil —ganador Italia— Argentina: Klein (Israel). España —ganador Alemania Federal— Inglaterra: Ponnet (Bélgica).



Despachos desde España

Bélgica y Polonia en el primer choque catalán

□ Ambos equipos tienen problemas de alineaciones para este encuentro que se juega en el Nou Camp



BARCELONA (Vía Télex para LA NACION).— Bélgica y Polonia, dos fuertes selecciones europeas, animarán esta noche a las 21 horas (tres de la tarde en Chile) el primer partido por el grupo "A" de la Copa del Mundo, que se disputa en la cancha del Nou Camp.

El encuentro será dirigido por el árbitro Luis Siles de Costa Rica, y como jueces de líneas se secundarán el checoslovaco Christov y el yugoslavo Matovinovic.

Ayer estuvimos en el estadio de Barcelona y pudimos constatar que aún quedaban muchas entradas a la venta. Todo lo contrario de lo que ocurre en Sarría, donde la presencia de argentinos y brasileros ha hecho que se agoten tempranamente todas las localidades.

LATO, LA DUDA POLACA

La selección de Polonia cumplió

ayer su tercer día de estancia en estas tierras, luego de haber ganado invicto su grupo de Galicia. Por la mañana, los dirigidos de Antonio Piechaczek efectuaron un entrenamiento normal en el campo del Esparraguera, constatándose dos ausencias: Lato e Iwan.

Ambos jugadores trabajaron a un ritmo más suave que el de sus compañeros, ya que acusan lesiones sufridas en el partido con Perú. En todo caso, hay confianza en la tienda polaca que podrá jugar el mismo equipo que se despidió de La Coruña goleando a Perú.

OPTIMISTAS LOS BELGAS

La selección de Bélgica, por su parte, llegó sólo ayer al mediodía a Barcelona y de inmediato el plantel quedó concentrado en el hotel Bellaterra, alejado del mundial ruido.

El entrenador Guy Thijis manifestó su optimismo en volver a repetir en el

Nou Camp la excelente actuación que cumplirán al inaugurar el mundial derrotando a Argentina.

Ha trascendido, sin embargo, que hay una serie de conflictos internos en el plantel belga, ya que sus propios compañeros acusan al arquero Piatti de haber provocado deliberadamente la lesión del capitán Géret, quien como consecuencia del golpe recibido seguramente no podrá volver a jugar en el certamen.

Como un paliativo, para evitar los roces, los dirigentes belgas le otorgaron al plantel un premio de 200 mil dólares a repartir entre los jugadores por haber ganado su grupo.

El tercer seleccionado que toma parte en esta serie "A" de la segunda ronda es Unión Soviética y sus jugadores ni siquiera acudirán esta noche a ver a sus futuros rivales, ya que recibirán mañana desde Sevilla a Bélgica.

12B

Para jugar con Austria

Francia sin Platini

□ Por su parte, los austriacos presentarán el mismo equipo que clasificó para esta fase del Campeonato del Mundo



MADRID. (LATIN REUTER).— Francia quizás no pueda contar con su estrella Michel Platini, lesionado en un muslo, para el partido de hoy contra Austria, que inicia la disputa de los cuartos de final del Campeonato Mundial de Fútbol.

Francia es el favorito de ganar el partido y el grupo "D", que incluye también a Irlanda del Norte, pero el conjunto francés sin Platini, es como un almuerzo sin vino.

El seleccionador Michael Hidalgo dijo hoy que el débil Platini, de 27 años, que en la próxima temporada pasará del St. Etienne al Juventus, quizás no esté en condiciones de jugar, pero la decisión final se adoptará esta noche después de una práctica.

Francia tampoco podrá contar con el zaguero Manuel Amorós, de 20 años, suspendido por un partido al recibir dos amonestaciones en la primera ronda contra Kuwait y Checoslovaquia.

Amorós mantuvo a Francia en el torneo al sacar sobre la línea una pelota de gol, en el último minuto del partido contra Checoslovaquia.

Hidalgo recurrió al experimentado defensor del Saint Etienne, Patrick Bastiston en lugar de Amorós, y dijo que Jean Tigana, del Bordeaux, reemplazaría a Platini si fuese necesario.

Manifestó además que el delantero central Bernardo Lacombe tiene problemas aún con un esguince del tobillo, y Dominique Rocheteau, del St. Germain, está preparado por si se lo requiere.

Las probables alineaciones de los equipos son las siguientes:

AUSTRIA: Friedl Koncilia; Bernd Krauss, Erich Obermayr, Josef Degeorgi y Bruno Pezzey; Roland Hattenberger, Walter Schachner y Herbert Prohaska; Hans Krämer, Reinhold Hintermaier y Herbert Weber.

FRANCIA: Jean-Luc Ettori; Patrick Battiston, Gerard Janvion, Marius Tresor y Maxime Bossis; Alain Giresse, Bernard Genghini y Michel Platini o Jean Tigana; Gerard Soler, Bernardo Lacombe o Dominique Rocheteau y Didier Six.

El partido comenzará a las 15.15 GMT y será arbitrado por Karoly Palotai, de Hungría.



INCÓGNITA. — Dominique Rocheteau, delantero del Saint Germain, es una de las cartas del técnico francés para enfrentar a los austriacos.

tema de venta de entradas en el extranjero? Porque hemos hecho el ridículo lo más espantoso, usted es un ciudadano chileno, o argentino o alemán, que quiere venir a España a ver el Mundial, que tiene aquí un amigo, un padre, una novia... y si quiere comprar entradas para un determinado partido no pueden hacerlo, sino para todos los partidos. Y, además, tienen que pagar el hotel durante once días como mínimo... Si usted dice: "Yo no voy a utilizar el hotel", es lo mismo, le recomiendo que lo pague, si no, no hay entradas... Esto no sólo se ha hecho con los turistas, lo más grave es que se ha hecho con los 6 mil periodistas que han vendido. Esto es lo grave, porque se sabe lo que le cuesta a un periódico un Mundial, con los viajes, con lo que se lleva la FIFA. Un periodista tiene que moverse. Hoy tiene que cubrir todo el norte. Tiene que pagar su desayuno, su comida, sus taxis, su estancia, durante once días, aunque no duerma...

¿Cuál es el ambiente que ha visto en los enviados especiales de prensa extranjera?

"Mas que cabreo, desolación. Yo diría que incomprendión, porque esto no lo entiende una mente normal. Y más que incomprendión, podríamos decir, decepción. No se explican cómo es posible que se hayan podido cometer tantos errores y como, con gente que está acreditada hace ocho meses, no aparece su acreditación. No hay una deferencia con los periodistas, por eso...

Quiere decir que esos miles de informadores nos hubieran podido haber gratuitamente la mejor publicidad del mundo y lo hemos despre-

"No hubieran podido hacer la mejor publicidad del mundo: Vender fenomenalmente la imagen de una España que recibe cada año 40 millones de turistas... aquí con los periodistas, se están cometiendo las mayores aberraciones del mundo. Por eso este Mundial no sólo no va a ser una inversión, sino que va a ser un durísimo descalabro..."

HUGO GASC



Despachos desde España

"El problema no es que se estén embolsando, sino como se han hecho las cosas, se ha partido absolutamente al revés. Se toma como experiencia un campeonato de Europa en Italia, en que se vieron los estadios vacíos y todo el mundo se asustó. Nadie reflexionó acerca de las razones porque estaban vacíos: precios abusivos de las entradas, una época del año en que la gente busca el exceso en las playas y en las montañas y, encima, la televisión daba en directo todos esos acontecimientos. Aquí no quisieron que el toro los cogiera y dijeron: vamos a vender el 50 por ciento al extranjero, lo que era absolutamente irreal. Se hizo un pull de cuatro agencias y se le llamó "Mundiespaña"...

"Sabes qué agencias son esas?

"Marsans, Ecuador, Melia y Wagons Lits la otra. Un "pull" de esas agencias, con un desprecio total a las demás, que no han tenido opción a pesar de sus impuestos. Todo el mundo en la organización creía que esto iba a ser "bienvenido, Mister Marshall", un rosario de negocios.

Y se metieron en un berenjenal, de donde no van a poder salir"...

"Ahora, agrega J.M. García, ¿por qué falla tan estrepitosamente el sis-